

[redacted]

GRAMMAIRE ET VOCABULAIRE

DU

LINGALA

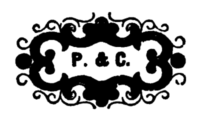
OU

LANGUE DU HAUT-CONGO

PAR LE

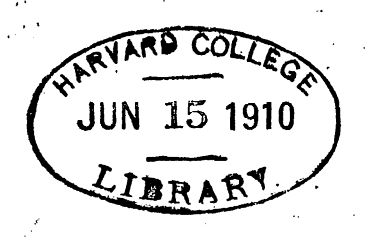
P. DE BOECK

de la Congrégation du Cœur Immaculé de Marie,
à Scheut-lez-Bruxelles,
Missionnaire au Congo Belge.



BRUXELLES
POLLEUNIS & CEUTERICK, IMPRIMEURS
37, RUE DES URSULINES, 37

1904


HARVARD COLLEGE
JUN 15 1910
LIBRARY

INTRODUCTION

—

Lorsque, en 1901, je fus appelé à la Colonie scolaire de l'Etat à Nouvelle-Anvers, je trouvai porté au programme des cours, l'enseignement de " la langue en usage sur le Haut-Fleuve ".

Je me demandai alors quelle était cette langue. Car, à vrai dire, venant d'une région fort éloignée de Nouvelle-Anvers, je ne la connaissais que de nom. On l'appelait la langue du fleuve, la langue commerciale ou encore, tout simplement, le " Bangala ".

Or, j'eus bientôt la conviction qu'apprendre à lire et à écrire ce " Bangala " tel qu'il se parle, à en faire un moyen efficace de communication, un instrument de civilisation, on tenterait chose aussi ridicule qu'impossible.

D'autre part je m'aperçus qu'on n'avait pas appelé sans motif cette langue universelle le " Bangala " ou, comme disent les noirs, le " Lingala ".

En effet, les 4/5 des mots de son vocabulaire sont pris dans les dialectes de ces peuples qu'on est convenu

d'appeler les " Bangala „ (1). En outre, les règles de lexicologie qui s'y observent encore se retrouvent presque toutes dans la grammaire de ces mêmes dialectes. Et cela n'est pas étonnant : depuis bien des années, le plus grand nombre des travailleurs et des soldats de l'État viennent des environs de Nouvelle-Anvers, et maintenant encore ce sont les Bangala qui font en très grande partie les différents services sur les vapeurs.

Il était donc assez facile, théoriquement, de ramener ce " jargon „ puisqu'il faut l'appeler par son nom, dans les liens grammaticaux de ses " langues-mères „.

Et c'est ce que j'ai fait.

Mais, est-ce aussi facile en pratique?

Évidemment, il coûtera toujours moins de peine au blanc d'apprendre deux à trois cents mots et de les juxtaposer sans forme ni loi, quitte à ne pouvoir exprimer qu'un nombre restreint d'idées et à rester incompris dans bien des cas. Pour apprendre une langue plutôt qu'un langage corrompu, le blanc devra employer plus d'efforts.

Au point de vue du noir cependant, c'est une difficulté qui tombe. Pour lui, du moment qu'il s'agit de s'assimiler une langue bantoue, c'est vite fait, aussi bien

---

(1) Il convient de faire remarquer, à ce propos, qu'avant l'arrivée des blancs en ces parages, on appelait " Bangala „ ou plus exactement " Mangala „, la peuplade habitant les rives du fleuve en aval de Nouvelle-Anvers, vers l'embouchure de la Lulongo.

A présent on désigne de ce nom les différentes tribus, occupant les deux rives du Congo, à peu près dans tout le district dont Nouvelle-Anvers est le centre et le chef-lieu.

pour une langue correcte que pour une autre. Puisque toutes les langues congolaises sont essentiellement préfixales, il me semble qu'il doit en coûter même, au noir, de ne pas faire l'accord (du préfixe, par exemple).

Et de fait, ce ne sont pas les noirs qui parlent le moins correctement sur le fleuve. Mais, que voulez-vous? Si nous nous adressons à un homme de couleur connaissant quelques bribes de français, nous lui disons pour être compris : " moi partir demain; toi aller avec? " — Soyons persuadés qu'on nous rend la pareille, même en langue commerciale.

Cependant que d'avantages à connaître la langue de l'indigène !

On est toujours compris, et l'on évite ainsi bien des embarras; on comprend, et l'on tranche aisément les palabres, qui ne manquent jamais; on a la satisfaction de pouvoir causer de mille et une choses avec ceux qui nous entourent, d'écouter leur histoire et leurs contes, d'entrer un peu plus avant dans cette vie encore mystérieuse du noir.

Et puis, notre amour-propre! Un officier me disait dernièrement que ce sentiment-là seul devrait nous faire éviter de rentrer en Europe après trois ou quatre années de relations quotidiennes avec l'indigène, en n'emportant pour tout bagage linguistique que quelques phrases banales mal ajustées.

Mais abordons notre sujet.

Le " Lingala " comme nous l'appellerons dans la suite, où se parle-t-il?

Depuis le port de Léo jusqu'à Basoko, même à l'intérieur du pays, dans tous les postes et chez les indigènes de cette immense région qui sont en relation avec les postes de blancs ; — sur tous les vapeurs naviguant sur le fleuve et ses affluents ; — dans l'Ubangi et l'Uelle ; — enfin partout où il y a des soldats de l'État.

On peut dire que c'est la langue universelle des " gens du blanc ", des " Bambote (1) " comme on les appelle ici par opposition aux indigènes de la contrée, auxquels on donne avec quelque mépris le nom de " Basenji " (hommes sauvages, barbares).

Il est clair cependant que, plus on s'éloigne de cette large voie de communication et de trafic qu'est le fleuve dans sa partie navigable, plus les divers idiomes locaux doivent apporter un contingent prépondérant de mots dans le Lingala.

C'est pourquoi j'occupe un endroit avantageux pour la compilation de la partie vocabulaire de ce livre.

Quant à la partie lexicographique, elle est basée, comme je l'ai dit, sur les lois des langues-mères du Lingala, c'est-à-dire sur les idiomes des Boloki, des Mabali et des Liboko, sans en exclure cependant celui des Bobangi.

---

(1) Je ne sais d'où vient ce nom. Les premiers Bangala, descendus dans le Bas-Congo, connaissaient à leur retour dans le village, la langue où l'on dit " *mbote !* " bonjour ! Là dessus leurs compatriotes les ont-ils peut-être nommés les " *Ba-mbote* " les gens du *mbote ?*

Mais n'ai-je pas fait une grammaire arbitraire?

Non. Il peut y avoir, dans la seconde partie, des mots qui ne sont pas compris partout; mais, en général, toutes les constructions et la manière d'assembler les mots sont d'un usage universel. Il faut en dire autant de certaines règles de grammaire; pour les autres, un esprit observateur entendra leur application, mais plutôt, comme je l'ai dit plus haut, dans des cas isolés, non d'une façon générale.

Si au premier abord cette langue rectifiée semble s'éloigner assez bien de la langue parlée, c'est presque uniquement parce que, dans cette dernière, on n'observe pas, ou l'on observe mal, les préfixes d'accord.

La valeur de certains temps dans la conjugaison du verbe, semble encore peu déterminée. Là, j'ai dû interpréter quelque temps de la façon qui me semble la plus logique. Mais je ne me pose aucunement en arbitre. Je recevrai avec plaisir et reconnaissance les observations que l'on voudrait me faire. Car il n'y a pas à méconnaître l'importance du Lingala sous certains points de vue. Ainsi, il y a au Congo bien de races qui déclinent. Ne vont-elles pas disparaître complètement et avec elles leur langue?

Le Lingala, au contraire, s'étend tous les jours davantage. Ne deviendra-t-il pas „ la langue congolaise „, la langue universelle et officielle indigène?

Qui nous le dira?

J'ai voulu être assez complet. C'est que le but de ce livre est avant tout missionnaire. Nous avons, nous,

besoin d'une *langue,* et le lingala corrigé s'impose à ce titre.

Mon désir de fournir à mes confrères une grammaire assez complète, l'a rendue moins simple peut-être qu'on ne la voudrait. Malgré cela j'espère qu'elle rendra service aussi à Messieurs les agents de l'État, surtout pour la partie vocabulaire.

Puisse ce double but être atteint! Je serais heureux d'avoir contribué quelque peu à la christianisation et à la civilisation du Congo belge.

Eg. De Boeck.

Nouvelle-Anvers, colonie scolaire, le 19 mars 1904.

GRAMMAIRE DU LINGALA

OU

LANGUE DU HAUT-CONGO

CHAPITRE PREMIER

NOTIONS PRÉLIMINAIRES

1. *Voyelles.* — On compte cinq voyelles :

a, e, i, o, u.

La voyelle **e** n'est jamais muette, c'est-à-dire qu'elle n'a jamais le son de l'**e** français (ex : " pesant ").

Au reste, elle peut avoir les trois sons qu'elle a dans les mots " net, père, nez ".

La voyelle **o** sonne de même de trois différentes façons, comme dans les mots français " botte, nord, bot ".

La voyelle **u** a le son de l'**u** allemand.

Elle se confond aisément avec **o**, et cette dernière voyelle s'entend réellement dans un grand nombre de mots qui ont **u** dans les autres dialectes bantous.

2. *Consonnes.* — Les consonnes sont :

b, d, f, g, k, l, m, n, p, r, s, t, w, y, z.

On compte en outre les combinaisons :

dj, sh.

Note. — Les consonnes **d** et **g** ne s'emploient guère sans être combinées avec la nasale (**nd, ng**).

Les consonnes **f** et **p** se confondent en général, ou se rendent par un son qui tient le milieu entre les deux lettres.

Se confondent également : les consonnes **l** et **r**; **s** et la combinaison **sh**; **dj**, **z** et **dz**; de sorte que l'on entend **likolo** et **rikolo**; **mwasi** et **mwashi**; **ndjala, nzala, ndzala.**

s a toujours le son dur.

w et **y** sonnent comme **w** et **j** flamands (ex. : " **waar, ja** ").

Nous écrivons **w** au lieu de **o**, et **y** au lieu de **i** chaque fois que **o** et **i** perdent complètement leur valeur comme voyelle.

3. *Diphtongues.* — Il y a trois diphtongues :

ai, ei, oi.

Ex. : **mai** : eau.
mokei : œuf.
nkoi : léopard.

4. *Élisions.* — Toute voyelle tombe devant sa semblable tant dans le corps qu'à la fin d'un mot.

Ex. : **bana** pour **baana** : des enfants; **yaka awa** se prononcera **yak'awa** : viens ici.

On dit aussi **misu** pour **maïsu** : yeux, et **minu** pour **maïnu** : dents.

Généralement aussi **a** et **e** tombent devant une autre voyelle, à la fin d'un mot.

Ainsi l'on dit :

Ex. : **kend'o ndako** (pour **kende** : allez),
ompes' elamba (pour **ompesa** : donne-moi,
djal'o libanda (pour **djala** : reste).

Il y a même des exemples de cette élision dans le corps d'un mot :

Ex. : **boko** (pour **baoko** : quelques-uns).

5. *Changements euphoniques.*

1° La voyelle **e** devant **a** et **o** se change en **y**.

Ex. : **ya**, pour **ea** (particule d'accord).
yoko, pour **eoko** : un.
yanganga, pour **eanganga** : corbeau.

2° Sous l'influence de **n**, **l** devient **d**.

Ex. : **ondukela** : cherche-moi (pour moi),
ondambela : cuis-moi (pour moi),
au lieu de **onlukela**, **onlambela**.

3° **n** devant une labiale devient **m**.

Ex. : **ombandela** : commencez pour moi, pour **onbandela**.

4° **n** devant **n** devient **i**.

Ex. : **ndako inene** : de grandes maisons.
nsoso inso : toutes les poules (pour **nnso**).

5° **n** préfixe, devant une voyelle, devient **ns** ou **nj** (**nsh**, **ndj**).

Ex. : **njete** pour **nete** coll. de **mwete** : arbre.
nsongo njike pour **nike** : beaucoup de manioc.
nsoso nshindu pour **nindu** : des poules noires.

6. *Accent.* — 1. L'accent tombe sur la première syllabe du radical ; si celui-ci est monosyllabique, sur le préfixe.

Ex. : **mòtu** :	homme.
lisu :	œil.
molàngi :	bouteille.
bila :	arracher.
bwàka :	jeter, rejeter.
tàndola :	étaler (une étoffe).
mokèngeli :	gardien.
pàlangana :	s'éparpiller.
ebàndemeli :	ce qui attache, mortier, ciment.

Cette règle n'est pas absolue ; ainsi l'on dit :

liwalatàta :	espèce de lézard.
litungùlu :	oignon.
mosumàne :	scie.
anginya :	rassembler.

De même quelques radicaux monosyllabiques ont l'accent, surtout s'ils sont formés d'une diphtongue :

Ex. : **monò** :	remède, médecine.
mowà :	épidémie.
bobè :	mal.
mosài :	doigt.
mondjòi :	abeille.

Note. — 1. Il arrive que l'accent tonique se déplace par l'addition ou le changement d'un suffixe. En outre, beaucoup de mots ont des accents toniques secondaires, outre leur accent principal.

Ex. : **bùngutàna** :	rouler (neutre).
bùngutinya :	rouler (actif), faire rouler.

2. La syllabe qui porte l'accent n'est pas nécessairement une syllabe longue. Il est difficile de donner des règles fixes à ce sujet.

La question de l'accent a une grande importance en congolais, comme en toute langue d'ailleurs. Le mettre à sa place est une des conditions essentielles pour se faire comprendre.

CHAPITRE II

ARTICLE PREMIER

SUBSTANTIFS

1° *Préfixes :* La langue du Haut-Fleuve compte sept préfixes :

1°	singulier	**mo**	pluriel	**ba.**
2°	„	**mo**	„	**mi.**
3°	„	**bo**	„	**ma.**
4°	„	**n**	„	**n.**
5°	„	**lo**	„	**n.**
6°	„	**li (dj)**	„	**ma.**
7°	„	**e**	„	**bi.**

Tous les substantifs, à de rares exceptions près, sont

affectés d'un de ces sept préfixes; ils se divisent donc naturellement en sept classes.

2° *Classification.*

1re classe : **mo, ba.**

motu :	un homme,	pluriel	**batu.**
moumbu :	un esclave,	„	**baumbu.**
mokonji :	un chef,	„	**bakonji.**
mwashi :	une femme,	„	**bashi.**
mwana :	un enfant,	„	**bana.**

Note. — A cette classe appartiennent tous les substantifs désignant l'homme sous ses différentes qualités, professions, etc., même quand ils ne sont pas affectés du préfixe singulier **mo.**

En outre appartiennent à cette classe les mots étrangers et quelques-uns de la langue même, privés de préfixe singulier.

sango	un père,	pluriel	**basango.**
tata	„	„	**batata.**
nyango	une mère,	„	**banyango.**
mama	„	„	**bamama.**
ndeko	un compatriote, un ami,	„	**bandeko.**
sandja	lune,	„	**basandja.**
kopo	un verre, tasse,	„	**bakopo.**
sani	une assiette,	„	**basani.**

Le mot **mondele** : blanc, fait son pluriel en **mi** : **mindele.**

2e classe : **mo, mi.**

mongala	une rivière,	**mingala.**
monkanda	un papier,	**minkanda.**
monoko	une bouche,	**minoko.**
mosai	un doigt,	**misai.**
mosuni	chair,	**misuni.**
moshopo	intestin,	**mishopo.**

Note. — Ces noms forment leur collectif au moyen du préfixe **n**, à moins que le radical n'en soit déjà pourvu.

mosai,	**nsai**	les doigts.
mosuni,	**nsuni**	de la chair.
monswei,	**nswei**	la chevelure.
mondjoi,	**ndjoi**	des abeilles.

3e classe : **bo, ma.**

bondoki	un fusil,	**mandoki.**
bolangiti	une couverture,	**malangiti.**
bwatu	une pirogue,	**matu.**
bolamu	bonté,	—
bonene	grandeur,	—
bolanga	ivresse,	—

Note. — A cette classe appartiennent tous les substantifs de qualité, ou abstraits, en **bo.**

4e classe : **n, n.**

nsoso	une poule,	**nsoso.**
ndako	une maison,	**ndako.**
mpata	un mouton,	**mpata.**
mbeto	une natte,	**mbeto.**
ngonga	une cloche,	**ngonga.**
njila	un chemin,	**njila.**

Note.—Plusieurs de ces noms prennent le préfixe **ma** pour marquer une collection.

mansoso :	des poules.
mankai :	des rames.
mandako :	des maisons.

5e classe : **lo, n.**

lokele	une écaille,	**nkele.**
lotuku	une dizaine,	**ntuku.**
lolenge	une espèce,	**ndenge.**
lolemu	une langue,	**ndemu.**
lobala	un enclos,	**mbala.**
lobese	un dé à jouer,	**mbese.**

Note. — Les mots **lole** (barbe) et **longongo** (ongle), font respectivement **ndole** et **ndjongongo.**

6e classe : **li (dj), ma.**

Note. — **Li** devant une voyelle fait **dj.**

litama	une joue,	**matama.**
lisala	un champ,	**masala.**
lisu	un œil,	**misu** (pour **maïsu**).
djolo	un nez,	**molo** (ou **maolo**).
djambi	une affaire,	**mambi.**
djamba	une forêt,	**mamba.**

Note. — 1. Les mots **ekolo** ou **lokolo** : le pied, **eboko** ou **loboko** : le bras, suivent cette classe pour le pluriel et font respectivement

makolo et **maboko.**

2. Les noms des liquides n'ayant pas de singulier, ont pour préfixe **ma** et suivent le pluriel de cette classe.

Ex. : **mai** : eau.
makila : sang.
mafuta : huile.

7e classe : **e, bi.**

elenge	un garçon, une fille,	**bilenge.**
enkoti	une coiffure,	**binkoti.**
etanda	une planche,	**bitanda.**
eyenga	un jour de fête,	**biyenga.**
yanganga	un corbeau,	**bianganga.**
ekoto	un soulier,	**bikoto.**

ARTICLE II

PRÉFIXE D'ACCORD

C'est le préfixe qui règle l'accord, par sa transmission à tous les mots de la phrase, qui sont susceptibles d'accord et se trouvent en rapport avec le substantif.

Ces préfixes sont :

Pour la classe	**mo-ba** :	**mo** ou **o**	**-ba.**
	mo-mi :	**mo**	**-mi.**
	bo-ma :	**bo**	**-ma.**
	n-n :	**e**	**-n** ou **i.**
	lo-n :	**lo**	**-n** ou **i.**
	li-ma :	**li**	**-ma.**
	e-bi :	**e**	**-bi.**

Note. — Pour le singulier de la classe **mo-ba** le préfixe est : 1° **mo** devant les adjectifs qualificatifs et les radicaux **-oko** : un, et **-susu** : autre; 2° **o** dans les autres cas.

Pour le pluriel des classes **n-n** et **lo-n** il est : 1° **n** devant les adjectifs qualificatifs ; 2° **i (y)** dans les autres cas.

ARTICLE III

RAPPORT DE DEUX NOMS

Lorsqu'un substantif régit un autre substantif, on établit le rapport au moyen de la préposition **a** : **de**, précédée du préfixe d'accord.

Ex.: **motu wa (oa) mondele** :	un homme du blanc.
enkoti ya (ea) mokonji :	le chapeau du chef.
bwatu bwa (boa) sango :	la pirogue du père.
libongo lia mboka :	la rive du village.
batu ba Mpombu :	les hommes de Mpombu.
ndako ya (ia) bana :	les maisons des enfants.
biloko bia baluki :	les vivres des pagayeurs.
mandelu ma ekolo :	les limites de la région.

Note. — La préposition établissant l'accord pour la classe **lo-n**, serait régulièrement, au singulier, **loa** (ou **lwa**) ; mais de fait il y a une des deux voyelles qui tombe.

Ex. : **loboko** *lo* **mwana** : le bras de l'enfant.
lolemu *la* **ngombo** : la langue du bœuf.

CHAPITRE III

ADJECTIFS

ARTICLE PREMIER

Adjectifs qualificatifs.

1. En congolais les adjectifs sont rares. Les voici à peu près tous :

- be :	mauvais, méchant.
- besu :	frais, vert.

- **djitu** :	pesant.
- **ike** :	nombreux.
- **indu** :	noir.
- **ke** ou **keke** :	petit.
- **kuse** ou **kuwe** :	court.
- **lai** :	long.
- **lamu** :	bon.
- **ndjenga** :	beau.
- **nene** :	grand.
- **potu** :	tranchant.
- **sanda** :	long, haut.
- **tane** :	blanc.
- **tau** :	tendre, faible.
- **tunu** :	émoussé.

Ex. : **ebeteli ekeke** :	un petit marteau.
libanga linene :	une grande pierre.
mosinga molai :	une longue corde.
mankemba makeke :	de petites bananes.
ndako inene (nnene) :	de grandes maisons.

2. L'adjectif se place toujours après son substantif.

3. Différentes manières de rendre les adjectifs de nos langues.

a) Par un nom apposé, le plus souvent un nom abstrait.

Ex. : **motu bolamu** (bonté) : un homme bon.
samaki nsholo (odeur) : du poisson puant.
bana boboto (douceur) : des enfants doux.
njila boshelu (gletschheid) : un chemin glissant.
baumbu bilema (pauvre fou) : de pauvres esclaves.

Comme on le voit, le nom apposé *concret* prend le nombre du nom qu'il qualifie.

b) Par un complément déterminatif introduit avec les prépositions *-a* ou *na*.

Ex. : **mai ma moto** (feu) : de l'eau chaude.
masanga ma nkangi (aigreur) : de la bière aigre.
samaki na nsholo (odeur) : poisson puant.
motu na boboto (douceur) : un homme doux.

En employant le verbe avoir : **-nga-na...**, on a la même tournure :

Ex. : **mai manga na moto** : l'eau est chaude.
yo onga na nkanda : tu es colère.

c) Par un verbe neutre.

Ex. : **nalembi** : je suis las (**lemba** : être las).
libanda likoki : la cour est sèche (**koka** : être sec).
bakopo batondi : les verres sont pleins (**tonda** : être plein).

d) Par un verbe d'état.

Ex. : **ndako edjiboi** : la maison est ouverte (**djibwa**).
ndako edjibami : la maison est fermée (**djibama**).
ntaba itongami : les chèvres sont liées (**tongama**).

4. Comparatif et superlatif.

a) Le comparatif d'*égalité* se rend au moyen des substantifs **lokola, lolenge** : espèce, sorte, avec **loko** : un, sous-entendu ou exprimé; — ou bien au moyen d'un nom abstrait suivi de **oko**, ou de **lokola**.

Ex. : **ntaba ina ibale lokola.**
» » » **lokola loko.**

Ces deux chèvres se valent (sont d'une seule sorte).

Cette tournure fait supposer qu'il y a déjà question d'une qualité, c'est-à-dire qu'on parle de la grandeur, beauté etc., de ces chèvres; sinon il faudra dire :

Ex. : **ntaba ina ibale bolamu boko** ou **bolamu lokola** :
Ces deux chèvres sont également bonnes.

Masanga maye na mana, nkangi yoko ou **nkangi lokola.**
Ce vin-ci et celui-là sont également aigres.
Ce vin-ci est aussi aigre que celui-là.

b) Le comparatif de *supériorité* ou d'*infériorité* s'exprime en qualifiant les deux termes d'adjectifs contraires — ou bien à l'aide des verbes **pusa, leka** : surpasser.

Ex. : **Lisangu liye linene, lina like.**
(Cet épi de maïs-ci est grand, celui-là petit.)
Cet épi est plus grand que celui-là.

Masangu mama mabale, liye likopusa bonene.
Ces deux épis de maïs, celui-ci surpasse (l'autre) en grandeur.

Note. — Pour marquer une simple différence entre deux objets, on dira p. ex. :

mokei momo lolenge, mona lolenge.
Cet œuf-ci est d'une sorte, celui-là d'une sorte.

mange mama lolenge, mana lolenge.
Ces mangues ont chacune un goût particulier.

c) Le *Superlatif.*

1° *Absolu* s'exprime par la répétition du qualificatif,— ou par les verbes **pusa, leka.**

Ex. : **motu moke moke** : un très petit homme.
mboka enene enene : un très grand village.
mashuwa makoleka bonene : le bateau est très long.

Note. — 1. Cette dernière tournure rend aussi le mot « trop ».

Ex. : **libanga likopusa bodjita** : la pierre est trop lourde.
mai makopusa : il y a trop d'eau (l'eau dépasse).

Note. — 2. Le superlatif absolu s'exprime bien souvent par une intonation particulière, un accent spécial du mot.

Ex. : **esi** : loin; **esui** : très loin.
makashi : fort, **makaaashi** : très fort.
mashuwa manèeene (manene) un très grand bateau.

2° *Relatif*, s'exprime par les verbes **pusa, leka.**

Ex. : **mwana oyo, basusu banso, akobaleka bolai** :
Cet enfant est plus grand que tous les autres.
(Cet enfant, les autres tous, il les surpasse en longueur.)

ARTICLE II

ADJECTIFS NUMÉRAUX

1. Adjectifs numéraux cardinaux.

Les adjectifs numéraux cardinaux sont :

un :	**-oko.**
deux :	**-bale.**
trois :	**-satu.**
quatre :	**-nei.**
cinq :	**-tanu.**
six :	**motoba.**
sept :	**nsambo.**
huit :	**mwambi.**
neuf :	**libwa.**
dix :	**djomi, lotuku.**

Les cinq premiers nombres sont variables, c'est-à-dire s'accordent à la manière des adjectifs.

Ex. : **moyekoli moko** :	1 élève.
masasi manei :	4 cartouches.
nkongo libwa :	9 houes.
bisika bibale :	2 places.
mabienga nsambo :	7 sacs.

Les nombres invariables s'emploient parfois substantivement.

Ex. : **motoba mwa mitako** :	6 mitakos.
nsambo ya ntaba :	7 chèvres.
ntuku ya ndako ibale :	20 maisons.

Les autres nombres se forment de la manière suivante :

11	**djomi na -oko.**
12	**djomi na -bale.**
16	**djomi na motoba.**
20	**ntuku ibale.**
25	**ntuku ibale na -tanu**
30	**ntuku isatu.**
60	**ntuku motoba.**
100	**monkama.**

200 minkama mibale.
1.000 nkoto.
2.000 nkoto ibale.
10.000 mokoko.
20.000 mikoko mibale.

Note. — Comme on le voit, les mots **lotuku**, **monkama**, **nkoto** et **mokoko** sont de vrais substantifs, exigeant l'accord.

23543 hommes.

Mikoko mibale na nkoto isatu na minkama mitanu na ntuku inei na batu basatu.

Remarquez la place du substantif **batu** : hommes.

2. Adjectifs numéraux ordinaux.

Premier : se dit : **- a boso, -a yambo.**
Du milieu : „ : **- a ntei, -a kati-kati.**
Dernier : „ : **- a nshima, - a mbisa, - a nsuka** (fin).

Les autres numéraux ordinaux se forment au moyen de la particule génitive **-a**, suivie de l'adjectif numéral cardinal. Celui-ci prend le préfixe pluriel du nom qu'il détermine, s'il y a lieu.

Ex. : La 1re maison : **ndako ya boso.**
L'arbre du milieu : **mwete mwa ntei.**
La dernière pirogue : **bwatu bwa nshima.**
Le 2e homme : **motu wa babale.**
Le 4e village : **mboka ya inei.**
La 6e brique : **litufane lia motoba.**

3. L'adjectif numéral cardinal redoublé, répond à la question : combien chaque fois, combien à chacun.

Ex. : **moko moko** : un à un.
kamata bikolo bibale bibale.
prends deux paniers à la fois.

bokende (bana) babale babale.
allez deux (enfants) à la fois, deux à deux.

Donnez deux poissons pour trois hommes : pourra se dire :

Pesa nshu, batu basatu nshu ibale.

N. B. Adjectifs possessifs, démonstratifs et indéfinis : voir chapitre " Pronoms „.

CHAPITRE IV

PRONOMS

ARTICLE PREMIER

Pronoms personnels.

On distingue : *a*) les pronoms personnels *isolés.*
b) les pronoms personnels *non-isolés.*

Ces derniers sont ou bien *préfixes* ou bien *infixes.* Préfixes, ils sont *sujets;* infixes, ils sont *régimes.*

a) Pronoms personnels isolés.

S. 1re p. **ngai** : moi.	Pl. 1re p. **bisu** : nous.
2e p. **yo** : toi.	2e p. **binu** : vous.
3e p. **yei (yeye)** : lui, elle.	3e p. **bango** : eux, elles.

Classe	sing.	plur.
mo-mi	**mwango**	**miango.**
bo-ma	**bwango**	**mango.**
n-n	**yango**	**yango.**
lo-n	**lango**	**yango.**
li-ma	**liango**	**mango.**
e-bi	**yango**	**biango.**

Note. — Ces pronoms isolés sont sujets ou régimes, mais pour les noms, appartenant à une autre classe que la première, ils sont assez rarement employés comme sujets.

Ex. : **Bakei na yango** (sous-ent. **nkongo** : la houe).
Ils sont partis avec elle. Ils l'ont emportée.

Nabodjwi bwango (sous-ent. **bwatu** : pirogue).
Je l'ai trouvée, elle.

b) Pronoms personnels non-isolés.

1° Préfixes (sujet).

	sing.	plur.
1re pers.	**na**	**to.**
2e pers.	**o**	**bo.**
3e pers.	**a**	**ba.**

Classes		
mo-mi :	**mo**	**mi.**
bo-ma :	**bo**	**ma.**
n-n :	**e (y)**	**i (y).**
lo-n :	**lo**	**i (y).**
li-ma :	**li**	**ma.**
e-bi :	**e (y)**	**bi.**

2° Infixes (régime).

	sing.	plur.
1re pers.	**n, m**	**lo.**
2e pers.	**o, ko**	**bo.**
3e pers.	**mo**	**ba.**

Classes		
mo-mi :	**mo**	**mi.**
bo-ma :	**bo**	**ma.**
n-n :	**e**	**i.**
lo-n :	**lo**	**i.**
li-ma :	**li**	**ma.**
e-bi :	**e**	**bi.**

On trouvera des exemples sur les pronoms personnels au chapitre V, art. II.

ARTICLE II

Pronoms possessifs.

Formule de formation : particule génitive — **a** + pronom personnel isolé.

1re pers.	**- angai** : mon, mes	**- abisu** : notre, nos.
2e pers.	**- ayo** : ton, tes	**- abinu** : votre, vos.
3e pers.	**- ayei** : son, ses	**- abango** : leur, leurs.

Classe		
mo-mi :	**- amwango**	**- amiango.**
bo-ma :	**- abwango**	**- amango.**
n-n :	**- ayango**	**- ayango.**

lo-n :	- **alango.**	- **ayango.**
li-ma :	- **aliango**	- **amango.**
e-bi :	- **ayango**	- **abiango.**

Note. — L'adjectif possessif se met indifféremment avant ou après le substantif.

Ex. : **ndako yangai** :	ma maison.
mandako mabinu :	vos maisons.
liabango lisala :	leur champ.
mokondo mwayango :	sa queue (du chien : [**mbwa**).
yamango mposho :	leur peau (des mains : [**makata**).
misu mabiango :	leurs yeux (des écu-[reuils : **bisende**).

ARTICLE III

Pronoms démonstratifs.

Il y a deux sortes de pronoms démonstratifs : les uns indiquent les objets *rapprochés,* les autres les objets *éloignés.*

I. — Pronoms indiquant les objets rapprochés.

Formule de formation : préfixe d'accord redoublé. On intercale un **y** euphonique entre les préfixes voyelles redoublés.

Classe	sing.	plur.
mo-ba	**oyo**	**baba.**
mo-mi	**momo**	**mimi.**
bo-ma	**bobo**	**mama.**
n-n	**eye**	**iyi.**
lo-n	**lolo**	**iyi.**
li-ma	**lili**	**mama.**
e-bi	**eye**	**bibi.**

Note. — Un autre pronom employé fréquemment est celui-ci : préfixe d'accord + **ye.**

Le singulier de la classe **mo-ba** reste cependant **oyo.**

Ex. : **mwana oyo** : cet enfant-ci.
matu mama : ces pirogues-ci.

lisu lili :	cet œil.
bitanda bibi :	ces planches.
batu baye :	ces hommes-ci.
liseke liye :	cette corne-ci.

II. — Pronoms indiquant les objets éloignés.

Formule de formation : préfixe d'accord + **na.**

Classe	**mo-ba**	sing.	**ona**	plur.	**bana.**
	mo-mi		**mona**		**mina.**
	bo-ma		**bona**		**mana.**
	n-n		**ena**		**ina.**
	lo-n		**lona**		**ina.**
	li-ma		**lina**		**mana.**
	e-bi		**ena**		**ina.**

Ex. :	**mwana ona :**	cet enfant-là.
	matu mana :	ces pirogues-là.
	lisu lina :	cet œil-là.
	bitanda bina :	ces planches-là.
	batu bana :	ces hommes-là.
	nkombo ena :	ce nom-là.

Note. — Le pronom personnel suivi du pronom démonstratif sert à rendre les mots : *voici, voilà,* et les expressions : *c'est moi, c'est lui.*

Ex. : Où est-il ? (l'homme). Le voici : **yeye oyo.**
Où es-tu ? Me voici : **ngai oyo.**
Le voilà (le vin : **masanga**) : **mango mana.**
Qui a fait cela ? C'est moi : **ngai oyo.**
C'est lui : **yeye ona.**

ARTICLE IV

Pronoms relatifs.

Le pronom relatif, soit subjectif, soit objectif, ne diffère en rien du préfixe d'accord. Cependant, pour mieux déterminer le nom, on peut redoubler le préfixe d'accord.

Ex. : **miete** ***mi*****kokwa milamu** : les arbres qui tombent sont bons.
motu ***o*****yaki awa** : l'homme qui est venu ici.
mayani ***ma*****kataki bisu** : les herbes que nous avons coupées.
batu ***ba ba*****yaki awa** : les hommes qui sont venus ici.
motu ***o*****bomaki bango** : l'homme qu'ils ont tué.
mambi ***ma ma*****koloba yeye** : les choses qu'il dit.
mindele mina mi miyakaka awa : ces blancs-là qui sont venus ici.

Note. — 1. Il serait peut-être plus exact de dire que la 2e forme de relatif, le préfixe redoublé, n'est qu'une forme tronquée du démonstratif, qui, dans ces cas, équivaut à l'article défini.

Car on entend aussi, p. ex. :

mambi mana malokabi ngai.
les choses (ces choses) que j'ai dites :

Note. — 2. Avec le relatif objet, le préfixe du verbe disparaît et le sujet suit.

Ex. : **batu ba bakomona** *bisu.*
Les hommes que *nous* voyons.

N. B. — A première vue cette phrase paraît équivoque et on pourrait aussi la traduire :

Les hommes qui nous voient.

Mais dans le cas où l'on veut y attacher ce dernier sens, c'est-à-dire dans le cas où le relatif serait sujet, on exprimerait le pronom *infixe* du régime.

Batu ba bako***lo*****mona bisu.**

Cfr. syntaxe ; sur l'emploi des pronoms personnels.

ARTICLE V

Pronoms interrogatifs, indéfinis et autres particules déterminatives.

Kani? quel, quelle? est invariable et s'emploie toujours avec un nom.

Ex. : **motu kani** ? Quel homme ? Qui ?
bashi kani ? Quelles femmes ?
eloko kani ? Quelle chose ?

Nini et **nde** : Que ? Quoi ? sont invariables et ne s'emploient jamais avec un nom.

Ex. : **Okokela nini** ? Que fais-tu ?
Ena nini ? Qu'est-ce cela ?
Nakata nini ? Que voulez-vous que je coupe ?

Note. — **Nde** prend parfois l'accord et la particule génitive, alors il a le sens de : quel ?

Ex. : **minkanda miande** ? quels livres ?

Nani : Qui ? se dit seulement des personnes, il admet le pluriel, s'emploie sans nom, et peut suivre ou précéder le verbe.

Ex. : **Nani kuna** ?	Qui est là ?
Nkombo yayo nani ?	Ton nom est qui ? Quel est ton nom ?
Ndako ya nani ?	A qui la maison ?
Nani alobi bongo ? / **Elobi bongo nani** ?	Qui a parlé ainsi ?
Banani bayaki awa ? / **Eyaki awa banani** ?	Quels sont ceux qui sont venus ici ?

- **Susu** : autre, prend l'accord.

Ex. : **motu mosusu** : un autre homme.
kwete njete nsusu : coupe d'autres pieux.

- **Nso** : tout, entier.

Ex. : **ndako enso** : toute la maison.
batu banso : tous les hommes.

- **Oko** : quelque, quelqu'un.

Ex. : **motu moko** : quelqu'homme, quelqu'un.
boko, ou **batu boko**, ou **boko batu** : quelques-uns.
bilamba bioko : quelques étoffes.

-**Oko** ou - **susu** répétés : l'un... l'autre.

Ex. : **moko akolia moko akolala** ou bien **moko akolia mosusu okolala** ou bien **mosusu akolia mosusu akolala** : l'un mange, l'autre dort.

- **Ike** : beaucoup, nombreux ;

Ex. : **mai maïke** : beaucoup d'eau.
ndako njike : beaucoup de maisons.

- **Ke** ou **keke** : peu, peu nombreux.

Ex. : **mai make** : peu d'eau.
masufane makeke : peu de briques.

Mobimba : tout entier, complet ; s'appose au nom et prend le pluriel avec un nom pluriel.

Ex. : **mashuwa mobimba** : le bateau tout entier.
ntaba mibimba : des chèvres entières.

Mpenja : seul. Invariable.

Ex. : **ngai mpenja** : moi seul.
Nzambe mpenja : Dieu seul.
bango mpenja : eux seuls.

Note. — Seul : au singulier se rend aussi par - **oko**.

Soki : quiconque, quelconque.

Ex. : **soki moko** : quiconque, n'importe qui.
motu soki moko : un homme quelconque.
soki bongo : d'une manière quelconque.
yela soki monkanda : apporte un livre quelconque.
motu soki moko te : { absolument, personne. niemand, t' zij ook wie.

Note. — Avec les numéraux cardinaux, ce mot rend l'expression française : une dizaine, une douzaine, une quinzaine etc.

Ex. : **Batu soki djomi** : une dizaine d'hommes.
Batu soki basatu : een drijtal mannen.

Mwa : diminutif, précède le nom.

Il marque diminution en grandeur ou en qualité, devant un nom ou un adjectif singulier ; diminution en quantité, devant un nom ou un adjectif pluriel.

Ex. : **mwa buku** : un petit livre.
mwa matiti : un peu d'herbes.
mwa nkangi : un peu aigre, aigrelet.
mwa mafuta : un peu d'huile.

Le substantif ou le pronom répété rend le mot : *chacun, chaque.*

Ex. : **motu na motu** : chacun, tout homme.
mikolo na mikolo : chaque jour.
ndako, yango na yango, idjali na mitondo : chaque maison a un toit.

L'indéfini **on** se traduit par la 3e pers. du pluriel : **ba.**

Ex. : **bamodjwi o njila** : on le trouva sur la route.

CHAPITRE V

DU VERBE

ARTICLE PREMIER

§ 1. *De la conjugaison du verbe simple.*

Dans la conjugaison des verbes, les trois personnes du singulier **je, tu, il**, et les trois personnes du pluriel **nous, vous, ils**, s'expriment par le pronom personnel non-isolé préfixe. — Ce pronom est le même à tous les temps.

Kela : faire.

Présent : je fais.

	nakokela	**tokokela.**
	okokela	**bokokela.**
	akokela	**bakokela.**
Cl. **mo-mi** :	**mokokela**	**mikokela.**
bo-ma :	**bokokela**	**makokela.**
n-n :	**ekokela**	**ikokela.**
lo-n :	**lokokela**	**ikokela.**
li-ma :	**likokela**	**makokela.**
e-bi :	**ekokela**	**bikokela.**

Présent habituel : j'ai l'habitude de faire.

nakokelaka	**tokokelaka.**
okokelaka	**bokokelaka.**
akokelaka	**bakokelaka.**

Cl. mo-mi :	**mokokelaka**	**mikokelaka.**
bo-ma :	**bokokelaka**	**makokelaka.**
	etc.	etc.

Narratif : je fis.

nakeli	**tokeli.**
okeli	**bokeli.**
akeli	**bakeli.**

Passé indéfini : j'ai fait.

nakelaki	**tokelaki.**
okelaki	**bokelaki.**
akelaki	**bakelaki.**

Plus-que-parfait : j'avais fait.

nâkelaka	**twakelaka.**
wakelaka	**bwakelaka.**
âkelaka	**bâkelaka.**

Futur : je ferai.

ndenakeli	**ndetokeli.**
ndokeli	**ndebokeli.**
ndakeli	**ndebakeli.**

Subjonctif-optatif : que je fasse.

nakela	**tokela.**
okela	**bokela.**
akela	**bakela.**

Impératif.

kela ou **kelaka** } fais.
okela ou **okelaka** }
tokela, **tokelaka** : faisons.
bokela, **bokelaka** : faites.

Note. — 1. La presque totalité des verbes ont **a** comme terminaison de l'infinitif. On en trouve cependant quelques-uns qui finissent en **e**, d'autres en **o**.

Ils ont respectivement le suffixe (**eke** et **oko**), là ou les verbes en **a** ont (**aka**).

Ex. : **bete** :	frapper	**nabeteke.**
lobo :	pêcher à la ligne	**naloboko.**

2. La terminaison **i** du passé défini est souvent **ei** pour les verbes qui ont la consonne **w** ou la voyelle **i** (**y**) devant l'**a** final.

Ex. : **wa** : mourir **awei.**
lia : manger **alei.**

N. B. — Le verbe **kende** : aller, est irrégulier et fait : **nakei**, j'allai.

3. Parfois le **ka** final du plus-que-parfait tombe.

Ex. : **Yaloba yei bongo pr. Yalobaka...**
Lorsqu'il eut parlé ainsi.

§ 2. *Formation et valeur des temps.*

Présent simple : pron. préf. + **ko** + verbe.

Le présent rend notre présent et indique qu'une action a lieu au moment où l'on parle.

Ex. : **nakolia** : je mange, je suis en train de manger.

Présent habituel : pron. préf. + **ko** + radical du verbe + **aka.**

Il indique qu'une action se fait ou ne se fait pas habituellement.

Ex. : **akodiaka ndunda te** : il n'a pas l'habitude de manger des légumes ; il n'aime pas les légumes.

Narratif : pron. pers. + rad. verbe + **i.**

Le narratif correspond au narratif du passé défini français.

Ex. : **bakei o djamba, bamoni nkoi...**
Ils allèrent dans la forêt, ils virent le léopard...

Passé indéfini : pron. préf. + rad. verbe + **aki.**

Le passé indéfini indique une action passée dans un temps indéterminé.

Ex. : **nasalaki o moshuwa.**
J'ai travaillé sur le steamer.

Plus-que-parfait : pron. préf. + **a** + rad. verbe + **aka.**

Il exprime une action passée, antérieure à une autre action.

Ex. : **eyaki mondele, ngai nâshilaka kusala.**
Lorsque le blanc est venu, j'avais fini de travailler.

Note. — Dans la langue des indigènes « Bangala » ces deux derniers temps expriment respectivement l'idée d'une action qui s'est faite il n'y a pas longtemps, — il y a longtemps. Leur valeur, en langue du Fleuve, n'est pas encore clairement déterminée. Cependant, dans les langues susdites, le premier indique une action assez récente, il est vrai, mais qui s'est passée dans un temps indéterminé, et ainsi il correspond à notre passé indéfini. L'autre temps en - **aka**, peut avoir différents sens; mais il a certainement aussi celui de notre plus-que-parfait.

Futur : particule **nde** + pron. préf. + rad. verbe + i.

Notre futur aussi n'a pas, je crois, de temps bien correspondant dans les dialectes des Bangala. Ils ont une certaine construction avec la particule **nde.**

C'est de cette construction-là que la langue du fleuve a fait une forme, universellement employée pour exprimer une action à venir et postérieure au moment où l'on parle, c'est-à-dire qu'elle traduit notre futur.

Ex. : **Ndetobeti masasi matanu** :
Nous tirerons cinq cartouches.

Mashuwa ndemayei lobi?
Le bateau viendra-t-il demain?

Subjonctif : pron. préf. + verbe.

Le subjonctif exprime le but.

Ex. : **Ompesa nshu nalia** :
Donne-moi du poisson, afin que je mange.

Il a aussi le sens optatif.

Ex. : **Naya?** Que je vienne? (Voulez-vous que...).
Bakende! Qu'on s'en aille.

Impératif.

L'on entend assez souvent à la 2e personne du pluriel la forme du kishwahili en **ni**.

Ex. : **Yakani** : venez.
Lobani : dites.

§ 3. *Observations sur certains autres temps non mentionnés ci-dessus.*

Imparfait français.

L'imparfait français, indiquant comme une situation dans le passé, ne paraît pas avoir de correspondant en " lingala ".

On entend tantôt le narratif, tantôt le passé indéfini.

En se basant sur le système de formation des temps dans les langues bantoues en général, l'imparfait se rendrait exactement par la construction suivante, comprise d'ailleurs par tous les noirs :

Naliki nakosala : j'étais, je travaille,
c'est-à-dire : j'étais travaillant, je travaillais.
Oliki okosala : tu travaillais.
Aliki akosala : il travaillait.

Présent d'état.

Le présent d'état est une forme très commune aux langues bantoues. Il exprime une action **finie** au moment où l'on parle, mais dont il résulte un **état** durant encore.

En " lingala " ce temps est toujours exprimé par le passé défini :

Ex. : Il est mort : **awei**.
J'ai entendu, j'ai compris : **nayoki**.

Il est vrai qu'on entend beaucoup :

Ashili kowa : il a fini de mourir, il est mort.
Nashili kuyoka : J'ai fini d'entendre, j'ai compris.

Mais il serait plutôt désirable de prendre soit la forme des Bobangi :

Aowa : il est mort.

Soit celle du kishwahili :

Amewa : il est mort.

Futur rapproché.

Le futur indiquant une action qu'on va poser est une forme assez répandue parmi les dialectes congolais.

L'infixe est ordinairement **ka** (**ga**) (**Boloki-Gombe-Baluba**).

Ainsi, l'on aurait :

Nakalala (ss. ent. **mpongi**) : je *vais* dormir.
Bakakende : ils *vont* partir.

Futur antérieur.

Notre futur antérieur se rend en langue du fleuve de cette façon-ci :

Ex. : **Ndenashili kukata** : j'aurai coupé,
Littér. : j'aurai fini de couper.

On pourrait peut-être s'exprimer mieux, en formant ce temps à la manière de l'imparfait :

Ex. : **Ndenadjali nakasi** : Je serai j'ai coupé.

Conditionnel.

Voici un exemple de la façon dont on peut rendre le conditionnel : 1° lorsqu'il y a certitude :

Si je (le) mangeais je serais malade.
Soko nakolia ndenabeli, ou nakobela.
(Littér. si je (le) mange, je serai malade ou je suis malade.

Si je (l') avais mangé, j'aurais été malade.
Soko naliaka, nabelaka (litt. j'avais été malade).

2° Lorsqu'il y a doute :

Soko nakolia mbele (soko) ndenabeli, ou nakobela.
Soko naliaka mbele (soko) nabelaka.
Mbele ou soko : peut-être.

§ 4. *Les verbes* " être " *et* " avoir ".

1° Le verbe **être** se rend dans les dialectes indigènes par : **-nga**, **-ka**. **-la**, **-ba**, **-di**, etc.

Voici les deux temps assez usités, des Bobangi :

nanga : je suis.	**naliki** : j'étais, je fus.
onga	**oliki**
anga	**aliki**
tonga	**toliki**
bonga	**boliki**
banga	**baliki**

En langue du fleuve on a en outre le verbe **djala** : être, rester, s'asseoir; qui se conjugue comme les autres verbes.

Au présent cependant il s'emploie ordinairement au présent d'état (comme le verbe **kala** : être, du Bas-Congo).

Nadjali : je suis (ou : je suis assis).
Le blanc est-il dans la maison?
Il (y) est : **adjali**.
Nakodjala : est plutôt : je m'assieds.

2° Le verbe « avoir » n'existe pas; il se rend par : « être avec ».

Ex. : j'ai trois poules : **nanga na nsoso isatu**.
j'avais... : **naliki na...**, **nadjalaki na...**

§ 5. *Négatif.*

Le négatif se rend par le mot : **te** : non, ne pas, qui se met à la fin de la phrase.

Ex. : **nakolinga te** : je ne veux pas.
nalingi kubina te : je ne voulus point danser.
akolinga kumpesa ngai bilamba te : il ne veut pas me donner les étoffes.

ARTICLE II

Conjugaison du verbe avec un pronom personnel infixe.

Lorsque le verbe français a comme régime direct ou indirect un pronom personnel, p. ex. il **me** frappe, tu **le** frappes, je **vous** frappe, etc., ces pronoms **me**, **le**, **vous**, etc. se rendent par le pronom personnel infixe (cfr.

chap. IV, art. 1er *b)* 2°) qu'on appose immédiatement au radical.

Tous les temps, même l'infinitif, peuvent prendre ce pronom personnel infixe.

Nous nous contenterons de donner quelques exemples :

bako*m*bete :	on me frappe.
toko*mo*bete :	nous le frappons.
ako*bi*sosa (bilamba) :	il les lave (les étoffes).
baliki bako*lo*bete :	on nous frappait.
ba*ba*beteki :	on les a frappés.
ba*bi*sosaki (bilamba) :	ils les ont lavées.
a*ba*kangi :	il les lia, prit.
a*ï*kangi (ndeke) :	il les prit (les oiseaux).
ndena*mi*keki (miete) :	je les regarderai (les arbres).
ndenayei ku*mi*keka :	je viendrai les voir.
ba*mo*bete :	qu'on le frappe.
ba*ba*bengisa :	qu'on le chasse.

mondele ayaki ku*mo*kangola : le blanc est venu le délivrer.

Quand le verbe français a deux régimes dont l'un est direct et l'autre indirect, on intercale ce dernier dans le verbe, et on traduit l'autre par le pronom personnel isolé.

Ex. : **nako*ko*lakisa y***ango* : je te les montre (les oiseaux).
ndena*bo*pesi *miango* **te** : je ne vous les donnerai pas (les mitakos).

Si, outre le pronom infixe, on exprime encore le pronom isolé, on renforce l'idée. Il en est de même du pronom isolé sujet.

Ex. : **na*ba*monaki** *bango* : je les ai vus, eux.
*ngai na***bamonaki** : moi, je les ai vus.

ARTICLE III

Verbe passif.

Il n'existe point de verbe passif proprement dit, mais au verbe passif français correspond tantôt le verbe d'état en **ama**, tantôt le verbe neutre.

Ex. : **ndako edjibami** : la maison est close.
ndako edjiboi : la maison est ouverte.

Quand le verbe n'a point de correspondant neutre ni de verbe d'état, on tourne activement au moyen de la 3e personne du pluriel.

Ex. : **bamokundi** : il est enterré, on l'a enterré.

ARTICLE IV

Verbes dérivés.

Les verbes dérivés se forment d'autres verbes au moyen de suffixes. Ces suffixes ont une signification déterminée qui modifie le sens du verbe simple.

Les principaux verbes dérivés sont :

1° Les verbes applicatifs;
2° Les verbes causatifs;
3° Les verbes réciproques;
4° Les verbes expansifs et réversifs;
5° Les verbes d'état;
6° Les verbes réfléchis.

1° *Verbes applicatifs.*

On nomme ces verbes " applicatifs " parce qu'ils servent à appliquer à une personne ou à une chose, l'action marquée par le verbe simple. Les prépositions **à**, **pour**, etc. dont on se servirait en français sont contenues dans le verbe.

On forme les verbes applicatifs au moyen du suffixe **ela**.

Ex. :	**loba** :	dire	**lobela** :	dire à.
	kanga :	lier	**kangela** :	lier pour.
	kela :	faire	**kelela** :	faire pour.
	tuma :	envoyer	**tumela** :	envoyer à.
	beka :	prêter	**bekela** :	prêter à.

tokoyemba : nous chantons.
tokoyembela mindele : nous chantons pour les blancs, en l'honneur des blancs.
batindi monkanda : ils envoyèrent une lettre.

batindeli ekomanda monkanda : ils envoyèrent une lettre au commandant.
bamotindeli monkanda : ils lui envoyèrent...

Note. — Les verbes se terminant en **ola**, font leur forme applicative en changeant **ola** en **wila.**

Ex. : **longola-longwila.**

2° *Verbes causatifs.*

Les verbes causatifs se forment par le suffixe **isa.**
Cette forme a premièrement le sens de faire faire; ensuite celui de : mettre dans la nécessité de faire... obliger de faire... donner occasion de faire...

Ex. : **seke** : rire — **sekisa** : faire rire.
kwa : tomber — **kwisa** : faire tomber, occasionner une chute.
lia : manger — **lisa** : faire manger, paître.

Avec certains verbes neutres cette forme a le sens de : " rendre ".

Ex. : **bela** : être malade. — **belisa** : rendre malade.
kola : grandir. — **kolisa** : rendre grand.
langa : être ivre. — **langisa** : rendre ivre.

La forme causative peut encore avoir le sens de : " aider, assister, faciliter ".

Ex. : **sala** : travaillller. — **salisa** : aider (au travail).
bota : enfanter. — **botisa** : assister une femme en couche.

Note. — 1. Les verbes se terminant par le *suffixe* **ola**, font leur causatif en changeant **ola** en **wisa.**

Ex. : **tambola** : marcher, **tambwisa.**
yekola : apprendre (n) **yekwisa.**

2. Ceux en **ana** (ene) changent **ana** en **inya.**

Ex. : **yebana** : se connaître, **yebinya.**
yengebene : être juste, conforme, **yengebinya.**

Parfois ceux-ci subissent un changement de voyelle dans la syllabe précédant le suffixe.

Ex. : **palangana** : s'éparpiller, **pa*lin*ginya**
bulungana : se bouleverser, **bu*lin*ginya.**

3° *Verbes réciproques.*

Les verbes réciproques se forment au moyen du suffixe : **ana (ene, ono).**

Ex. : **linga** : aimer. **lingana** : s'aimer mutuellement.
yeba : connaître. **yebana** : se connaître.
loba : dire. **lobana** : se dire l'un à l'autre.

4° *Verbes réversifs expansifs.*

Les verbes expansifs réversifs se forment par le suffixe **ola**.

En tant qu'ils marquent expansion, éloignement, séparation, ils correspondent aux verbes flamands ayant les prépositions uit-, open-, af-, om-, weg-.

Ex. : **tubola** : openbooren, percer.
nanola : opentrekken, élargir.
bakola : losdoen, uiteenslaan, délier.
longola : wegdoen, afdoen, enlever.
bongola : omkeeren, tourner.

En tant que réversifs, ces dérivés ont le sens contraire du verbe simple.

Ex. : **funga** : fermer, **fungola** : ontsluiten, ouvrir.
bomba : cacher, **bombola** : ontdekken, découvrir.

Note. — Les verbes en **ola** ont leur forme neutre en **oa.**

Ex. : **djibola** : ouvrir, **djiboa** : être ouvert.

5° *Verbes d'état.*

Les verbes d'état ont ordinairement leur suffixe en **ama (ema).**

Ex. : **djiba** : fermer, **djibama** : être, se trouver fermé.
bomba : cacher, **bombama** : être, se tenir caché.
tunga : lier, **tungama** : être, se trouver lié, pris.

Note. — Quelques verbes ont le suffixe d'état ou neutre **ana**.

Ex. : **mona** : voir. **monana** : être vu, visible.
bongoa : changer. **bongwana** : être changé, se trouver changé.

6° *Verbes réfléchis.*

Ces verbes se forment au moyen de l'*infixe* **mi**, invariable.

Ex. : **a*mi*bongoli** : il *se* retourna (**bongola**).
toko*mi*sosa : nous *nous* lavons (**sosa**).
kende ku*mi*lakisa : vas *te* montrer.

CHAPITRE VI

ADVERBES

1° *Adverbes de manière et de qualité.*

Comment? : **boni-boni?**

Ex. : **nasala boni-boni?** comment faire.
akoloba boni-boni? comment dit-il?

Vite, rapidement : **na mbangu**, **mbangu**, **lobangu**; **noki** (**noki-noki**).

Ex. : **kende na mbangu** : vas vite.
sala noki : fais vite.

Comme, de même que : **lokola na**, **lokola bo**, **bo**.

Ex. : **bo nyama**, **lokola bo nyama** : comme un animal.
elongi bo ya motu : une figure comme d'un homme.

Immédiatement, à l'instant : **sika**, **sika-sika**, **sikawa**, **sika-sikawa**, **sasaivi** (**sasa-hivi**).

Doucement, lentement, avec précaution : **na moi**, **moi na moi**, **pete-pete**.

Ex. : **loba na moi** : parle doucement.
tambola pete-pete : marche lentement.

Fortement, grandement : **na bokashi, makashi.**
Ainsi : **bongo, boye.**
Bien : **na bolamu, molamu.**
Mal : **na bobe, mabe.**
Vainement, inutilement, sans succès : **mpamba.**

Ce mot sert à rendre une foule d'expressions françaises. Il s'emploie aussi adjectivement.

Ex. : **mpamba!** pas d'avance! en vain!
nasali mpamba : j'ai travaillé en vain.
yo monoko mpamba : tu es une bouche vaine, tu ne vaux pas la peine d'être écouté.
motu mpamba : un homme de rien, une nullité.
djala mpamba : ne rien faire, faire le fainéant.
molangi mpamba : une bouteille vide.

Seulement, uniquement, rien que : **se, bobele.**

Ex. : **batu badjali se babale** : il n'y a que deux hommes.
bobele moko : seulement un.

Nullement : **soki te.**

Ex. : **nalobaki ena soki te** : je n'ai nullement dit cela.

Continuellement : par répétition du verbe.

Ex. : **akosala, akosala** : il travaille continuellement.

Complètement : **nye.**

Ex. : **eshili nye** : c'est complètement fini.

Ce mot traduit aussi l'adverbe : *tranquille.*

Ex. : **djala nye** : sois tranquille.

2° *Adverbes de lieu.*

En bas, par terre ; dessous, en dessous de : **o nse.**

Ex. : **lala o nse** : coucher par terre.
o nse ya mai : sous l'eau.
keka o nse : regarde en bas.

Dessus, en haut, sur, au-dessus de : **o likolo.**

Ex. : **tala o likolo** : regarde en haut.
o likolo lia ndako : au-dessus de la maison.

Loin : **esi, mosika.**
Près : **penepene, penape, bele-bele.**

Ex. : **yaka bele-bele** : approche (viens près).
penepene na moluka : près du ruisseau.

Devant, au devant, sur le devant : **boso, o boso.**

Ex. : **djala boso** : reste devant.
o boso bwa ndako : devant la maison.
o boso bwa mashuwa : sur le devant du vapeur.

Derrière, par derrière : **nshima, o nshima.**
De côté, sur le côté : **o epai, epai.**
En présence de : **o boso, o misu.**
Dehors, en dehors, à l'extérieur : **o libanda.**
Dans, dedans, à l'intérieur : **o ntei, o kati-kati.**
Au milieu : **o ntantei.**
Ici : **awa, wawa, oku.**
Là, là-bas : **kuna, wana.**
De ce côté-ci : **epai eye, epai awa.**
De ce côté-là, de l'autre côté : **epai ena, epai kuna.**
Où? 1° **wapi? esika wapi?** (place où?).

Ex. : **adjali wapi?** où est-il?
okokende wapi? où vas-tu?

2° S'il s'agit d'exprimer *le lieu* où l'action se fait, s'est faite ou se fera " *où* " se rend par le mot " **esika** " (place).

Ex. : **yaka o esika edjali ngai** : viens où je suis.
okoyeba esiba ebombami yeye? sais-tu où il est caché?

3° Pour les expressions : *le jour où ..., l'heure où ..., le champ où ...,* voir Syntaxe : relatif.

3° *Adverbes de temps.*

Au matin : **na ntongo.**
De bon matin, à l'aube : **na nta ntongo, na ntongo mpendja.**

De très bon matin, au premier chant du coq : **na nsoso ya yambo.**
De jour : **na moi.**
A midi : **bunya o motu, moi o motu.**
Après-midi, au soir : **na mpokwa.**
Le soir même : **na mpokwa mpenza.**
La nuit, de nuit : **na butu.**
En pleine nuit : **na butu mpendja.**
A minuit : **o ntei ya butu.**
Aujourd'hui : **lelo.**
Demain, hier : **lobi.**
La veille : **mokolo mwa boso.**
Maintenant : **sika-sika, sikawa, sasaivi.**
Actuellement : **bebe, bobo.**
Auparavant : **yambo, yambo-yambo.**
Autrefois, jadis : **kala-kala.**
Il y a longtemps : **kala-kala kani !**
Toujours : **mikolo minso.**
Pour toujours, pour tout de bon : **bobele.**
Souvent : **noki-noki.**
Ensuite, après, alors : **na mbisa, na nshima.**
Quand? **mokolo kani ?** quel jour?
sanja kani ? quel mois?
elanga kani ? quelle année?
eleko kani ? quel temps?

4° *Adverbes de quantité.*

Peu : cfr. Diminutif. — Pronoms indéfinis. — Chap. IV. Art. 5e.
Abondamment, en grande quantité (cfr. idem) : **be.**
Ex. : **matiti be :** des herbes en quantité.
batu baike be : une foule innombrable.

Combien? **boni ?**
Encore : **naïnu** ; *pas encore :* **naïnu te.**

5° *Adverbes d'affirmation et de négation.*

Oui et *non* se rendent très souvent par la reprise du verbe, affirmative ou négative selon le cas.

Ex. : **mondele ayaki lelo?** le blanc est-il venu [aujourd'hui.
ayaki (il est venu), oui.
ayaki te (il n'est pas venu), non.

Oui : **io!** *non :* **te!**
Certainement, vrai : **solo! lokuta te!**
Pas, ne pas : **te.**

Ex. : **ngai te** : moi pas.
bongo te : ce n'est pas ainsi.
djambi te : pas de palabre, peu importe.

Peut-être : **soko.**

Ex. : **soko ndayai** : peut-être qu'il viendra.

CHAPITRE VII

PRÉPOSITIONS

Avec : **na.**
Dans, vers, sur, à : **o.**
Chez : **ona.**
Entre : **o ntaka**; dans le sens de : *au milieu :* **o ntei, o kati-kati.**

Sans : suivi d'un substantif se rend par *avec ... ne pas.*

Ex. : **na enkoti te** : sans chapeau.

Suivi d'un verbe, par le négatif.

Ex. : **badjali, bakosala te.**
Ils sont assis sans travailler.

Pour : **na.**

Ex. : **teka nsoso na mitako.**
Vendre des poules pour des mitakos.

Par : **na.**

Ex. : **atindi monoko na motu wa mashuwa.**
Il a fait dire (la chose) par un homme du bateau.
monkanda mokomami na ngai.
La lettre est écrite par moi.

CHAPITRE VIII

CONJONCTIONS

Et : **na.** Ne s'emploie que pour relier des substantifs par énumération; — ne relie jamais deux propositions.

Ex. : **Bakimi banso, na babali, na bashi, na bana.**
Ils sont tous en fuite, et les hommes et les femmes et les enfants.

Aussi : **mpe.** Sert aussi à relier deux propositions.

Ex. : **abinaki mpe ayembaki butu butu.**
Il a dansé et il a chanté toute la nuit.

Ou, ou bien : **to.**

Ex. : **mobali to mwashi.**
Un homme ou une femme.

Ou ... ou : **soko ... soko.**

Ex. : **soko adjali, soko adjali te.**
Ou il y est, ou il n'y est pas.

Pour : 1° Indiquant la destination d'un objet, se rend par la particule — *a* + l'infinitif.

Ex. : **monkanda mwa kutanga lingala.**
Un livre pour lire le lingala.

2° Indiquant le but d'une action, se rend par le subjonctif ou bien ne se traduit pas.

Ex. : **ayei asumba bitobo,** ou bien
ayei kusumba bitobo.
Il est venu pour acheter des étoffes.

3° Suivi d'un substantif, se rend par la forme applicative du verbe.

Pour que, afin que : se rend par le subjonctif.

Ex. : **longwa naleka** : ôte-toi, que je passe.

De peur que : par le subjonctif négatif.

Ex. : **kanga ntaba, ekima te.**
Lie la chèvre de peur qu'elle ne fuie.

Parce que : **djambi.**
A cause de : **djambi.**

Ex. : **akolela djambi akoyoka nzala.**
akolela djambi lia nzala.
Il pleure parce qu'il a faim, à cause de la faim.

Si conditionnel : **soko.**

Ex. : **soko mashuwa makaya ...**
Si le steamer vient :
keka soko nsoso yabisu ...
Regarde si c'est notre poule ...

Lorsque, quand : se rendent aussi par **soko** ; ou bien, et ceci est préférable, par une construction spéciale du verbe avec le préfixe invariable **e(y)**, et suivi du sujet.

Ex. : **emoni yei mokonji.**
Lorsqu'il vit le chef.
yamonaka yei mokonji.
Lorsqu'il eut vu le chef.

Et si l'on veut préciser le temps où une chose s'est passée on met en tête de la proposition l'adverbe **awa**, qui a alors le sens de : *au moment où, à cette époque-là où ...*

Ex. : **awa ekendeki yo o Mpombu, babundaki.**
A ce moment où vous êtes allé à Mpombu, ils se sont battus.

Comme, puisque : se rendent par cette même construction.
Quoique ... néanmoins : **nsoki ... nsande.**

Ex. : **nsoki bokati njete njike te, nsande nakobopesa mitako djomi.**
Quoique vous n'ayez pas coupé beaucoup d'arbres, néanmoins je vous donne dix mitakos.

Mais : **basi** ou **kasi** (Bas-Congo **kansi**).

CHAPITRE IX

INTERJECTIONS

Particules d'appui, d'imitation.

iye ! étonnement, surprise.
iyeee ! grand étonnement.
tata e ! ou **e tata !** / **mama e !** ou **e mama !** } surprise, admiration.
tata ! tata nawei ! nawei e ! douleur.
to ! donc ! tiens ! en interrogeant.
ko ! donc! en effet ! en affirmant.
ma ! prends, tiens, allons.
nkai ! (rame) pagayez ferme !
sapi ! ou **kokolo !** attends !

Les noirs aiment à parsemer leurs discours de certaines particules, destinées à appuyer et à renforcer les idées.

so ! Ex. : **botane so !** d'un beau blanc, très clair.
tu ! Ex. : **boïndu tu !** d'un beau noir, très noir.
kwu ! imitant le son d'un coup, d'une chute.
pè ! imitant le son d'un coup de fusil.
koso-koso ! imitant le son de la toux.

Ex. : **akobele koso-koso** : il tousse.

fwete-fwete : pleurnichant.
poto-poto : marécageux, boueux.
bulu-bulu : en désordre.
ka-ka-ka : pendant longtemps.
pi : **butu pi** : en pleine nuit.
paka-paka : **matoi paka-paka** : oreilles dressées, grandes.
kako-kako : désireux d'avoir.
motema kako-kako : l'eau vient à la bouche.

Il est à remarquer que certaines de ces particules indéfinies sont de véritables racines.

SYNTAXE

I. Le *vocatif* s'exprime par **e** !

E Tata ! E Mokonji !

En appelant quelqu'un par son nom, on y ajoute aussi cette interjection.

Londjaka e !

II. Le *Genre* s'exprime par les mots : **mobali** : mâ[le] et **mwashi** : femelle, qui s'apposent an nom qu'ils déterminent.

Ex. : **nsoso mobali** : un coq.
nsoso mwashi : une poule.
bilenge bashi : jeunes filles.

III. *Formation de certains substantifs.*

a) *Préfixe* **mo** + *verbe avec finale* **i**.

Les substantifs formés ainsi expriment l'agent, celui qui fait l'action exprimée par le verbe.

Ex. : **loka** : ensorceler. **moloki** : ensorceleur, démon.
yiba : voler. **moyibi** : voleur.

b) **Lo** + *verbe.*

Ces dérivés s'emploient pour exprimer l'action du verbe, eu égard surtout au nombre de fois qu'elle s'est faite.

Ex. : **bete** : frapper.
nabeti lobete loko : je frappai un coup.
nabeti mbete ibale : je frappai deux coups.

c) **Bo** + *verbe avec finale* **i**.

Ces dérivés sont le plus souvent des noms abstraits exprimant l'action du verbe.

Ex. : **linga** : aimer **bolingi** : le aimer, l'amour.
mona : voir. **bomoni** : le voir, la vue.

Ils se construisent sans la particule génitive — **a**, si le nom de leur objet est exprimé.

Ex. : **bolingi nzame** : l'amour de (envers) Dieu.
bolingi bwa nzame : l'amour de Dieu envers nous.

d) **E** + *verbe avec finale* **eli**.

Les noms formés de la sorte sont des noms d'instruments.

Ex. : **bete, ebeteli** : un instrument pour frapper.
bata : monter ; **ebateli** : une échelle.

e) **Bo** + *radical de l'adjectif.*

On forme ainsi le nom abstrait correspondant à l'idée exprimée par l'adjectif.

Ex. : **lamu** : bon ; **bolamu** : bonté.
djitu : pesant ; **bodjitu** : pesanteur.

f) **Bo** + *radical du substantif.*

Ce dérivé marque la nature, l'attribut, la fonction ou le métier.

Ex. : **Nzambe** : Dieu ; **bonzambe** ; divinité.
elenge : jeune personne ; **bolenge** : jeunesse.
nganga : médecin ; **bonganga** : art ou office du médecin.

g) **Lo** + *verbe avec terminaison* **o**.

Marque l'action ou le résultat de l'action.

Ex. : **yemba** : chanter ; **loyembo** : chant.
meka : mesurer ; **lomeko** : mesure.

IV. *Sujet.*

a). Place du sujet. — En règle générale le sujet se place devant le verbe.

Exceptions : Il faut que le sujet suive le verbe :

1° Quand on emploie comme sujet le préfixe temporel **e** (cfr. plus loin v. être — plus haut : conjonctions : lorsque, quand).

2° Quand on exprime le relatif objectif (cfr. plus haut : relatif).

Mais quand le verbe est employé avec un auxiliaire,

le sujet peut se placer entre l'auxiliaire et le verbe; celui-ci prend alors l'accord avec le sujet.

Ex. : **Eliki Yezu akotambola**... Comme, lorsque Jésus se promenait...

Eleko ena eliki ngai nakobela.
Cette époque-là où j'étais malade.

b) *Plusieurs sujets.* — Quand il y a plusieurs sujets de différentes classes le verbe prend l'accord du dernier :

Ex. : **batu na biloko na matu madjindi o mai.**
Les hommes, les objets et les pirogues ont sombré.

c) *Sujet emphatique.* — Un nom sujet peut être précédé ou suivi de son pronom personnel si l'on veut insister sur l'idée.

Ex.: **Yeye Mokonji ayei te** : Le chef lui, n'est pas venu.

V. *Place de l'adjectif.*

a) L'adjectif *qualificatif* suit toujours son substantif.
b) L'adjectif *possessif* a la priorité sur l'adjectif qualificatif et celui-ci sur l'adjectif numéral.

Ex. : **ndenapesi mondele matu mangai manene matanu** : Je donnerai au blanc mes cinq grandes pirogues.

c) *L'adjectif numéral cardinal* vient après tout ce qui détermine le substantif, même si ce dernier est régi par un autre nom déterminé à son tour.

Ex. : **yela nsoso yangai inene ya Mputu inei** :
Apporte mes quatre grandes poules d'Europe.

VI. *Place du régime direct et du régime indirect.*

a) Dans les constructions où le sujet suit le verbe, le régime direct suit immédiatement le sujet :

Ex. : **mokolo mobotaki Maria Yezu-Kristu.**
Le jour où Marie enfanta Jésus-Christ.

b) Le régime indirect a la priorité sur le régime direct, même dans la construction précédente.

Ex. : **bakokabela batu bilamba** : On distribue des pagnes aux hommes.

mokolo mopesaki ngai batu bilamba : Le jour où j'ai donné des pagnes aux hommes.

c) Les régimes circonstantiels de temps et de manière, s'emploient sans préposition.

Ex. : **awei mikolo mibale** : il est mort depuis deux jours.

nakomoyeba nkombo te : je ne le connais pas par son nom.

babeteki bisa pimbu : on nous a frappé avec un fouet.

VII. *Emploi spécial du pronom relatif.*

Dans les exemples précédents on aura déjà remarqué que le relatif objet peut être complément indirect ou régime circonstantiel :

— de temps : **nsunge itikalaki yo o Mputu** :
Les mois que tu es resté en Europe.

— de lieu : **bisika bibetaki bisu nsombu** :
Les endroits où nous avons tiré des porcs sauvages.

— de cause : **mpo ekoseka ngai** :
le motif pour lequel je ris.

— de prix : **motuya mosumbaki bango ntaba** :
Le prix auquel ils ont acheté la chèvre.

— de moyen et de manière. Dans ces deux cas on emploie la préposition **na**, et il y a lieu de remarquer la place où elle se met.

Ex. : **mbeli ekokata na ngai mbila** :
le couteau avec lequel je coupe des noix de palme.

bokashi bokobuna na bango etumba :
la force avec laquelle ils se battent.

VIII. *Observations sur le verbe « être ».*

a) Bien souvent le verbe « être » est sous-entendu au présent.

Ex. : **yo nani**? Qui es-tu ?

nkombo yangai Yamba : mon nom est **yamba**.

b) Le verbe „ être „ est également sous-entendu quand le démonstratif se trouve placé entre le substantif et l'adjectif soit qualificatif soit possessif.

Ex. : **elamba eye yangai** : ce pagne est le mien.
mwete mona mosanda : cet arbre est long.

Il n'en est plus de même quand le démonstratif est placé après le qualificatif.

Ex. : **mweté mosanda mona** : ce haut arbre.

c) Employé avec le préfixe temporel invariable **e**, le verbe „ être „ rend l'impersonnel : il y a, il y avait, c'est.

Ex. : **enga batu** : il y a des hommes.
enga bisu ; c'est nous.

IX. *Infinitif.*

a) L'infinitif prend le préfixe **ku** chaque fois qu'il est régi par un autre verbe.

Ex. : **nayei kuloba te...** je suis venu dire que...

b) L'infinitif est très souvent employé substantivement :

Ex. : **mwana oyo akopusa kuyiba** (het stelen) cet enfant est très voleur.
molangi mokopusa kutunda (le être plein) la bouteille est trop pleine.
djambi lia kubela : à cause du être malade.
de la maladie.

c) L'infinitif s'emploie aussi comme narratif, et dans ce cas il se répète plusieurs fois, pour insister soit sur le nombre de fois qu'une action s'est faite, soit sur la force avec laquelle elle s'est faite.

Ex. : **ambeti ngai, bete bete bete** : Il m'a frappé, frappé, frappé.

X. *Emploi des pronoms personnels.*

1. On doit toujours exprimer le pronom personnel préfixe (sujet) — et, si l'on veut insister, on le fera précéder du pronom isolé.

Ex. : *na***binaki** : j'ai dansé.
*ngai na***binaki** : moi, j'ai dansé.

2. Pour se conformer à l'esprit des langues-mères du " lingala " il faut exprimer aussi le pronom infixe objet, s'il y a lieu; si l'on veut insister particulièrement, faire suivre le pronom isolé.

Ex. : **na***mo***beti** : je le frappai.
na*mo***beti y***eye* : je le frappai, lui.

D'où il suit qu'une phrase comme celle-ci : **nabeti yeye**, n'est pas très correcte. De plus on est parfois obligé d'exprimer le pronom infixe, pour éviter une ambiguïté.

Cfr. art. IV. Pronom relatif, note 2.

XI. *Nos participes :* voyant que... ayant vu que... se rendent par la conjonction comme, lorsque.

Ex. : **Emoni yeye...** comme il vit — voyant.
yamonaka yeye... Lorsqu'il eut vu que...

XII. Quand on veut insister sur l'action exprimée par le verbe, on le fait suivre d'un substantif formé de l'infinitif de ce verbe précédé de **bo**. L'**a** final devient alors **i**.

Ex. : **nakotambola botamboli** : je me promène pour me promener.
nakokeka bokeki : je regarde seulement, je ne fais autre chose que regarder.

Bien souvent on intercale l'adverbe : **se** (seulement).

Ex. : **aleli se boleli** : il pleura seulement pleurer; il ne fit que pleurer.

ARTICLE II

Particularités concernant quelques verbes et mots.

I. La conjonction **que** introduisant une proposition subordonnée après les verbes " dire, croire, penser, savoir, etc. " se rend en lingala par la conjonction **te**.

Ex. : Je pense (il me semble) que ce n'est pas lui.
nakoyeba *te* **enga yeye te.**
Il a dit que je vienne avec le fusil.
alobaki te naya na bondoki.

Littéralement ces phrases signifient:

Je pense ainsi : ce n'est pas lui.
Il a dit ainsi : que je vienne...

N. B. Ne pas confondre cette conjonction avec le négatif **te**. Celui-ci se prononce **tè** (bref comme ai dans lait). La conjonction sonne **té** long (à peu près comme thé).

II. **Ba** préfixe.

Le préfixe pluriel **ba** s'emploie beaucoup avec les noms propres. Ceci suppose, mais pas toujours, que celui qu'on nomme n'était pas seul, que d'autres l'accompagnaient.

Ex. : **banani (badjali) kuna? Ba-Lokonga.**
Qui est-ce là-bas? c'est **Lokonga.**
nakendeki mokila naBa-Mongondo.
J'ai été à la chasse avec **Mongondo.**

III. **Motu.**

Le mot **motu** (homme) s'appose souvent aux pronoms personnels, aux noms d'êtres vivants même d'animaux, et aux noms propres. Ce paraît être une manière d'insister sur la personne.

Ex. : **yo motu obeteki** : c'est toi qui as frappé.
sango motu abeteki : Le Père lui...
mbwa motu elei nyama : c'est le chien qui a mangé la viande.
Motina motu abelaki : **Motina**, pas une autre, a été malade.

IV. **Mei** : suffixe.

Ce suffixe s'ajoute aux substantifs, aux pronoms personnels et aux pronoms démonstratifs et possessifs. Il rend le français " même ".

Ex. : **motu mei** : l'homme (lui) même.
ngai mei : moi-même.

bisu mei : nous-mêmes.
motu onamei : cet homme-là même.
likongo liangaimei : la lance de moi-même, ma propre lance.

N. B. Au lieu du suffixe **-mei** on entend aussi le mot “ **mpendja** „.

Ex. : **ngai mpendja** : moi-même.

V. **Mome.**

Ce mot signifie : possesseur de... possédant... ayant. Il se met devant les substantifs.

Ex. : **motu mome bolamu** : un homme possédant la bonté, qui est la bonté même.
mome lokuta : un menteur patenté.

VI. **Kani.**

Cette particule se place après les adjectifs et les adverbes, pour exprimer une espèce de superlatif.

Ex. : **mashuwa manene kani** ! un énorme bateau.
esi kani ! comme c'est loin !
nakodjile yo kalakala kani ! Il y a bien longtemps que je vous attends.

VII. **Wapi.**

Ce mot a le sens d'une négation.

Ex. : **enga nyama. nyama wapi** ! C'est un animal. Cela un animal ? allons donc !
motu monene wapi ! Cet homme n'est rien moins que grand.
lokuta wapi ! Cela, c'est la vérité. (Un mensonge ? comment donc !)
esi wapi ! vous appelez ça loin ?

VIII. *Interrogation.*

Toutes les formes affirmatives du verbe peuvent s'employer interrogativement. C'est le ton qu'on prend qui indique le sens.

Ex. : **okendeki** ? Tu es allé ?

On peut interroger aussi en employant le préfixe invariable **e** et en faisant suivre le sujet après le verbe.

Ex. : **ekendeki yo** : Es-tu allé ?

Une manière particulière d'interroger est celle qui se fait au moyen de la particule " **to** ". Elle marque que la chose est apparemment telle que se la figure l'interrogateur.

Ex. : **ngubu tô** ! Serait-ce un hippopotame ?
obelaki tô ! As-tu été malade donc ?
okoyoka nkanda tô ! Es-tu faché? tu as l'air d'être fâché ?

On l'entend aussi après une interrogation qui a le sens d'une forte affirmation du contraire :

Ex. : **ngai moumbu wayeye tô** ! Suis-je donc son esclave !

N. B. Le noir emploie généralement l'interrogation négative pour affirmer une chose.

Si vous demandez par exemple à votre boy :

Où est mon chapeau? Il vous dira :
naopesi te ? ne vous l'ai-je pas donné ? (Je vous l'ai [donné).

Balayez ma maison. Réponse :
nakombi te ? ne l'ai-je pas balayée ? (je l'ai balayée).

Ceci peut paraître assez choquant à nos oreilles européennes mais on s'y habitue, comme d'ailleurs, à bien d'autres " politesses " du noir.

VOCABULAIRE

A

abaisser	v. a.	faire descendre, sunisa, kitisa.
abaisser (s')	v. n.	suna, kita.
abandonner	v. a.	quitter, laisser; tika; renoncer à : kila.
abattre	v. a.	jeter par terre : bwaka o nse; abattre d'un coup de hache : kwete; faire crouler : kwisa, kitisa; démolir : tongola, kakola; tuer : boma.
abattre (s')	v. n.	kwa, kita.
abcès	n.	monkole, litutu.
abeille	n.	mondjoi.
abhorrer	v. a.	yina.
abîme	n.	libela.
abimer	v. a.	gâter : bebisa; briser, détruire : boma.
abimer (s')	v. n.	se gâter : beba; se briser, être détruit : wa.
abolir	v. a.	boma, longola, limbisa, bungisa.
abolir (s')	v. n.	wa, longwa, limba, bunga.
abondamment	adv.	boike, boingi.
abondance	n.	boike.
abondant	adj.	- ike, - ingi.
abonder	v. n.	yikana, bula.
abord (d')	adv.	yambo, na boso.
abordage	n.	bosemi.
aborder	v. n.	seme; faire aborder : semisa.
aboutir	v. n.	koma, yetela.
aboyer	v. n.	gboma.
abreuver	v. a.	melisa mai, noïsa mai.
abreuver (s')	v. n.	mela, noa mai.
abroger	v. a.	v. abolir.
absent	adj.	il est absent : adjali te.
absorber	v. a.	mela.

absoudre	v. a.	limbisa, bungisa.
abstenir (s')	v. n.	kila -kila boli, jeûner; -kila mabele : être sevré; -f. c. kilisa : faire s'abstenir; kilisa mabele : sevrer; -kilisa ekila : défendre un mets, prescrire abstinence.
abuser	v. a.	tromper, djimba, kosa.
accepter	v. a.	prendre, kamata, kwa; recevoir : kula, djwa; croire : yamba.
accommoder	v. a.	ajuster, arranger : bongisa, yengebinya, longibinya.
accompagner	v. a.	aller de compagnie : kende elongo (na...); -un chant : yembisa.
accomplir	v. a.	achever : shilisa; s'- : v. n. shila.
accordéon	n.	endanda, nkosi.
accorder	v. a.	octroyer : pese; permettre : lingisa.
accorder (s')	v. n.	longobana, bongo; vivre en paix : bembana.
accouchée	n.	femme- : mwekele.
accoucher de	v. a.	bota.
accoucheuse	n.	mobotisi.
accoutumer (s')	v. n.	mesene.
accrocher	v. a.	kakia; s'accrocher : kakema.
accroître	v. a.	augmenter : bulisa, botinya; s'- (v. n.) bula botana.
accroupir (s')	v. n.	sotoma, sondeme, sondama.
accueillir	v. a.	yamba.
accumuler	v. a.	yikinia.
accumuler (s')	v. n.	yikana (rac. ike).
accuser	v. a.	tuba, sangela.
achat	n.	ndumba.
acheter	v. n.	sumba.
acheteur	n.	mosumbi.
acerbe	adj.	nkangi, ngai.
achever	v. a.	shilisa, kokisa; -quant à une limite : sukisa.
achever (s')	v. n.	shila, koka; -quant à une limite : suka.
acide	adj.	ngai.
acidité	n.	bongai, nkangi.
acquérir	v. a.	kula, djwa.
acquitter	v. a.	-une dette : futa; -au tribunal : longisa; être acquitté : longa.

actuellement	adv.	bebe, bobo.
adolescent	n.	mondjenga.
adapter	v. a.	ajuster : bongisa, longibinya; appliquer : bandja.
adapter (s')	v. n.	se trouver ajuster : bongo, longobana; être appliqué: bandema.
adhérer	v. n.	banda; f. c. bandja.
adjacent	adj.	bele bele na.
adopter	v. a.	yamba, amba.
adresse	n.	mayele, bwanya.
adroit	adj.	na mayele, na bwanya.
adulte	n.	mpomba (plur. : ba); mokulu.
adultère	n.	bokali.
adultérin	adj.	enfant - : mbotela (père esclave, mère libre.
affaire	n.	mpo, djambi, mbembo.
affamer	v. a.	yokisa nzala; être - : yoka nzala, wa na nzala.
affermir	v. a.	kolisa, kotisa.
affermir (s')	v. n.	kola.
affirmer	v. a.	ndima.
affliger	v. a.	faire souffrir : tumola, tungisa; contrister : yokisa mawa.
affliger (s')	v. n.	yoka mawa, tunga.
affranchir	v. a.	quelqu'un en le rachetant : sikola.
affreux	adj.	un être affreux : ekanga.
affront	n.	nsoni.
agacer	v. a.	tungisa, tumola, nyokolo.
agenouiller (s')	v. n.	djala o mabongo; umba, yumba, kumba mabolongo.
agiter	v. a.	nyinginya; kulumba (roeren).
agiter (s')	v. n.	nyingana.
aider	v. a.	salisa; aider à se rend souvent par la forme en *isa*.
aigle	n.	esp. nkombe, lilelembe.
aigre	adj.	nkangi, ngai, nkali.
aigreur	n.	nkangi, bongai, nkali.
aigu	adj.	na mpia, - opotu.
aiguille	n.	nt'onga.
aiguiser	v. a.	seba, (sebe, eba) être - : v. n. = être aigu.
aile	n.	lipapu, lifafu.
ailleurs	adv.	o esika esusu.

aimer	v. a.	linga.
aîné	n.	frère aîné, aîné quelc. : mpomba.
ainsi	conj.	bongo, boye.
air	n.	en mouvement : mompepe; respiration : mpema; l'espace, les airs : mouli; prendre de grands airs : funda.
aisselle	n.	lisasamba.
ajouter	v. a.	bakisa (bakia) tiya.
ajuster	v. a.	longibinia, yengebinia, bongísa.
albinos	n.	mbundju.
aligner	v. a.	tia o molongo, longia o molongo.
aliment	n.	boli, bieka.
allaiter	v. a.	nungisa.
aller	v. n.	kende, ke tambola.
aller (s'en)	v. n.	kende, ke tambola.
alliance	n.	deux hom. mar. à des sœurs / deux fem. mar. à des frères } mbanda.
allumer	v. a.	pelisa, lolisa (moto).
allumer (s')	v. n.	lola.
allumette	n.	fofolo.
amabilité	n.	boboto.
amaigrir	v. n.	tunga | f. c. tungisa.
amarrer	v. a.	kanga | se trouver - : kangema.
amas	n.	libondo.
amasser	v. a.	yanginya.
âme	n.	molimo.
amender	v. a.	pamela.
amener	v. a.	yela, kamba | tirer à soi : benda.
amer	adj.	bololo, na ou - a bololo.
amertume	n.	bololo.
ami	n.	ndeko, koi.
amiable	n.	na boboto.
amitié	n.	bondeko.
ancre	n.	longo pl. ndjongo.
amont (en)	adv.	o likolo.
amour	n.	bolingo.
amputer	v. a.	tena, kata.
an	n.	elanga, mobu.
ananas	n.	ananasi.
ancêtres	n. pl.	bankoko.
		ancien : - a kala kala.
		anciennement : kala kala.

âne	n.	mpunda.
ange	n.	ntoma, motumami.
angle	n.	nsuka.
année	n.	elanga, mobu.
animal	n.	nyama, ebwele.
—	adj.	a nyama.
anneau	n.	(bague) mpete | gros- du cou : mongombo.
annoncer	v. a.	sangela, sakola.
antérieurem.	adv.	kala-kala, yambo-yambo.
antérieur	adj.	a boso; a yambo.
antilope	n.	diff. espèces : nkani, mboloko, mbuli, mpambi, mongu, ngandi.
anus	n.	lishoko.
apaiser	v. a.	bondo | calmer : tilimisa.
apaiser (s')	v. n.	djala nye; tilima.
aplanir	v. a.	la terre : tandola, sembola mabele.
apparaître	v. n.	bima, monana.
appeler	v. a.	mander : bianga, beka | donner un nom : ta ou pesa ou tangila nkombo.
appliquer	v. a.	bandja | s'- : banda.
applaudir		bete bisako.
applaudissem.	n.	esako.
apporter	v. a.	bekele, yela.
appréhender	v. a.	craindre, banga || saisir, kamata, kanga.
apprendre	v. a.	yekola (subject.) yekwisa (object.)
approcher	v. a.	bandja, belemisa | intr. bandema, beleme.
après	adv.	na nshima, na mbisa; bisa (avec les verbes).
après-demain	adv.	ndele.
aptitude	n.	bwanya.
arachide	n.	nkalanga.
araignée	n.	libobe, mba.
arborer	n.	butisa, batisa.
arbre	n.	moete.
arc	n.	litingbo.
arc-en-ciel	n.	magbeta, monkole.
arête	n.	monkuwa.
argent	n.	(monnaie) nosolo, falata.
argile	n.	libadji, bodongo.

armoire	n.	etandaka, botala.
arracher	v. a.	bila, pikola de pika fixer n. pikoa.
arranger	v. a.	lengele, yangela, longibinya, yengebinya.
arrêter	v. n.	tika, teme, telema; kakema, kakatana.
	v. a.	temisa, tikisa, kakia, kakitinya.
arrière	adv.	en arrière : o nshima, o mbisa; o mokongo, o mabeke; en arr. de la maison : o makusa, o matutu.
arriver	v. n.	ya, koma.
arroser	v. a.	shopa mai o... shwela mai o...
artère	n.	monsisa.
ascension	n.	bobati.
artifice	n.	mayele.
artificieux	adj.	na mayele.
asperger	v. a.	shwela mai o...
asseoir (s')	v. n.	djala (trans.) djalisa.
assembler (s')	v. n.	yangana | tr. yangonya; tenir conseil, anga nkuta.
assez	v. n.	être - : koka.
assiette	n.	sâni.
assister	v. a.	salisa.
assurément	adv.	solo!
astuce	n.	mayele.
astucieux	adj.	na mayele.
attacher	v. a.	lier : kanga; nouer : tunga; att. solidement : fixer : baka; se trouver attaché : tungama bakema.
atteindre	v. n.	au but : koma, yetela.
attendre	v. a.	djile (lila, lendela).
attenter	v. a.	meka.
attends!	intj.	kokolo! sapi!
attention (faire)	v. n.	keba.
attirer	v. a.	tirer à soi, benda (tenter) lengola.
attiser	v. a.	lolisa, pelisa, takinya.
attrape	n.	esp. elongo, motambo.
attraper	v. a.	saisir : kamata, kanga | -q. n. n.; le tromper : sisola (sosola); êt. attrapé, trompé : sisoa (sosoa).
attrister	v. a.	yokisa mawa, tungisa.

aubergine	n.	ngungutu.
aujourd'hui	adv.	lelo (lolo).
au-delà de	adv.	epai ena ya.
auparavant	adv.	yambo-yambo.
auprès de	adv.	pénapè; bele-bele (na).
aussi	conj.	mpe.
autant	adv.	v. gram. comparaison.
aussitôt	adv.	sasaivi (sasa-hivi) sikawa.
autre	adj.	susu, sisu.
autrefois	adv.	kala-kala; yambo-yambo.
autrement	conj.	sinon, soko bongo te.
		d'une autre manière : au moyen du dérivé à sens abstrait en *lo* et *susu*.
		tena lotena losusu : coupez autrement.
aval (en)	adv.	ongele.
avaler	v. a.	mela; f. c. melisa.
avant	conj.	na boso, na yambo.
avant-hier	adv.	ndele.
avare	adj.	moïmi.
avare (être)	v. n.	ima.
avarice	n.	boïmi.
avec	conj.	na.
averse	n.	momianga, momiaka.
		grande- avec grêle : masoku.
avertir	v. a.	sakola, sangela.
aveugle	adj.	(cécité) lolanda; homme- : motu lolanda.
aviser	v. a.	sangela, yebisa.
avoir	v. a.	djala na : être avec | avoir faim, soif, froid, chaud, etc. yoka nzala, mposa, mpio, moto, etc.
avorter	v. n.	leka boleki.
avouer	v. a.	yambola, ndima.

B

babil	n.	bilobaloba.
bac	n.	sanduku. | -pr écraser, mpondu (morceau d'une pirogue) eboka.
bague	n.	mpete, pete.

bâcler	v. a.	funga, kanga.
badiner	v. n.	sana.
bagage	n.	biloko.
bagatelle	n.	(eloko) ya mpamba.
baguette	n.	pimbu.
baigner	v. n.	se... oko mai.
bâillement	n.	mwasasu.
bâiller	v. n.	kela mwasasu.
baiser	v. a.	bandjela monoko.
baisser	v. a.	faire descendre sunisa, kitisa.
balai	n.	likomboko.
balance	n.	lomeko, emekeli ya bodjitu.
balayer	v. a.	komba.
balbutiement	n.	likekuma.
balbutier	v. n.	kekuma.
balle	n.	- d'une cartouche : yele.
		balle de caoutchouc : matope.
bambou	n.	palm, linkeke | petit b., nkombo, mbengi.
ban	n.	publication : esakolela, losakola; action de bannir : mobengo.
banane	n.	linkemba, linkondo; - mûre, jaune, ntela; petite - etabi.
bananeraie	n.	mpoko.
bananier	n.	linkemba, linkondo.
banc	n.	etanda.
	n.	de sable : moboka.
bande	n.	de fer des ballots : mbengo.
bander	v. a.	bandja elamba (o mpota).
bannière	n.	bendele.
bannir	v. a.	kana mboka (interdire le village, la contrée).
banquet	n.	dîner de fête : limpati, elambo.
baptême	n.	batisimu, bopongi.
baptiser	v. a.	batiza, ponga.
barbare	n.	pers. sauvage : mosenji; (ba). Indigène par rapport au bambote : les gens du blanc.
barbe	n.	lole, pl. ndole.
baril	n.	pipa.
barioler	n.	koba langi ndenge na ndenge.
barrer	v. a.	- le chemin : tena, boma njila.
		- la rivière pour pêcher : yuka.

bas	n.	(chaussette) likunda.
bas	adv.	-a nse-nse.
		en bas : o nse.
		en bas de : o nse ya.
	v. a.	mettre bas : bota.
base	n.	bokoto, ntina, nse (le bas).
		fondation : esukela, ntina.
bassin	n.	cuvette : lobeki.
bataille	n.	étumba, liwanda (lutte corps à corps).
bâtard	n.	mbotela.
bateau	n.	mashuwa.
bâtiment	n.	ndako.
bâtir	v. a.	tonga, kela ndako.
bâton	n.	petit : fimbu; gros - lingenda.
battre	v. a.	bete.
	v. n.	se-buna, bunda; buna bimbotu.
		buna etumba.
		battre des mains : bete bisako.
bavard	n.	motu nkelele.
bave	n.	nsoi.
beau	adj.	-lamu; -ndzinga.
beaucoup	adj.	-ike; -ingi.
	adv.	bè.
beau-frère	n.	monyali.
beau-père	n.	bokilo.
beauté	n.	bondzinga.
bec	n.	monoko mwa ndeke.
bêche	n.	mpau.
bêcher	n.	tima.
bégayement	n.	likekuma.
bégayer	v. n.	kekuma.
bêler	v. n.	lela.
belle-mère	n.	bokilo.
belle-sœur	n.	monyali.
bénir	v. a.	yeya, sambola, yengebenya.
bercail	n.	lobala la mpata, ndako ya mpata.
berceau	n.	eboka ya moana.
bercer	v. a.	lalisa moana.
berger	n.	mobateli, mokengeli wa mpata.
besace	n.	libenga, mofuku, likuba.
bête	n.	nyama, ebwele.
bêtise	n.	mpo ya bolema.
beugler	v. n.	lela.

beurre	n.	manteka.
bible	n.	monkanda mwa nzame.
bien	adv.	bolamu, malamu.
bien (le)	n.	ce qui est juste . mambi malamu.
bienfaisance	n.	likabo.
bienfaisant	adj.	(généreux) na likabo, - a likabo.
bienfait	n.	(don) likabo, libondza.
bienfaiteur	n.	homme généreux : mokabi, motu likabo.
bienveillance	n.	boboto.
bientôt	adv.	noki.
bigame (être)	v. n.	djala na bashi babale.
bigarré	adj.	matono matono.
bile	n.	ndjongi.
biscuit	n.	bisikiti.
blâmer	v. a.	palela.
blanc	adj.	-tane, -a mpembe | sô! indéfini. terre blanche, mpembe. homme blanc, mondele.
blancheur	n.	botané.
blanchir	v. n.	briller, tana f. c. tanisa. badigeonner : koba mpembe.
blasphémer	v. a.	tuka (nzambe).
blesser	v. a.	djokisa | v. n. djoka. djoka mpota : se blesser | d'une blessure rouverte par accident tumboa : natumba mpota.
blessure	n.	mpota.
bloc	n.	(amas) libondo.
boa	n.	nguma.
bœuf	n.	ngombo (ya) mobali.
boire	v. a.	nowa, mela (mai).
bois	n.	mwete, njete.
bois (forêt)	n.	djamba.
bois de chauff.	n.	nkoni, lokoi. | petit bois sec : nsenju buka nkoni, kata nkoni.
boîte	n.	en fer blanc : engwongolo, nkeni.
boiter	v. n.	tengola.
bomber	v. n.	tutoa.
bon	adj.	-lamu.
bondir	v. n.	pombwa.
bonheur	n.	esengo ou bisengo, bolamu.
bonnet	n.	enkoti eke.

bonté	n.	bolamu (bienveillance) : boboto.
bord	n.	(extrémité), esuka, nsuka | - de l'eau : libongo | limite : ndelu.
borne	n.	ndelu.
borner	v. n.	se - : suka; act. sukisa.
bosse	n.	lititu | tertre : libondo.
botte	n.	ebimba, ekangilu, mopiko.
bouc	n.	ntaba (ya) mobali.
boucan	n.	kelele.
boucaner	v. a.	yita.
bouche	n.	monoko.
boucher	v. a.	djiba, liba.
bouchon	n.	edjibeli.
bouclier	n.	nguba.
boue	n.	mambatu | (argile) bodongo.
bouger	v. n.	nyingana | act. nyinginya.
bouillir	v. n.	toko.
bouillon	n.	supu.
boule	n.	libungutulu.
bouleverser	v. a.	(déranger) bulunginia.
	v. n.	se - : bulungana.
bourbier	n.	esika ya mambotu.
bourgeonner	v. n.	to, toa.
bourrelet	n.	ekata.
bourse	n.	libenga, libienga.
bout	n.	(extrémité) nsuka.
		bout pointu : nsonge.
bouteille	n.	molangi.
bouton	n.	nsete, lifungu.
bouture de manioc	n.	montembe.
boyau	n.	moshopo.
bracelet	n.	djè, badje.
braise	n.	makala.
branche	n.	etapi, entaki, lintaki.
brandon	n.	(torche) esongi.
bras	n.	loboko.
brasier	n.	moto, mweya.
brasse	n.	eboko, loboko.
		ngonga ya nkoni.
		2 brasses : loti.
brebis	n.	mpata (ya) moashi.
brèche	n.	(ouverture) lilusu.
		dans une lame : mpota.

bref	n.	kusu, kume.
briller	v. n.	langibana — tana | f. c. tanisa.
brique	n.	litufané, biriki.
briser	v. a.	bukia, bola | v. n. se — : buka, wa.
brouillard	n.	lompembe.
brouiller	v. a.	(déranger), bulinginya, kakitinya.
broussailles	n.	mpika, nkaka.
broyer	v. a.	bola, tuta.
bruit	n.	kelele.
brûler	v. n.	tumba, djika.
		-les poils -les plumes d'un animal : bobela babola.
brusquement	adv.	sasa.
bubon	n.	ndala, monkole.
bûche	n.	lokoni, lokoi, lokandju.
buffle	n.	ngombo, nzale.
butin		faire — : pundja, botola.

C

cabane	n.	ndako.
câble	n.	nkamba, moshinga, mokulu.
cacher	v. a.	bamba.
		se trouver caché : bambama.
cachot	n.	ndako eïndu, boïndu.
cadavre	n.	ebembe.
cadeau	n.	libondja, matabise.
cadenas	n.	lifungula mama.
cadet	n.	modjimi.
		frère cadet, cadet quelconque.
café	n.	kawa.
caféière	n.	lieu de plant. | lisala lia kawa.
cafetière	n.	birika.
cage	n.	ndako.
caillou	n.	libanga.
caïman	n.	ngonde.
caisse	n.	sanduku.
calculer	n.	tanga mituya.
cale (bateau)	n.	nkobe.
calebasse (courge)	n.	ekutu.
calme	adj.	nyè.
calmer (se)	v. n.	tilima | f. c. tilimisa.

calomniateur	n.	motongi.
calomnie	n.	botongi.
calomnier	v. a.	tongo.
calotte	n.	enkoti eké.
		coup : epakata, ebambola.
calotter	v. a.	beta ebambola, epakata, bambola.
calvitie	n.	libata ; tête chauv. : libata, libondu.
camarade	n.	du même village, tribu : ndeko.
campement	n.	molako (campement de pêcheurs) pêcherie.
canal, chenal	n.	boliko (large bras du fleuve).
canard	n.	lishweishwei, bata (ma).
		- sauvage : likolidja.
cancrelas	n.	lompekese, esokoloko.
canne	n.	flexible : pimbu.
		à sucre : monkoko.
canon	n.	monsinga.
canoniser	v. a.	labwisa mosantu ;
		être c. : labwa mosantu.
cantique	n.	loyembo.
caoutchouc	n.	matope, botope, ndembo.
capable	v. n.	être -koka, bongo.
capitaine	n.	kapitène.
capote	n.	étobo ya mpio, ya mbula.
capsule, amorce	n.	fataki, libwa.
capturer	v. a.	kanga.
caractère	n.	homme de - : mompele (un mâle).
carafe	n.	modjaka.
caresser	v. a.	apaiser : bondo.
cartouche	n.	lisasi, yele.
cartouchière	n.	likuba.
case	n.	ndako.
caser	v. a.	placer : tia.
casser	v. a.	bukia, bukisa, bola.
		se -buka, bolana, bukana.
casserole	n.	lisasu, lobeki.
casse-tête	n.	embatu ya ebuni.
cataracte	n.	rapide : boëta.
cauchemar	n.	ndoti ya nsomo.
cause	n.	principe : ntina, nsina.
		motif : mobelo.
		affaire : djambi, mpo.
		à - de : djambi lia...

causer	v. n.	(converser), sholola; occasionner: v. gram. forme causative.
causerie	n.	lisholo.
caution	n.	(gage), ndanga.
ce, cette	pron.	v. gram.
cecité	n.	lolanda.
céder	v. n.	cesser : tika | donner : pesa | fuir : kima.
ceindre	n.	entourer : djinga, linga.
	v. n.	se trouver ceint : djingama, lingama.
ceinture	n.	nkamba.
célèbre	n.	être - kuma.
célébrer	v. a.	exalter : kumisa.
célérité	n.	mbangu, lobangu.
céleste	adj.	-a likolo | qui vient de Dieu : -a nzambe.
cendre	n.	mputulu.
cent	n.	monkama.
centre	n.	milieu : kati-kati, ntei, ntantei. au - de : o ntei ya.
cerceau	n.	pour monter sur palmier : molango.
cercueil	n.	epomba ya ebembe.
cerner	v. a.	entourer : djinga, djiba.
certain	adj.	certaines personnes : (batu) basusu.
certainement	adv.	solo.
cerveau	n.	mbongo | avoir un rhume de - : bela moyoyo.
cervelle	n.	mbongo.
cesser	v. n.	tika. terminer : sukisa, intr. suka.
chacun	adj.	v. gram.
chagrin	n.	avoir du - : tunga, motena mokobata o likolo.
chagriner	v. a.	tungisa, batisa motema o likolo.
chaîne	n.	monyoro, monyororo.
chair	n.	mosuni | viande : ebwele, nyama.
chaise	n.	kiti. longue - : ngende. petite, tabouret : ebonga.
châle (des fem.)	n.	maïya.

chaleur	n.	moto, meya | molunge : yoka njotu - du jour : moi, mwese.
chamailler	v. n.	se -: shwana.
chambre	n.	ndako.
champ	n.	lisala.
champignon	n.	liyebu.
changer	v. a.	troquer, sumbutana.
	v. n.	de position : longwa, djengwa.
	v. a.	retourner : bongola, djengola; transformer : bongwinya. v. n. bongwana.
chanson	n.	loembo, ndjembo.
chant	n.	loyembo.
chanter	v. a.	emba, yemba | - en l'honneur de: yembela, - du coq : tonga.
chanvre	n.	mbangi, djamba.
chapeau	n.	enkoti.
chapelle	n.	ndako-nzame.
chaque	adj.	v. gram.
charbon	n.	- de bois : makala.
charge	n.	(emploi) lotomo.
charger	v. a.	embarquer : kwedja; faire porter : memisa, tombisa.
	v. n.	se -, s'embarquer : kwela.
charmer	v. a.	(séduire) lengola.
charpente	n.	ntondo (ya ndako).
charpentier	n.	karpintu, kabinda.
chasse	n.	mokila.
chasse-mouche	n.	en fibres de palmier : efundja.
chasser	v. a.	benga mokila.
	v. a.	expulser : bengisa.
chasseur	n.	mokila.
chat	n.	nkondoko.
	n.	sauvage : morsoli.
châtier	v. a.	punir : tumbula. corriger : pamela.
châtiment	n.	etumbu.
chatouillement	n.	nyomiti; nyomo-nyomo.
chatouiller		nyomita.
chaud	adj.	- a moto, - a mweya | avoir -: yoka moto.
chaudière	n.	mombeya.
chauffer	v. a.	kela, sala moto.

chaume	n.	pour couvrir : losholu, nsholu.
chaussette	n.	likundu.
chaussure	n.	ekoto.
chauve	n.	tête- : libondu, libata.
chauve-souris	n.	longembu, bubu.
chavirer	n.	se retourner : bongwa, djengwa; couler, djinda.
		act. bongola, djengola, f. c. djindisa.
chef	n.	(supérieur) mokonji.
chemin	n.	njila | grand- : mofari.
cheminée	n.	mombonda (de steamer), mapepe.
chemise	n.	shemisi.
chenal	n.	mongala, boliko.
chenille	n.	espèce : nsusu.
cher	adj.	(aimé) -a bolingo.
		(couteux) -a motuya monene.
chercher	v. a.	luka, tombo.
		-des yeux : tambwisa misu.
cheval	n.	farasa.
chevelure	n.	nswei | en touffe : lisumba; *en* cercle sur le front : mokeka.
cheveu	n.	monswei.
		-blancs : mvwi.
chèvre	n.	ntaba.
chevron	n.	libasa.
chez	adv.	ona.
chien	n.	mbwa.
chiendent	n.	monsolo.
chikwangue	n.	mokwanga.
		-longue : mosona.
chimère	n.	(rêve) ndoti.
chique	n.	yanzi.
choisir	v. a.	pono, solo, sola.
chose	n.	eloko, eliki.
		affaire : mpo, diambi.
chou	n.	palmiste : esongo.
chrétien	n.	mokristu.
chute	n.	rapide : boëta | faire une- : kwa.
cible	n.	ngwangwata.
cicatrice	n.	lokoma.
ciel	n.	(des astres) likolo.
cigale	n.	likelele.

cil	n.	monkongia (cils : nkongia).
cime	n.	nsonge.
cimetière	n.	malita, malata, mayita.
cinq	adj.	tanu.
circoncire	v. a.	kata nsonge.
circuler	v. n.	marcher : tambola; faire - une nouvelle : tambwisa nsango.
ciseaux	n.	makashi.
citron	n.	ndimu.
clair	adj.	(lumineux) langi-langi | devenir- : tana; rendre- : tanisa.
clairon	n.	mondule.
clameur	n.	kelele, bongangi.
claquement	n.	des doigts : mondondi.
clarté	n.	du jour : moïnda.
classe	n.	sorte : lolenge.
		école : ndako ya minkanda, kelasi.
clayonnage	n.	esp. de - pour pêcher : lokandu.
clef	n.	lifungula.
		- d'un cadenas : lifungula mwana.
cloche	n.	ngonga; petite - ngengele; sonner la - : bete ngonga.
clôture	n.	haie, palissade : lobala.
		fin : nsuka.
clou	n.	nsete.
clouer	v. a.	baka na nsete.
coaguler	v. n.	se - kangana. | être - : lala.
coaliser (se)	v. n.	yangana.
cochon		ngulube; - sauvage : nsombo.
cœur	n.	motema.
		milieu : ntei, ntantei.
coffre	n.	sanduku.
cohérent	adj.	être - bandema; banda.
cohérer	v. n.	bandema.
cohue	n.	gr. foule : mpika, nkaka (ya batu).
coi	adj.	se tenir - : djala nye.
coiffure	n.	enkoti.
coin	n.	(angle) nsuka.
coïncider	v. n.	s'adapter : longobana, yengebene | faire - : longibinya.
colère	n.	nkanda, nkele; être en - : yoka nkanda; mettre en - : yokisa nkanda.

coller	v. a.	bandja.
collier	n.	(d'attache) ekata.
		- de perles : kidani.
		gros en cuivre : mongombo.
colorer	v. a.	tia langi, koba langi.
combat	n.	liwanda, etumba.
combattre	v. n.	buna, bunda.
combien	adv.	boni.
comble	n.	(charpente) ntondo.
combustible	n.	nkoni; lokoni, lokandju.
commandant	n.	ekomanda.
commander	n.	tinda.
		diriger, yanga, yangela.
comme		(de même que) bo, lokola na; - cela : bongo.
commencer		banda, tata.
comment?	adv.	boni-boni?
		interj. boni ko! comment donc.
commerce	n.	mombongo.
commettre	v. a.	faire; kela, sala.
commisération	n.	mawa | avoir - : yokela mawa.
commission	n.	charge; lotomo, mosala.
		donner une co - : tuma, tinda.
commun, e,	adj.	- a banso, a batu banso.
		- a mikolo minso.
comparaître	v. n.	bima.
compassion	n.	mawa.
		avoir - yokela mawa.
compatriote	n.	du même village, tribu : ndeko;
		par alliance : semeke.
compétent	v. n.	être - : koka, bongo.
complaisance	n.	boboto.
complaisant	adj.	- a boboto, na boboto.
compléter	v. a.	kokisa; achever : shilisa.
		être, se - : kaka.
complètement	adv.	nye.
compliqué	adj.	- a bulu-bulu.
compliquer	v. a.	(embrouiller) kakitinia.
		bulunginia.
compliquer (se)	v. n.	être - : kakatana, bulungana yangatana.
		choses - : mambi ma bulu-bulu.

composer	v. a.	(réunir pour faire un tout) yanginia.
		se - yangana.
comprendre	v. a.	(concevoir) oka, yoka.
comprimer	v. a.	kama ; uitwringen : kamola ; kamola mabele : traire.
compter	v. a.	tanga.
concasser	v. a.	bola, tuta.
concéder	v. a.	avouer : yambola | dire oui : ndima.
concevoir	v. a.	comprendre : yoka, oka.
		penser ; kanisa, manyola.
		- un fœtus : djwa djemi.
concilier	v. a.	mettre d'accord : bembisa.
		être - : bembana.
conclure	v. a.	(terminer) sukisa, shilisa.
conclusion	n.	esuka, nsuka.
concorder	v. n.	(vivre en bonne intelligence) : bembana.
		(être conforme) longobana.
concourir	v. n.	lutter : mekana.
concubinage	n.	vivre en - : djala na ngandji.
concubine	n.	ngandji, ngandi.
concupiscence	n.	mposa.
condamnation	n.	lokita.
		peine : etumbu.
condamner	v. a.	kitisa (o likambo).
		être - : kita.
conduire	v. a.	kamba.
conduite	n.	manière d'être : edjalela, etambolela.
confesser	v. a.	avouer : ndima, yambola.
confins	n.	mandelu.
confirmation	n.	bokotisi, ekotisa.
confirmer	v. a.	kotisa.
confondre	v. a.	bulunginia | ind. bulu-bulu.
		se - bulungana.
conforme	adj.	être - bongo longobana | se ressembler : ulana.
confus	adj.	bulu-bulu.
confusion	n.	mobulu.
connaissance	n.	action de connaître : boyebi ; personne de - : moyebi.
		choses connues : djambi, mambi ma boyebi.

connaître	v. a.	yeba, eba.
connu	v. n.	être - : kunia | f. c. kumisa.
consacrer	v. a.	(dédier) kimisa.
consanguin	n.	eboto.
conseil	n.	(avis) lilako | tenir : anga nkuta.
conseiller	v. a.	laka.
consentir	v. n.	ndima (dire oui); permettre : lingisa.
conserver	v. a.	préserver : kengele, batela. garder : bumba.
consistance	n.	dureté : bokashi.
consoler	v. a.	bondo.
consolider	v. a.	kotisa.
consommer	v. a.	achever : shilisa | avaler : mela.
conspuer	v. a.	shwela nsoi.
constance	n.	durée : lobiko.
construire	v. a.	tonga, kela, sala.
consumer	v. a.	shilisa, lia | c. par le feu : tumba. se - : shila.
conte	n.	lisapo, libanza.
contenir	v. a.	djaba na - .
content	adj.	être - : sepela, yoka nsai.
contentement	n.	bosepeli, losepela.
contenter	v. a.	sunisa motema, sepelisa.
conter	v. a.	tanga.
contester	v. a.	wela.
continuer	v. a.	verbe + naïnu : luka nainu : continuez de ramer.
contrarier	v. a.	(taquiner) tumola, nyokolo.
contre	adv.	près de : penepene.
contre-courant	n.	timbiri.
contredire	v. a.	nier : angana.
contrée	n.	ese, ekolo.
contribution	n.	ntako.
contrister	v. a.	yokisa mawa.
contusion	n.	lititu.
convaincre	v. a.	yambisa.
convenir	v. n.	(être convenable) bongo, koka, longobana.
converger	v. n.	takana, djwana.
conversation	n.	lisholo.
converser	v. n.	sholola.

convertir	v. a.	bongola, djengola, bongwinya. se - : bongwa, djengwa, bongwana.
convoiter	v. a.	lula.
convoitise	n.	lokoso.
convoquer	v. a.	yanginya.
copeau	n.	efasu.
coq	n.	nsusu (ya) mobali; - de bruyère : ny et ololo.
coquille	n.	lokele, ebobolo.
cor	n.	instr. mondule.
corbeau	n.	yanganga.
corde	n.	ṅkamba, mokuru, moshinga.
corne	n.	liseke.
corps	n.	njotu.
		cadavre : ebembe.
correction	n.	(réprim.) epamela | punition : etumbu.
correspondre	v. n.	bongo, longobana.
corriger	v. a.	ṣembisa, longibinya.
		(réprim.) paṁela.
		(punir) tumbula.
corrompre	v. a.	se - pourrir; poro | act. porisa, bebisa.
corvée	n.	ntako.
côte	n.	(os) mopanji.
		(rivage) libongo.
côté	n.	(du corps) mop andji ‖ efai | à côté de : epai ya..; de l'autre côté : epai ena, epai esusu ; se mettre de -, se garer du chemin : pengola.
coter	v. a.	tuya.
cotonnier	n.	faux - : mbukuru, molondo.
cou	n.	nkingu.
couche	n.	elaleli.
coucher	v. a.	lalisa.
		se - : lala.
coucher	n.	du soleil : eloli, elodji.
coude	n.	libongo, moloku; d'une rivière : libunu.
coudre	v. a.	sona.

couler	v. n.	suivre pente : tia (eau du fleuve). s'échapper dehors : tanga; s'enfoncer : djinda.
couleur	n.	langi.
coup	n.	lobeta, lobetele. | donner un coup de... verbe bete suivi du nom de l'objet.
couper	v. a.	kata, tena | -la viande : sese. en frappant : kwete.
coupeur (de bois)	n.	mokweti.
cour	n.	libanda.
courant (de l'eau)	n.	moëmbe.
courber	v. a.	umba, yumba, kumba. se -; yumba, être -: yumbama.
courir	v. n.	kende lobangu, tambula mbangu.
couronne	n.	enkoti, ekata.
court	adj.	-kusè, -kuwe. être -: kutua | kutola.
coussin	n.	nkata, likuba.
couteau	n.	mbeli.
coutume	n.	edjalela, momeseno.
couver	v. n.	lala (o nkei).
couvercle	n.	ekukia, ekukiseli, edjïbeli.
couverture	n.	bolangiti.
couvrir	v. a.	kukia, kukisa.
crachat	n.	ekolu.
cracher	v. n.	twa on shwa nsoi.
craindre	v. a.	banga, lenge, yoka bongo.
crainte	n.	bongo, bolengi.
crapaud	n.	ligbololo.
créateur	n.	mokeli, moyemi.
créature	n.	ekelela, eyemela.
crèche	n.	eboka.
créer	v. a.	kela (na mpamba), yema.
crépir	v. a.	bandja bodongo, mabeli, longo.
creuser	v. a.	ima, tima, timola.
crevasse	n.	fente : monkaka.
crever	v. n.	se fendre : faswa, pashwa. faire -: pashola | percer : tubola.
cri	n.	nkelele, bongangi, longanga.
crier	v. a.	nganga; crier sur qnn. : kwomela; pleurer : lela; -au loin : belela.

crocodile	n.	nkoli.
croire	v. a.	yamba | penser : yeba.
croître	v. n.	kola, ola | devenir plus nombreux: botana - (des eaux) : tinda.
croix	n.	kuluse.
crotte	n.	nyei.
crû	adj.	-besu.
crudité	n.	bobesu.
crue	n.	des eaux : grande : mpela. des eaux : petite : monienge.
cueillir	v. a.	buka, nokola.
cuiller	n.	lokele.
cuir	n.	ekoto ‖ lomposo.
cuire	v. a.	lamba; être - à point : bela; rôtir : kanga.
cuisine	n.	kuku.
cuisinier	n.	molambi, motu wa kuku.
cuisse	n.	ebelo.
cul	n.	lishoko.
cultiver	v. a.	lona, kona.
culture	n.	champ : lisala.
cupidité	n.	lokoso.
cure-dent	n.	mombai (mwa minu).
curiosité	n.	des yeux : ekeki.

D

d'abord	adv.	boso, yambo.
dans	prép.	o.
danse	n.	bobina; - publique; ebinela.
danser	v. n.	bina.
darder	v. a.	ta.
davantage	adv.	nainu.
de	prép.	v. gramm.
débarquer	v. n.	lubwa, labwa; act. lubola, labola.
débander	v. n.	se -; pandjwa, palangana. | act. pandjola, palinginya.
débiter	v. a.	teke.
débiteur	n.	mome nyongo.
déboucher	v. a.	djibola; v. n. paraître : bima.
debout	adj.	se tenir - : teme, telema, teme sika.
débris	n.	fragment : eteni.

débrouiller	v. a.	remettre en ordre : kakola, sembola. | se : kakwa, sembwa.
deçà (en)	adv.	efai eye, efai awa.
décalogue	n.	djomi lia mitindu.
déceler	v. a.	kundola, limbola | être- : kundwa limbwa.
déchaîner	v. a.	kangola (monyoro).
décharger	v. a.	lubola, labola | être - : lubwa.
déchausser	v. a.	longola bikoto.
déchirer	v. a.	pashola. | se - pashwa.
décider	v. a.	une question : shilisa djambi.
déclarer	v. a.	manifester : sakola, bimisa; expliquer : kundola, limbola. avouer : yambola. dire : loba, sangela.
décliner	v. n.	s'affaiblir : tilima.
déclouer	v. a.	bandola, bakola.
décocher	v. a.	une flèche : ta mbai.
décomposer	v. a.	faire pourrir : porisa; se - poro.
décompter	v. a.	longola.
décortiquer	v. a.	tobela.
découdre	v. a.	shonola | être - : shonwa.
découper	v. a.	la viande : sese.
découvrir	v. a.	kukola, kundola, djwa, bumbola.
décrocher	v. a.	kakola, bakola.
dedans	adv.	o ntei, o ntantei.
dédommager	v. a.	futa.
déduire	v. a.	retrancher : longola.
défaire	v. a.	bakola, bandola, tongola, kakola.
défaut	n.	dans une chose : mpota.
défense	n.	sous peine de malheur : ngili, ngidji. d'où nourriture prohibée les jours d'abstinence : ngili. - d'éléphant : mpembe, mompati.
définitivement	adv.	bobele.
défoncer	v. a.	briser : bola.
dégager	v. a.	enlever le gage en payant : tukola. un homme : sikola | dégager ce qui est embarrassé : kakola; v. n. kakwa.
dégainer	v. a.	bimisa mbeli.
dégoutter	v. n.	tanga, tangela.

dégrossir	v. a.	tungisa | se - : tunga.
déguster	v. a.	meka.
dehors	adv.	o libanda.
déjoindre	v. a.	bakola, bandolo | v. n. bakwa, bandwa.
delà (au)	adv.	efai ena, efai kuna.
délai	n.	temps accordé : elaka.
délaisser	v. a.	tika; renoncer à : kila.
déléguer	v. a.	toma, tinda.
délibérer	v. n.	anga nkuta; réfléchir : kanisa, manijola.
délicat	adj.	- tau.
délier	v. a.	tungola, kangola | v. n. tungwa, kangwa.
délimiter	v. a.	lakisa mandelu, koma mandelu.
délirer	v. n.	kuminyalola.
délivrer	v. a.	kosola, tungola, sikola.
demain	adv.	lobi.
demander	v. a.	- quand on a besoin d'une chose : onga, senga | prier : bondela.
		interroger : tuna.
		appeler : bianga, beka.
démangeaison	n.	ekangi.
démarrer	v. a.	sekola; v. n. sekwa | semola v. n. semoa.
démêler	v. a.	kakola, djingola; - les cheveux : sanyola sanola.
démentir	v. a.	angana.
démettre	v. a.	longola.
demeurer	v. n.	rester : tikala; | habiter : djala.
demi (un)	n.	ntei, ntantei.
démolir	v. a.	bakola, boma, tongola.
démon	n.	moloki.
démonter	v. a.	bakola, tongola.
démontrer	v. a.	limbola, lakisa.
dénigrer	v. a.	tongo.
dénommer	v. a.	tanga, tangela nkombo.
dénoncer	v. a.	sangela, tuba.
dénouer	v. a.	tongola, kangola.
dent	n.	linu.
dénuder	v. a.	kukola.
		se -; longola, tungola bilamba.
dénué	adj.	personne dénuée : mome bosenga.

dépasser	v. a.	leka, lekana, pusa.
dépecer	v. a.	sese.
dépêcher	v. a.	toma, tinda.
dépendre	v. n.	être sous l'autorité de qnn. : v. être + -a. anga motu wangai : il dépend de moi.
dépenser	v. a.	shilisa; lè ou lia.
dépérir	v. n.	wa.
dépit	n.	nkanda.
déplacer	v. a.	qq. ch. longola | se - : longwa.
déplier	v. a.	djingola, lingola.
déplorer	v. a.	lela.
déployer	v. a.	tanda; -les ailes : papola.
déposer	v. a.	placer : tia; - ce qu'on porte ou véhicule : lubola.
dépouiller	v. a.	longola.
dépréder	v. a.	pundja.
déraciner	v. a.	bila.
déranger	v. a.	bulinginia; kela buru-buru. se - bulungana;
dérive	v. n.	aller à la dérive : tia.
dérouler	v. a.	lingola, djingola.
dernier	adj.	- a nshima, - a mbisa, - a nsuka
dérober	v. a.	botola, yiba; ‖ se - kima.
derrière	adv.	o nshima ya, o mbisa ya.
derrière	n.	du corps : lishoko.
dès, depuis	adv.	- maintenant : awa o nshima; uta o...
désapprouver	v. a.	par claquement de langue : silika.
descendre	v. n.	aller en bas : suna, kita; - le fleuve : tiya; venir de : uta.
descente	n.	botiyi.
déserter	v. n.	kima.
déshabiller	v. a.	longola, tungola bilamba.
déshonorer	v. a.	pesansoni.
désigner	v. a.	laka, lakisa, talisa.
désir	n.	mposa.
désirer	v. a.	linga, tombo, saka; yoka mposa.
désister	v. n.	se - : tika.
désobéir	v. n.	boya motindu ; ‖ kela nkanza.
désobéissance	n.	nkanza.
désordre	n.	mobulu; en - : bulu-bulu.

désormais	adv.	awa o nshima, uta wawa.
dessécher	v. n.	se - : koka; act. : kokisa.
dessein	n.	à - : na nko.
desserrer	v. a.	bandola.
dessous	prép.	o nse.
dessus	prép.	o likolo.
destruction	n.	boboma.
désunir	v. a.	bandola, kakola.
détacher	v. a.	bandola, bakola, tungola.
détaler	v. n.	fuir : kima.
détenir	v. a.	qq. chose : bumba, bumbela.
		qqu'un : simbisa.
détériorer	v. a.	bebisa, se - : beba.
déterrer	v. a.	kundola, pusola.
détester	v. a.	yina.
détourner	v. n.	se - du chemin : pengola.
détracter	v. a.	tongo.
détraction	n.	étonga, botongi.
détruire	v. a.	boma, tongola.
dette	n.	nyongo.
deux	adj.	- bali.
deuil	n.	lilaka; lela lilaka : pleurer la mort (de qnn.).
devancer	v. a.	leka.
		marcher devant : kende boso.
devant, en face	prép.	o boso, o libanda, o miu.
devenir	v. n.	ya, koma, bongwa.
déverser	v. a.	shopa.
dévier	v. n.	pengwa; act. pengola.
devin	n.	nganga.
dévoiler	v. a.	découvrir : kukola, limbola, kundola, bumbola.
devoir	v. a.	être débiteur : djala na, djwa, kula nyongo.
	n.	charge : lotomo.
dévorer	v. a.	lia, mela.
dévoyer	v. n.	bunga njila.
diable	n.	moloki.
Dieu	n.	Nzambe.
diffamer		tongo.
différend	n.	palabre : mpo, diambi.
différent	adj.	autre : - susu.
difficile	adj.	- a bokoti, - a bokashi.

diffus	adj.	buru-buru, nkaka.
digue	n.	liboka.
dimanche	n.	eyenga, lomingo.
diminuer	v. a.	sabola, bukola | se - : sabwa, bukwa.
dire	v. a.	loba, sakola.
direct, droit	adj.	semba.
direction	n.	eyanga, boyangi, eyengela, boyangeli.
diriger	v. a.	yanga, anga ; -sur : tinda.
discerner	v. a.	choisir : pono, solo, sosola.
disciple	n.	moyekoli.
discorde	n.	homme qui cherche : - motu molika.
discontinuer	v. n.	tika.
discuter	v. a.	disputer : wela (mpo, djambi).
disette	n.	misère : bosenga.
disjoindre	n.	bandola, bakola. se -bandwa, bakwa.
disparaître	v. n.	- sous l'eau : djinda lemwa ; faire : lemolo.
dispenser	v. a.	kangola.
disperser	v. a.	palinginga, | v. n. palangana.
disposer	v. a.	lengele.
dispute	n.	lowela ; boshwani.
disputer	v. n.	se - : shwana - une chose : wela eloko.
dissension	n.	vivre en - : boyana.
dissimulation	n.	londelengi ; lokuta.
dissiper	v. a.	dépenser |: le ou lia, bwaka, shilisa.
dissoudre	v. a.	(le mariage) boma (libala).
distance	n.	bosanda.
distancer	v. a.	bandola.
distant	adj.	loin : - sanda ; adv. : mosika, esũ.
distinct	adj.	visible : être - : monana. différent : - susu-susu ; mpenza-mpenza.
distinction	n.	honneur : lokumu | recevoir - : kuma | donner - : kumisa.
distinguer	v. a.	voir : mona ; entendre : yoka.
distrait	adj.	être - : mayele, makotambola.
distribuer	v. a.	kabola ; v. n. kabwa.
divertir	v. a.	sepelisa ; se - : sepela, yoka nsai.

divin	adj.	-a bonzambe, -a nzambe.
divinité	n.	bonzambe.
diviser	v. a.	kaba.
divulguer	v. a.	bimisa, tambwisa djambi, nsango.
dix	adj.	djomi.
dizaine	n.	lotuku, djomi.
dix-mille	n.	mokoko.
docteur	n.	nganga, monganga.
doctrine	n.	pl. mateya (enseignement).
doigt	n.	mosai, mosapi.
domaine	n.	autorité : bokonji.
domestique	n.	mosali, boi.
dominer	v. a.	surpasser : leka, pusa.
don	n.	libondja.
donc !	intj.	ko ! tô !
donc	conj.	bongo : etikali bongo 3 : il en reste donc 3.
donner	v. a.	pesa, pe.
dorénavant	conj.	awa o nshima, ou o mbisa, uta wawa.
dormir	v. n.	lola mpongi ; lala.
dos	n.	mokongo, libeke.
doucement	adv.	na moi, pete-pete.
douceur	n.	bolengi ; de caractère : boboto.
douille	n.	ebobolo.
douleur	n.	bolodji, bwale.
douloureuse	adj.	-a bolodji, a bwale.
doute	n.	nkita, ntembe.
douter	v. a.	tia nkita, ntembe ; bete nkita, ntembe.
doux	adj.	elengi, bolengi (ind. lengi-lengi) caractère : -a boboto.
drapeau	n.	ndele, bendele.
dresser	v. a.	mettre droit : temisa ; se - | se lever : teme ; se mettre droit en tombant la pointe en terre : simama. act. simamisa.
dresser	v. a.	former : teya, lakisa.
droit	adj.	(aligné) semba.
		rendre - sembola | v. n. sembwa.
		ne pas - : umbama, yumbama, kumbama.
		opposé à gauche : -a mobali.

duper	v. a.	tromper : kosa, djimba.
dur	adj.	-kashi.
durable	adj.	-a lobiko, être - : bika.
durant	prép.	o, na ; na moi : durant le jour.
durcir	v. a.	kolisa, kotisa.
durée	n.	lobiko.
durer	v. n.	bika | umela : un objet qui dure, dont on se sert longtemps.
dureté	n.	bokashi, bokoti.
duvet	n.	nkundza.
dysenterie	n.	bokungulu.

E

eau	n.	mai ; -hautes : mpela. -basses : elanga.
ébranler	v. a.	nyinginya ; int. nyingana.
ébriété	n.	bolanga.
ébruiter	v. a.	bimisa mpo, nsango ; tambwisa mpo.
écaille	n.	lokele.
écarquiller	v. a.	nanola | v. n. nanwa.
écarter	v. a.	éloigner | longola ; s'- longwa. - du chemin : pengola ; v. n. pengwa.
échafaudage	n.	etalaka, botala.
échanger	v. a.	sumbutana.
échapper	v. n.	s'- : kima.
échelle	n.	ebateli, ebaëli.
échevelu	adj.	na nshwe bulu-bulu.
échouer	v. n.	sur la rive, un banc de sable : kakema.
éclair	n.	monkaladji.
éclat	n.	- de bois : lokole.
éclore	v. a.	faire - : keka bana.
écorce	n.	lomposo.
écorcer	v. a.	tobela, posola, papola.
écorcher	v. a.	longola lomposo, wala lomposo.
écouler	v. n.	s'- : tanga ; - à travers : leka.
écourter	v. a.	kutola.
écouter	v. a.	yoka, oka.

écraser	v. a.	kita, tuta, bola, nyatela.
		- en frottant : minyana.
		- le mpondu : kowa mpondu.
écrier (s')	v. n.	nganga.
écrire	v. a.	koma.
écriture	n.	lokoma, nkoma.
écu	n.	nguba.
écume	n.	mpulu.
écureuil	n.	esende.
éduquer	v. a.	élever : bokolo.
effacer	v. a.	longola, bòma.
efforcer	v. n.	s' - : meka.
effort	n.	bomeki, bokemi, momeko.
		faire des efforts corporels : keme.
effrayer	v. a.	bangisa.
effroi	n.	nsomo.
effroyable	adj.	- a nsomo.
égal	adj.	même sorte : lokola, lolenge loko, mpila yoko.
		même grandeur : bonene boko.
		subst. égal, de même espèce : moninga.
		uni : patatalu.
égaler	v. n.	s'égaler : ulana.
		être égal à : yula, ula.
égaliser	v. a.	rendre ressemblant : yulisa.
		rendre uni : sembola ; en rabotant : wala.
égarer	v. a.	bungisa ; int. bunga | se trouver égaré : bungama ; s'égarer en route : bunga njila.
égayer	v. a.	sepelisa ; v. n. sepela.
église	n.	bâtiment : ndako Nzame ; esambeleli.
		(fidèles) : ekelezia, lingomba, etuluka ya Bakristu.
égorger	v. a.	boma, tena mongongo.
égrener	v. a.	nokola, noka.
égrugeoir	n.	eboka.
elais (palmier)	n.	libila.
élancer	v. n.	s' - : pumboa, yumboa.
élastique	adj.	lotiri (dur, comme la viande).
élargir	v. a.	nanola.

éléphant	n.	njoku.
éléphantiasis	n.	minguka, likuku.
élever	v. a.	tomba, tombola, ‖ netola | v. n. tombama.
		- soigner : bokolo.
éloigné	adj.	- a mosika; - a esi.
éloigner	v. a.	longola | s' - : longoa.
embarquer	v. a.	kwedja | s' - : kwela.
embarras	n.	bolu-bolu, ekakinyeli.
embarrasser	v. a.	kakinia, v. n. kakema.
		bulinginya, v. n. bulungana.
embaumer	v. a.	djinga o mpaka elamu.
embellir	v. a.	kela bondzinga.
embourber	v. a.	s' - : kakema o mamboto.
embraser	v. a.	tumba; s' - djika.
embrasser	v. a.	s' - : bumela; lingama ekobi.
embrouiller	v. a.	kakinya, kakitinya | v.
embûche	n.	trappe : lingonge, lingomlie.
		tendre - : pekia.
émerger	v. n.	djindwa, act. djindola.
émerveiller	v. n.	s' - : kamwa.
émettre	v. a.	bimisa.
émigrer	v. n.	mana libongo.
émissaire	n.	ntoma, motumami.
emménager	v. a.	lengele biloko bia...
émousser		s' - : tuna; tunwa, ‖ adj. tunu, na botunu.
empêchement	n.	eshimbiseli, ekakinyeli.
empêcher	v. a.	kakinya; ‖ kakatinya, simbisa.
		être - : simbama, kakatana.
empester	v. a.	bimisa nsolo bobé.
empirer	v. n.	djengwa, bongwa bobé.
emplacement	n.	de pêcheurs : molako.
emplir	v. a.	tondisa; s' - : tonda.
emploi	n.	fonction : ntomo.
employer	v. a.	salisa, katisa lotomo.
		employer un instrument : sala na.
empoigner	v. a.	kanga, kamata.
empoisonner	v. a.	boma na muno moa lowa.
emporter	v. a.	lubola, longola, botola.
empreinte	n.	d'un pas : litambi.
emprisonner	v. a.	kanga o ndako eïndu.
emprunt	n.	la chose : mbeka.

emprunter	v. a.	beka.
en	prép.	o.
enceindre	v. a.	linga, djinga.
enceinte	n.	(enclos) lobala.
	adj.	être - : kwela djemi; dzala na djemi.
encens	n.	esp. de résine : mpaka.
encenser	v.	kimisa mpaka.
enchaîner	v. a.	kanga na monyoro.
enchanter	v. a.	séduire : lengola.
enchevêtrer	v. a.	kakia, kakitinya | s' - : kakatana, kakema.
enclin	adj.	être - à : yoka mposa ya.
enclos	n.	lobala.
enclume	n.	liboma, etuleli.
encombrement	n.	nkaka.
encombrer	v. a.	kela nkaka, kakilinya.
		être - : dzala nkaka, kakatana.
encore	adv.	naïnu, nani.
encre	n.	mai maïndu, mai ma nkoma.
endetter	v. n.	s' - : dzala na nyongo.
endommager	v. a.	bebisa | s' - : beba.
endormir	v. a.	lalisa ; s' - : lala.
endroit	n.	esika.
enduire	v. a.	paka, pakola, pakela, pakia.
endurcir	v. a.	kotisa ; v. n. kota.
énergie	n.	bokashi.
enfant	n.	moana.
		- illégitime : mbotela.
		- naturel : mpwampwa.
enfanter	v. a.	bota.
enfantement	n.	mobota.
enfer	n.	libela lia moto, meya, linfelo.
enfermer	v. a.	djiba.
enfiler	v. a.	songila.
enflammer	v. a.	lolisa | v. n. lola.
enfler	v. n.	s' - : tuta, tutwa.
enflure	n.	lututu.
enfoncer	v. a.	faire pénétrer : yingisa; s' -, aller au fond : ina, linda, djinda | actif : djindisa.
enfouir	v. a.	kunda.
enfuir	v. n.	s' - ; kima.

engagement	n.	promesse : elaka.
engager	v. a.	donner en gage : tia ndanga, ntuka.
		s'engager, s'empêtrer : kakema.
		commencer : tata, banda.
		s'-pour travailler : koma basandja.
engainer	v. n.	bumba o libobo.
engendrer	v. a.	bota, bala.
engloutir	v. a.	avaler : mela.
engouer	v. n.	s' - : zich verslikken ; kiba (nakibi mai) f. c. kibisa.
engrais	n.	nyei, mayani ma nyei.
engraisser	v. a.	mettre du fumier : tiya nyei, bumba nyei.
		rendre gras : katisa, kata.
enhardir	v. a.	kotisa int. kota.
enivrer	v. a.	langisa, | être - : langa.
enjambée	n.	litambe.
enjamber	v. a.	bwaka matambe.
enlacer	v. a.	tresser : tunga ; être - : tungama.
		enrouler : lingitinia ; être : lingitana.
enlever	v. a.	botola (afnemen) longola, katola.
ennemi	n.	monguna (mi), nguna.
ennuyer	v. a.	tungisa.
		être - : tunga.
énoncer	v. a.	sakola, loba.
énorme	adj.	- nene bè ou boike.
enquérir	v. n.	s' - de : luka.
enrager	v. n.	être en colère : yoka nkanda.
enrhumer	v. n.	être - : bela moyoyo.
enrouler	v. a.	djinga, linga.
		- autour : lingitinia ;
	v. n.	djingama ; lingatana.
enseignement	n.	liteya.
enseigner	v. a.	teya ; lakisa.
ensemble	adv.	elongo ‖ mettre - : bandja (2 chos.).
ensemencer	v. a.	lona, kona, kuna.
ensemer	v. a.	lingitinya.
ensevelir	v. a.	- un mort : kunda.
		cacher : bomba.
ensorceler	v. a.	loka.
ensorceleur		moloki.

ensuite	conj.	na mbisa, na nshima.
entamer	v. a.	banda.
entendre	v. a.	oka, yoka.
enterrer	v. a.	kunda.
entier	adj.	complet : mobimba.
entièrement	adv.	nye.
entonnoir	n.	mokongotolo.
entortiller	v. a.	lingitinia.
		s' - : tungama, lingatana.
entourer	v. a.	v. enfermer : linga, lingama.
entrailles	n.	nshopo (collectif de moshopo).
entr'aimer (s')	v. n.	lingana.
entr'aider (s')	v. n.	salisana.
entraîner	v. a.	benda.
		séduire : lengola.
entraver	v. a.	kakinya, shimbisa | s' - : kakema, simbama.
entre	prép.	o ntaka ya; au milieu : o kati ya.
		entre : dans les verbes suff. *ana.* v. gramm.
entre-temps	n.	ngonga ya ntaka.
entretien	n.	causerie : lisholo.
entretenir	v. a.	bumba na bolamu; bikisa.
		nourrir : bokolo.
		s' - : converser : sholola.
entretuer	v. n.	s' - : bukana (se battre jusqu'à mort) : bomana.
énumérer	v. a.	tanga.
envelopper	v. a.	linga; s' - : lingama.
envie	n.	ndjua.
		désir : mposa.
envier	v.	yoka ndjua.
		désirer : tombo, saka, yoka mposa.
envieux	adj.	mome ndjua.
environner	v. a.	djiba, djinga | être - : djibama, djingama.
envoyé	n.	ntoma, motumami.
envoyer	v. a.	tuma, tinda.
épais	adj.	gros : - a ou na mbènga.
		dense : nkaka.
épaisseur	n.	mbenga.
épaissir	v. n.	devenir gras : kata.
épancher	v. a.	swa, swela, shopa.

éparpiller	v. a.	panjola; palingima | s' - : pandjoa palangana.
épaule	n.	litotoko.
épervier	n.	esp. de : nkombe, lilelembe.
éphémère	adj.	-a mokolo moko.
épidémie	n.	mowa.
épier	v. a.	kengele.
épine	n.	mondjube.
épineux	adj.	-a ndjube.
épingle	n.	ntonga.
éplucher	v. a.	sokota; chercher, faire minutieusement : sokotana.
épouse	n.	mwashi, mwashi wa bolongani.
épouser	v. a.	une f. : longa mwashi; bala.
épousseter	v. a.	longola mputulu.
épouvante	n.	nsomo.
époux	n.	mobali.
épreuve	n.	essai : momeko.
éprouver	v. a.	essayer : meka.
épuiser	v. a.	shilisa | s' - (tarir) shila. s'affaiblir : tilima.
épurer	v. a.	petola.
ergoter	v. a.	wela.
ériger	v. a.	dresser : temisa, telemisa. s'ériger, se dresser : teme, telema | - la pointe en terre (flèche, lance) : simama.
ériger	v. a.	instituer : bandisa, lengele.
errer	v. n.	bungana o njila.
erreur		moelo, dziko.
escalier	n.	ebateli, ebaëli.
escargot	n.	grand : mobembe.
esclavage	n.	boumbu.
esclave	n.	moumbu.
espace	n.	entre : ntaka.
	n.	- de temps : elaka.
espacer	v. a.	bandola | être - : bandwa.
espèce	n.	apparence : lokeka, nkeka. sorte : lolenge, lokola.
espérance	n.	bolendeli.
espérer	v. a.	attendre : lendela, djile, kekela.
espion	n.	mokengeli.
espionner	v. a.	kengele.

esprit	n.	elili, elailai, mpema.
		Saint-Esprit : mpema santu.
		intelligence, génie : bwanya.
esquiver	v. n.	kima.
essai	n.	momeko.
essayer	v. a.	meka.
essuie-mains	n.	lisambala.
essuyer	v. a.	pangusa, sungola.
estimer	v. a.	évaluer : tia motuya | croire : yeba.
estomac	n.	likundu.
estrade	n.	etalaka, botala.
étable	n.	nda.o (ya...)
établir	v. a.	rendre stable : kotisa | instituer : kela, djalisa.
étage	n.	mokiri; | à un étage : na mikiri mibale.
étagère	n.	botala, etalaka.
étaler	v. a.	tandola, tanda.
étançon	n.	ngondji, esukeli.
étançonner	v. a.	sukela.
étang	n.	etima.
Etat	n.	Bola-matari : l'Etat Indépendant.
éteindre	v. a.	djimisa | s' - : djima.
étendard	n.	ndele, bendele.
étendre	v. a.	déployer : tanda, tandola; palola.
		allonger sur : tanda.
		s' - : coucher : lala; s' -, aller jusque : kende o... suka o...
		rekken : benda; - le corps : nene.
étendue	n.	bonene; étendue unie : etando.
éternel	adj.	-a lobiko.
éternité	n.	lobiko; lobiko la lobiko.
éternuement	n.	tshafi (kis) liseya, lisei.
éternuer	v. n.	kela tshafi, kela ou ta lisei.
étinceler	v. n.	ngenge.
étirer	v. a.	binda, benda.
étoffe	n.	etobo, elamba.
étoile	n.	moto (mioto); nyota.
étonner	v. n.	s' - : kamva; act. kamwisa.
		cri d'étonnement : nkamo.
étouffer	v. a.	kibisa | v. n. être - : kiba.
étranger	n.	mompaya.
être	v. n.	djala, nga, ka, lo, ba.

étroit	adj.	(encombré) : - a nkaka, - a mpika.
étroitesse	n.	nkaka.
étui	n.	ebobolo.
évader	v. n.	s' - : kima; f. c. kimisa.
évaluer	v. a.	tia motuya; ta motuya.
évangile	n.	nsango elamu (ou ndamu).
éveiller	v. a.	langola, longola.
	v. n.	s' - : langwa, longwa.
évertuer	v. n.	s' - : meka.
éviter	v. a.	kima; faire détour : pengola.
exalter	v. a.	louer : kumisa.
examen	n.	ntuna.
examiner	v. a.	tuna.
exaspérer	v. n.	yokisa nkanda | s' - : yoka nkanda.
exaucer	v. a.	yokela.
excéder	v. a.	leka, pusa.
exceller	v. n.	pusa, leka.
excepter	v. a.	tika; kwa bintso tika yoko.
excès	n.	overdaad : moleko (dans le manger), monoako (dans le boire).
exciter	v. a.	envoyer : bimisa, tinda ; causer : par forme causative : *isa*.
exclamer	v. a.	nganga.
exclure	v. a.	kana.
excrément	n.	nyei.
excuse	n.	subterfuge : mokalo. motu mokalo : qui cherche toujours à remettre.
exécuter	v. a.	kela.
exhaler	v. a.	bimisa nsolo.
exhiber	v. a.	monisa, bimisa, tandola.
exhausser	v. a.	- le terrain : boka.
exhumer	v. a.	kundola.
exiler	v. a.	kana mboka.
exister	v. n.	djala, nga.
expectorer	v. a.	swa, nsoi.
expédier	v. a.	tinda, toma.
expérience	n.	(connaissance) momeseno.
expier	v. a.	futa.
expirer	v. a.	l'air : pema.
	v. n.	mourir : wa.
	v. n.	finir : shila, suka.

expliquer	v. a.	limbola.
exposer	v. a.	bimisa, talisa, tanda, tandola ; expliquer : talisa, limbola.
		- sa cause : samba mpo, likambo.
exprès	adv.	na nko, na ekuna.
exprimer	v. a.	kama, kamola.
		dire : loba, sakola.
expulser	v. a.	bengisa, bimisa.
exténuer	v. a.	lembisa | s' - : lemba.
extérieur	n.	à l' - : o libanda.
exterminer	v. a.	shilisa (batu).
extirper	v. a.	bila.
extraire	v. a.	kamola (en pressant); bila (en tirant).
extrême	adj.	- a nsuka.
extrêmement	adv.	be.
extrémité	n.	esuka, nsuka.
		limite : ndelu.

F

fable	n.	lisapo, libanza.
fabriquer	v. a.	kela, sala, tonga.
face	n.	elongi.
		surface : etando.
fâcher	v. a.	yokisa nkanda.
		se - yoka nkanda; lemoa.
facile	adj.	bokadji te.
facilement	adv.	na bokadji te.
façon	n.	manière : lolenge, mpila.
façonner	v. a.	ema, yema.
faculté	n.	pouvoir de faire. Avoir la - de : bongo, koka.
		puissance mor. et phys. nguya.
fade	adj.	sans saveur : mpio.
faible	adj.	- tau.
faiblesse	n.	botau.
faim	n.	nzala ; avoir faim : yoka nzala.
fainéant	adj.	ngoi-ngoi.
faire	v. a.	doen, maken : kela.
fait	n.	action : djambi mpo ; eyela ou ekela.

faîte	n.	motondo.
falaise	n.	rive à pic : libongo lia eboma.
fameux	adj.	être connu : kumwa; rendre - kumisa.
famille	n.	libota.
fange	n.	boue : mamboto.
fatigue	n.	mpi.
fatiguer	v. a.	yokisa mpi, lembisa.
		être - : yoka mpi, lemba.
fausseté	n.	lokuta.
fauve	adj.	bête - ; nyama ya djamba.
faux	adj.	(pas vrai) : - a lokuta.
feindre	v. a.	simuler : djimba.
fêler	v. n.	pashwa.
félicité	n.	bonheur : esengo ou bisengo.
femelle	n.	mwashi, mwene.
femme	n.	mwashi | - qui a des enfants : moboti.
		qui n'a pas d' - : likombe.
		jeune femme, fille : ngondo.
		femme non mariée : likombe.
fendre	v. a.	pashola-pasa; v. n. pashwa.
fenêtre	n.	lininisa, dirisha.
fente	n.	monkaka.
fer	n.	ebuni.
ferme	adj.	v. dur.
		être -, solide : kota ; f. c. kotisa.
fermer	v. a.	funga; v. n. fungwa; djiba, v. n. djibama.
		liba, libama.
fermeté	n.	énergie : mpiko.
		solidité : bokoti, bokashi.
fertilité	n.	boboti.
fertiliser	v. a.	botisa.
festin	n.	banquet : lipata.
fête	n.	eyenga, fesetu.
fétiche	n.	nkisi.
feu	n.	moto, mweya.
		prendre - : lola.
feuillage	n.	mankasa.
feuille	n.	lokasa. - du raphia : monsese.
		- du palm-bambou : mondele.
		- de manioc : mompondu.

		- de p. tressées : nguba.
		- de patates douces : litembele.
fiancé		ndeko.
ficeler	v. a.	kanga, tunga.
ficelle	n.	nkamba, mwa nkamba, mwa mokulu.
fidèle	adj.	être - : bakema, bandema.
fidélité	n.	bobakemi, bobandemi.
fier	adj.	hautain : motema mosanda.
fierté	n.	bosanda bwa motéma.
fièvre	n.	avoir la - yoka nyoto mpio.
figer	v. n.	être - ; lala.
figure	n.	(visage) elongi, elenge, boso.
fil	n.	à coudre : bushi.
		- de laiton : motako.
file	n.	molongo.
filer	v. n.	fuir, kima ; de la lampe : lola.
filet	n.	monyama.
		pour animaux : bodzanga.
fille	n.	jeune - : elenge (ya) moashi.
fils	n.	mwana (wa) mobali.
filtrer	v. a.	tanga, tangela ; f. c. tangisa.
fin	n.	terme : nsuka ou esuka, ndelo ; extrémité : nsuka.
final	adj.	- a esuka.
finesse	n.	(perspicace) mayele.
fini	adj.	(eindig) na esuka, na ndelu.
finir	v. n.	shila, suka ; act. shilisa, sukisa.
fixe	adj.	immobile : nye.
		regards - : misu kongale.
fixer	v. a.	attacher : baka ; fixer un clou : baka mete.
		adapter : bandja.
		- un temps : tia elaka.
flageller	v. a.	beta pimbu, ou bapimbu.
flairer	v. a.	lumbuta.
flambeau	n.	esongi.
flamber		lola ; f. c. lolisa | lancer des flammes, des étincelles : ngenge : | brûler, consumer : djika.
flamboyer	v. n.	ngenge.
flamme	n.	eloli, mololi.
flanc	n.	mobanji au mopanji.

flatterie	n.	tromperie : londelengi.
flèche	n.	mombai.
fléchir	v. a.	courber : kumba; v. n. ployer, se courber : kumbama.
		variante : umba, yumba.
fleur	n.	ebuma.
fleuve	n.	ebale, loi.
flot	n.	vague : mula (pl. miula).
flotter	v. n.	ce qui flotte, ce qui n'enfonce pas: mobari. ex. boatu.
		ce qui enfonce : mobimbi.
fœtus	n.	djemi.
foi	n.	eyamba, boyambi.
foie	n.	libalè, mabale.
fois	n.	par le dérivé en *lo* ou *mo*; v. gr. ou bien : mokolo moko, une fois; mikolo mibale : 2 fois, etc.
foisonner	v. n.	yikana, c. yikinia.
folie	n.	ligboma, bolema.
fonction	n.	lotomo; mosala.
fond	n.	nse - de l'eau : nse ya mai.
fondation	n.	soubassement : moboko.
fonder	v. a,	construire : tonga.
		établir, instituer : bandisa, lengele, djalisa.
fondre	v. a.	nyangola; se - : nyangwa.
fontaine	n.	lidjiba.
force	n.	bokoti, bokashi.
		être de force égale : bukana.
forcer	v. a.	briser : bola, bukia | dans le sens de faire faire : par la f. causative :*isa*.
forer	v. a.	tubela.
forêt	n.	djamba.
forge	n.	liboma.
forgeron	n.	motuli.
forme	n.	figure : lolenge.
former	n.	donner forme : yema, ema.
		constituer : lengele.
fornication	n.	ekobo.
fort	adj.	- kashi, - koti.
fortement	adv.	na bokoti. bokashi; makashi.
fortification	n.	boma.

fortifier	v. a.	kotisa.
fortune	n.	richesse : mosolo.
fosse	n.	puits : libela.
		tombe : lilita, liyita.
fossoyeur	n.	motimoli.
fou (un)	n.	elema.
fondre	n.	nkaki.
foudroyer	v. a.	beta na nkaki.
fouet	n.	fimbo.
fouetter	v. a.	bete na bafimbu.
fouiller	v. a.	creuser : timola | chercher : luka.
foule	n.	encombrement : mpika, nkaka.
fouler	v. a.	nyata ; quelque chose : nyatela.
four	n.	litumbu.
fourbe (un)	n.	mokosi, modjimbi.
fourbir	v. a.	tanisa.
fourche	n.	lintaki, etaka.
fourchette	n.	kania.
fourchu	v. n.	être -- : kabwa.
fourmi	n.	blanche : monsekeleke.
		termite : ndonge
		noire : monsombi.
fournir	v. a.	pourvoir : kulisa, pesa.
fourré	n.	mpika ya djamba.
fourreau	n.	libobo.
fourvoyer	v. n.	se - : bungamo nyila ; act. bungi-niga.
fracas	n.	bruit ; kelele.
fragile	adj.	- tau.
fragment	n.	eteni.
frais	adj.	jeune : - tau.
		vert. crû ; - besu.
franc	n.	monnaie : palata ; 1/2 fr. meya ; 5 frs. : mpata.
		sincère, être - : sembwa.
franchir	v. a.	leka.
frange	n.	litamvula.
frapper	v. a.	bete, ta, bola.
fraterniser	v. n.	benbana.
fraternité	n.	bondeko.
frauder	v. n.	kosa, djimba.
fraudeur	n.	mokosi.
frayer	v. a.	djibola, kakola.

frein	n.	esimbisela.
frêle	adj.	fragile : kou, - tau.
frémir	v. n.	tetema; tetuma, lenge.
fréquemment	adv.	boïke, noki-noki.
fréquent	adj.	- ike; pluies - mbula ndjike.
frère	n.	utérin : moananyango.
		- cadet : modjimi.
		- aîné : mpomba, motumolo.
frire	v. a.	kanga.
froid	n.	mpio | fraîcheur : bobandu.
froidir	v. n.	se refroidir : banda, act. bandisa.
front	n.	boso, elongi.
frontière	n.	ndelo.
frotter	v. a.	enduire : koba, pakola, shinga.
fructifier	v. n.	bota.
fruit	n.	ebuma, libota.
fuir	v. n.	kima.
fumée	n.	molinga.
fumer	v. a.	tabac : mela makaya; mettre du fumier. | tanda nyei.
		boucaner : yita.
fumier	n.	nyei matiti ma nyei.
funèbre	adj.	cérémonies - : makundela.
		cadeau - : nkundi.
funérailles	n.	makundela.
fureur	n.	nkanda ndjike ou boïke.
furieux	adj.	ê - : yoka nkanda; lemwa.
fusil	n.	bondoki, - à piston : fataki.
fusionner	v. a.	mêler : sangana.
fustiger	v. a.	beta fimbo.
futilité	n.	eloko ya mpamba.
futur	n.	tempo - : eleko ekoya.
		choses - : mambi ma nshima. mambi makoya.

G

gage	n.	objet déposé : ndanga, ntuka.
gager	v. a.	parier : kata mondinge.
gagner	v. a.	- sa cause : longa; act. longisa.
		- obtenir : kula, djwa.
gaine	n.	libobo.

gale	n.	esp. de - : lutu, loto.
galon	n.	mpete.
ganse	n.	mpete enene.
garçon	n.	elenge (ya) mobari; boi.
garde	n.	action : lokengele, nkengele.
		sentinelle : mokengeli, senjeri.
garder	v. a.	veiller sur : kengele, batela.
		préserver, conserver : bumba.
		protéger : batela, sukela.
gardien	n.	mokengeli, mobateli.
gargoulette	n.	modjaka.
garrotter		kanga.
gaspiller	v. a.	bwaka, lia.
gâté	n.	chose - : ewaki.
gâteau	n.	monkati.
gâter	v. a.	endommager : bebisa ; v. n. beba ; faire pourrir : porisa, v. n. se - : pora.
		se - par moisissure : gaga.
gauche	adj.	- a moashi.
gazon	n.	herbes : mayani, matiti.
gémir	v. n.	kimela.
gencive	n.	bobubutu.
gêner	v. a.	mettre obstacle : simbisa.
		ennuyer : tungisa, tumola.
génération	n.	libota.
généreusement	adv.	na likabo.
générosité	n.	likabo.
genre	n.	espèce : lolenge, lokola.
gens	n.	batu ; - du blanc : bambote.
germe	n.	principe : ntina.
germer	v. n.	tô ou twa | f. c. toïsa.
giffle	n.	ebambola, epakata.
giffler	v. a.	bambola, bete epakata.
gigot	n.	ekolo, ebelo.
gîte		elalela, edjalela, ndako.
glissant	adj.	boshelu, na boshelu.
		mashelu ; être - : selima.
glisser	v. n.	tomber par accident : selomwa ; f. c. selomola.
globe	n.	boule, libungutulu, ngule.
gloire	n.	linkembo, nkembo.
glorifier	v. a.	kumisa, yembela | v. n. kuma.

glouton	n.	momè moleko; lokoso.
gober	v. a.	mela.
gomme	n.	résine : mpaka.
gonfler	v. n.	tutoa, tuta.
gorge	n.	mongongo.
gorille	n.	mpumpu.
gourde	n.	ekutu.
gourmand	n.	mome moleko; lokoso.
goût	n.	désir : mposa.
goûter	v. a.	meka.
goutte	n.	litanga.
gouvernail	n.	eyambeli | roue du-,barre: eyenda.
gouverner		diriger la pirogue: amba, yamba; être à la tête : yangela.
grain	n.	momboto. - de sable : modjero.
graine	n.	momboto, mbuma.
graisse	n.	mafuta, mponga, mali.
graisser	v. a.	koba, shinga, pakela mafuta o.
grand	adj.	- nene | quelque chose de grand, d'énorme : ebuki.
grandeur	n.	bonene.
grandir	v. n.	kola, kula.
grand'mère	n.	nkoko.
grand-père	n.	nkoko.
grappe	n.	etuka, etukatuka.
gras	adj.	- a mafuta.
gratis	adv.	mpamba.
gratitude	n.	litondi, motondele. être reconnaissant : tondo.
gratter	v. a.	nakola, kwata. afschrabben : wala.
gratuit	adj.	- a mpamba.
gravir	v. a.	bata, buta.
grêle	n.	matandala.
grelon	n.	litandala.
grelot	n.	nsoko.
grelotter	v. n.	lenge mpio.
grenier	n.	ebumbeli; elika, botala.
grenouille	n.	diff. esp. mombimba, likololo, monyele.
griffe	n.	ongle, longongo ou longolongo, plur. djongongo.

griffer	v. a.	kwata, nakolá na djongolongo.
griller	v. a.	kanga.
grimper	v. n.	buta, bata.
grincements	n.	- des dents : likeleti, makeleti.
grincer	v. n.	kela kelitinya.
gris	adj.	cheveux gris : mvwi.
gronder	v. a.	murmurer, réprimande : palela, kana.
gros	adj.	devenir gros : kata ; - nene.
grossesse	n.	djemi.
grosseur	n.	bonene.
grossir	v. n.	kata ; ya ou koma monene.
grouiller	v. n.	v. foisonner.
groupe	n.	nkondo, lingomba.
		- de maisons : etuka, etuluka.
		- de fruits : etuka.
		- de banane : ekango.
guérir	v. a.	bikisa.
		se - : bika.
guerre	n.	etumba.
guerroyer	v. n.	buna, bunda etumba.
guetter	v. a.	kengele.
guide	n.	molakisi, mokambi.
guider	v. a.	kamba ; lakisa njila.

H

habileté	n.	d'esprit : bwanya, mayele.
habiller	v. a.	latisa ; v. n. s' - de, porter : lata (bilamba, etobo) eukoti etc.
habit	n.	etobo, elamba (= proprement : pagne).
		habit confectionné : molato.
habitant	n.	mosi.
habitation	n.	ndako.
habiter	v. n.	djala.
habitude	n.	momesano, edjalela | avoir l'-de : se rend par le suffixe -*aka* ; voir gramm.
habituer	v. n.	s' - : mesene, yekasana.
hache	n.	soka pl. basoka.
hacher	v. a.	sese.

haie	n.	lobala.
haine	n.	boyini, loyina.
haïr	v. a.	yina, bomba nkanda (o motema).
haleine	n.	mpema.
haleter	v. n.	kela mpema, pema.
halte	n.	loteme, nteme, ntelema | halte! tika, teme | faire une courte -: pema.
hamac	n.	tipoye.
hameau	n.	etuka.
hameçon	n.	lilobo, ndobo.
hanche	n.	lilongo.
hangar	n.	lingongo.
hardiesse	n.	mpiko, bokashi.
harem	n.	ndongo (ya bashi).
haricot	n.	nkunde.
harpon	n.	esp. de - non barbelé : masuki.
hâte	n.	mbangu, lobangu.
		en - : na mbangu.
hâter	v. n.	se - : kela (na) mbangu.
hausser	v. a.	tombola, netola | rehausser la terre pour bâtir : boka.
haut	adj.	- sanda, - lai; adv. o likolo.
hautain	adj.	motema mosanda.
hauteur	n.	bosanda, bolai.
herbe	n.	liyane, lititi.
		- grandes : mwelele.
héritage	n.	libula.
hériter	v. a.	djwa, kula libula.
herminette	n.	ngwa.
héron	n.	esp. mokwela, bolamba.
heure	n.	ngonga.
heureux	adj.	na esengo.
heurter	v. a.	ta, bete | - le pied contre... : ta libako.
		se - l'un, l'autre : djwana.
hibou	n.	esulungutu.
hideux	adj.	- be.
hier	adv.	lobi.
hisser	v. a.	batisa.
hippopotame	n.	ngubu.
histoire	n.	mpo; lisapo.
hommage	n.	lokumu.

homme	n.	motu; mâle : mobali.
		les hommes, le genre humain : batu.
homonyme	n.	ndoi.
honnête	adj.	être - : yengebene, longobama.
honneur	n.	lokumu.
honorable	adj.	être - : kuma.
honorer	v. a.	kumisa.
honte	n.	nsoni.
		être honteux : yoka nsoni; lokwa.
hoquet	n.	eseseku.
horloge	n.	ngonga.
horreur	n.	nsomo.
horrible	adj.	- a nsomo.
hostie	n.	sacrifice : moboma.
hostilité	n.	nguna.
hotte	n.	lipoko.
houe	n.	nkongo.
huile	n.	mafuta, mali.
huiler	n.	pakola mafuta; tiya mafuta.
huit	adj.	mwambi.
huître	n.	lokele.
humain	adj.	- a motu; - a bomotu.
humanité	n.	bomotu.
humecter	n.	bandisa.
humide	adj.	bobandu; être, devenir - : banda.
humidité	n.	bobandu.
humilier	v. a.	kwisa.
huppe	n.	des oiseaux : lisumba.
hurler	v. n.	lela.
hutte	n.	ndako (ekeke).
hymne	n.	loyembo.
hypocrite	n.	londelengi.

I

ici	adv.	awa, wawa, oku.
identique	adj.	lokola (loko).
idiome	n.	lokota, monoko.
idiot (un)	n.	elema, ligboma.
idole	n.	nkisi.
igname	n.	ekeke.

ignorant (un)	n.	moïnga.
il	pron.	yeye, yei.
île	n.	esanga.
		les îles ensemble avec les eaux : loi.
illégitime	adj.	enfant - : mbotela.
illimité	adj.	na nsuka te, na ndelo te.
imbécile (un)	n.	elema.
imiter	v. a.	mekola, sesana.
immédiatement	adv.	sika-sika ; sasaïvi.
immense	adj.	na nsuka te.
imminent	adj.	être - : beleme, djala bele-bele.
immerger	v. a.	plonger dans l'eau : djindisa | être - : djinda.
impliquer	v. a.	kakitinya, v. n. kakatana.
immobile	adv.	nye.
immortel	adj.	être - : bika bobiki ; wa te.
important	adj.	- nene.
imposer	v. a.	takola.
imposition	n.	ntako (corvée).
imposteur	n.	mokosi, mo djimbi.
impôt	n.	ntako.
imprimer	n.	koma ; nyata minkanda.
improviste	adv.	à l' -, subitement : sasa.
impudique	adj.	- a bosoni.
impureté	n.	bosoni.
incapable	adj.	être - : koka te, bongo te.
incarcérer	v. a.	kanga o ndako eyindu.
incarner	v. n.	s' - : kula njotu, bongwa motu.
incendie	n.	moto.
incendier	v. a.	tumba.
incessamment	adv.	sasa, sika-sika, sikawa, sasaivi.
inciter	v. a.	yokisa mposa ya... ; tinda.
inclinaison	n.	botengemi.
inclination	n.	désir : mposa.
incliner	n.	tengia ; s' - : tengema.
inculper	v. a.	tuba.
indécis	adj.	litimbelo.
indemniser	v. a.	futa.
indigène	n.	mosi | - par opposition aux gens du blanc : mosènji.
indiquer	v. a.	lakisa, talisa.
individu	n.	motu (moko).

inférieur	adj.	- a nse.
infernal	adj.	- a linfelu.
infini	adj.	être - : na nsuka, na mandelu ka.
informer	v. a.	sangela, sakola.
		s' - : tuna.
inimitié	n.	bonguna; nourrir de l' - pour quelqu'un : bombela motu nkanda.
injure	n.	lotuka.
injurier	v. a.	tuka.
injuste	adj.	semba te | être - : yengebene te.
innocent	adj.	être -: na bobe te ou na mpo te | être déclaré - : longa; déclarer - : longisa.
inquiet	adj.	être - : djala nye te.
inonder	v. a.	djindisa | être - : djinda.
inscrire	v. a.	koma.
insipide	adj.	mpio, na mpio.
inspirer	v. a.	pema, pemela.
instant	n.	mwa eleko.
instant (à l')	adv.	sikawa, sasa, sasaivi.
instiguer	v. a.	bandisa, tinda.
instruire	v. a.	lakisa, teya.
		s' - : yekola.
instructeur	n.	molakisi, moteyi.
instrument	n.	de musique : esp. ekembe, nzenze, engboko, lokombi.
insuffisant	adj.	être - : koka te.
insulaire	n.	mosi wa esanga.
insulter	v. a.	tuka.
intégral	adj.	mobimba.
intelligence	n.	mayele; bwanya.
intercéder	v. n.	bondelela.
interdire	v. a.	défendre l'usage d'une chose : kilisa; défendre l'accès de : kana.
intérieur	n.	ntei; à l'intérieur : o ntei, o kati kati.
interpréter	v. a.	limbola.
interroger	v. a.	tuna.
intervalle	n.	eleko.
intimider	v. a.	bangisa.
introduire	v. a.	yingisa.
inutile	adj.	mpamba.

invisible	adj.	être - : monana te, bumbama.
inviter	v. a.	bianga.
involontaire	adj.	na nko te.
invoquer	v. a.	bianga, bondela, sambela.
irascible	adj.	- a nkanda.
irrésolu	adj.	litimbelo.
irriter	v. a.	tumola; yokisa nkanda.
ivoire	n.	mpembe.
ivre	adj.	être - : langa; f. c. langisa.
ivresse	n.	bolanga.

J

jadis	adv.	kala-kala.
jaillir	v. n.	pumbwa.
jalousie	n.	ndjuwa.
jaloux	adj.	être - : yoka ndjuwa.
jamais	adv.	mokolo moko te.
jambe	n.	ekolo, lokolo. traîner les - : kokoto makolo.
jambon	n.	cuisse : ebelo.
jardin	n.	lobala, lisala.
jarre	n.	modjaka; lobeki; limbembele.
jaser	v. n.	lobaloba.
jatte	n.	kopo.
je	pron.	ngai.
jeter	v. a.	bwaka, ma, ta.
jeu	n.	lisano.
jeune	adj.	- homme : mondjenga. - enfant: elenge | subst.: mwana.
jeunesse	n.	bolenge, bondjenga.
joie	n.	nsai, esengo.
joindre	n.	bandja; être -, se - : bandema.
joli	adj.	- ndjenga.
joue	n.	litama.
jouer	v. n.	sana.
jour	n.	temps: mokolo; lumière du - : moi. pendant le - : na moi.
journal	n.	monkanda mwa nsango.
joyeux	adj.	na nsai.
juge	n.	djudje, mosemboli.
juger	v. a.	kata likambo.

jumeaux	n.	mapasa ; bananes jumelles : enyalenyale.
jupe	n.	mayembeyembe.
jupon	n.	kifungo-tumbu.
jurer	v. a.	simba ndai.
jus	n.	mai.
juste	adj.	semba ; être - : sembwa, yengebene.
		rendre - : sembola ; yengebinya.
jusque	conj.	kino ; yeko.
justement	adv.	avec justice : semba, sembasemba.
justice	n.	équité : boyengebeni, bosembwi.
justification	n.	boyengebeni ; bosembwi.
justifier	v. a.	rendre équitable : yengebinia, bongisa.
		prouver l'innocence : longisa.
juteux	adj.	na mai.

L

là, là-bas	adv.	kuna, wana.
labeur	n.	bosali bwa bolodji.
labourer	v. a.	bola mabele, tima mabele.
lac	n.	etima.
lâche	adj.	non serré, tendu : - tau.
lâcher	v. n.	cesser : tika ; délier, tongola ; - un coup : ta, ma, bete.
lagune	n.	etima.
laid	adj.	- be.
laideur	n.	bobe.
laisser	v. a.	délaisser, abandonner : tika ; permettre : tika ; laissez-moi passer : lika naleka.
lait	n.	mabele, mai ma libele.
laiteux	adj.	bo mabele, lolenge la mabele.
laiton	n.	morceau de - servant d'argent : motako.
lambeau	n.	eteni.
lamenter	v. n.	se - : lela.
		- pour un mort : lela lilako.
lampe	n.	tala.

lance	n.	likongo.
lancer	v. a.	ta, bwaka, ma.
langage	n.	lokota; monoko.
langue	n.	lolemu.
lanterne	n.	tala.
lapider	v. a.	boma na mabanga.
lapin	n.	espèce de - sauvage : zimbilike.
large	adj.	- nene.
larmes	n.	mpijoli.
		verser des - : tanga mjipoli.
las	adj.	être - : lemba, yoka mpî.
lasser	v. a.	lembisa; se -, lemba.
lassitude	n.	mpi.
lavement	n.	mettre un - : tongola.
laver	v. a.	sosa, sukola.
leçon	n.	liteya.
lécher	v. a.	lambola, lete.
lecture	n.	botangi, lotanga.
légal	adj.	être - : longobana na mobeko.
légalité	n.	bolongobani na mobeko.
léger	adj.	- djîtu te.
légume	n.	terme générique : ndunda.
lent	adv.	lentement : na moi, pete-pete.
léopard	n.	nkoi.
lèpre	n.	espèce de - : mabala.
lettre	n.	monkoma; missive : monkanda.
leur	adj.	- a bango.
lever	v. a.	soulever : tombola; être - : tombwa.
		mettre debout : temisa, telemisa.
		se - : teme, telema.
lever	n.	- du soleil : monyele.
lèvre	n.	lobebu.
lézard	n.	grand : lobambe.
		petit : monseletete, liwalatata, kwotu.
liane	n.	nkamba | esp. : monkèkele, likaukau.
libéral	adj.	- a likabo.
libéralité	n.	likabo.
libre	adj.	h. - : nsomi.
		sans entrave : mpamba.
lien	n.	nkamba.

lier	v. a.	kanga, tonga, djinga.
		être - : kangema, tungama.
		lier amitié avec quelqu'un : kata ndeko.
lieu	n.	esika.
ligne	n.	rangée : molongo.
limaçon	n.	avec coquille : mobembe.
lime	n.	moshio.
limite	n.	ndelu.
limiter	v. a.	tia, koma ndelu | se -: suka, shila.
linge	n.	litambala.
lion	n.	nkosi.
liquéfier	v. a.	nyangola | se - : nyangoa.
lire	v. a.	tanga.
lisse	adj.	uni : patatalu.
		glissant : boshelu.
lit	n.	mbeto.
litige	n.	likambo.
livre	n.	buku; monkanda.
logement	n.	esika ya kulala.
loger	v. n.	lala.
logis	n.	ndako.
loi	n.	mobeko.
loin	adv.	esi, mosika.
long	adj.	- lai, - sanda.
		tout le long du jour : mokolo monso, mokolo mobimba.
longtemps	adv.	se rend par le v. umela : rester, s'arrêter en un endroit.
		il y a - : kalakala.
longueur	n.	bolai, bosanda.
loquace	adj.	monoko moïke.
lorsque	conj.	voir gramm.
louer	v. a.	beka | f. c. bekisa = emprunter.
lourd	adj.	- djito.
lucarne	n.	lininisa.
lui	pron.	yei, yeye.
luisant	adj.	langi-langi.
lumière	n.	du soleil : moi.
		- du jour : mwinda.
lumineux	adj.	langi-langi.
lundi	n.	mokolo mwa boso (mwa lisala).
lune	n.	sanja (ba); nsunge.

lutte	n.	etumba. corps à corps : liwanda.
lutter	v. n.	buna, bunda.
lutteur	n.	mobuni.

M

machine	n.	masini.
mâchoire	n.	ebanga.
maçon	n.	mosali wa matufani, maso.
maçonnage	n.	bolifi.
maçonner	v. a.	bandja biriki ; lifa.
magasin	n.	magazine, ebombeli.
mage	n.	mokonji.
magnifier	v. a.	kumisa | être - : kuma.
magnifique	adj.	- a linkembo | être - : kembe, v. a. kembisa.
magnificence	n.	linkembo, nkembo.
maigre	adj.	être, devenir - : tunga. rendre - : tungisa.
maigreur	n.	botungu.
maigrir	v. n.	tunga | faire - : tungisa.
main	n.	likata.
maintenant	adv.	sikawa ; sika-sika ; sasaïvi | actuellement : bebe.
maintenir	v. a.	simbisa.
mais	conj.	basi, kasi.
maïs	n.	épi : lisangu.
maison	n.	ndako.
maître	n.	chef : nkolo ; instituteur : moteyi ; possesseur : mome.
mal	n.	bobe.
	adv.	na bobé, mabé.
malade	v. n.	être - : bela | rendre - : belisa.
maladie	n.	bokono.
mâle	n.	mobali, lele.
maléfice	n.	bonganga, liloki.
malfaiteur	n.	motu mobe ; mokeli wa bobe.
malgré	conj.	nsbande.
malheur	n.	bobe.
malice	n.	mayele mabé, nko, ekuna.
malin	n.	intelligent, rusé : mayele.

malle	n.	sanduku.
malpropre	adj.	- a bosoto.
maltraiter	v. a.	tumola, mjokolo.
mamelle	n.	libele.
mamelon	n.	nsonge ya libele.
		montagne : ngamba ekeke.
manche	s. f.	loboko la etebo.
	s. m.	ekamateli.
mander	v. a.	tinda monoko | appeler : bianga.
manducation	n.	boli.
manger	v. a.	lia, le.
mangue	n.	mange.
manguier	n.	mange.
manière	n.	edjalela.
manioc	n.	nsongo ; tubercule frais : momponjo ; tubercule séché : moteke.
		carotte de - : mokwanga.
		feuille de - : mpondu.
manquer de	v. n.	senga.
manuel	adj.	- a makata.
marais	n.	esika ya mambotu.
marchand	n.	motekisi.
marché	n.	de vivres : esanju, libongo.
marcher	v. n.	tambola.
mardi	n.	mokolo mwa mibale.
mare	n.	etima.
mari	n.	mobari.
mariage	n.	libala, bolongani.
marier	v. a.	se - : longana | faire la cérémonie : balisa.
marital	adj.	- a mobali.
marmite	n.	lisasu.
marque	n.	nkoma, elembo.
marquer	v. a.	koma, kata mpota, tia elembo.
marteau	n.	- de forge : etuleli.
martyr	n.	njeneneke o lowa.
masculin	adj.	- a mobali.
masquer	v. a.	bomba | se - : bombama.
massacrer	v. a.	boma.
mât	n.	mwete.
maternel	adj.	- a nyango.
matin	n.	ntongo | au matin : na ntongo.

matin	n.	de bon matin: na ntongo mpinza, na nta ntongo.
		à la pointe du jour : na nsoso, ya yambo.
matinal	adj.	- a ntongo.
maudire	v. a.	tuka.
mauvais	adj.	- be.
méchant	adj.	- be.
méchanceté	n.	bobé.
mèche	n.	etobo ya tala.
médecin	n.	monganga; nganga.
médecine	n.	v. suiv.
médicament	n.	mono, bonganga.
médicinal	adj.	- a mono; - a bonganga.
méditer	v. a.	kanisa bokanisi; kanisa motema, many-ola motema.
meilleur	adj.	par v. : leka, pusa; v. gramm.
mélanger	v. a.	sangana.
mêler	v. a.	bulinginya; se - : bulungana.
même	adv.	mei; momene, mene, mpinza.
		- aussi : mpe.
menacer	v. a.	par geste : sisa, sisela.
		par paroles : kana.
mendiant	n.	mosengi, môngi.
mendier	v. a.	senga, onga.
mener	v. a.	kamba.
menottes	n.	likosi, pulusu.
mensonge	n.	lokuta | dire des - à quelqu'un: bukela moko lokuta.
mensonger	adj.	- a lokuta.
mensuel	adj.	- a sandja.
mentir	v. n.	loba, buka lokuta.
menton	n.	ebanga.
menuisier	n.	mosali wa bitanda, kapinto, kabinda.
mépris	n.	boboyi.
mepriser	v. a.	boya.
mer	n.	mbu, mai ma monana.
mercredi	n.	mokolo mwa misatu.
mère	n.	nyango, mama | qui a enfanté: moboti.
merle métallique	n.	komu, (ba).
mesquin	adj.	- a mpamba.

message	n.	nsango.
messager	n.	ntoma, motumami.
messe	n.	misa.
mesure	n.	chose mesurée : lomeko ; instrument : emekeli.
mesurer	v. a.	meka.
métier	n.	lotomo, mosala.
mettre	v. a.	tiya | mettre la table : lengele meza, tanda meza. - en terre : pika. - le prix : tuya.
meurtre	n.	loboma.
miauler	v. n.	lela.
midi	n.	à midi : moi o motu.
miel	n.	njoi.
miette	n.	mpumbulu.
milieu	n.	ntei, kati kati | au -, entre : o ntaka. au beau milieu : o ntei, o nta nteï, o kati kati.
mille	n.	millier : nkoto.
mille-pieds	n.	(scolopendre) nkotu.
mince	adj.	pas gros : mbenga te.
mine	n.	air, par misu. Misu ma nkanda : mine de colère ; misu mabe : une mine méchante.
minime	adj.	- ke - ke (redoublé).
minuit	n.	ntei ya butu.
minuscule	adj.	- ke redoublé.
minute	n.	minuti.
minutie	n.	eloko ya mpamba.
miroir	n.	tala-tala.
misère	n.	bosengi.
miséricorde	n.	mawa.
miséricordieux	adj.	être - envers quelqu'un : yokela moko mawa.
mode	n.	lisau (d'habillement).
modique	adj.	- ke.
moi	pron.	ngai.
mois	n.	sanja, nsunge | ce mois-ci : sanja o likolo.
moisir	v. n.	gaga.
moitié	n.	ntei ; kati-kati.
molester	v. a.	tumola, tungisa | être - : tumoa, tunga.

mollesse	n.	botau.
mollet	n.	mpende.
mon	adj.	- a ngai.
monde	n.	univers : nse, molongo; hommes: batu.
monnaie	n.	indigène : motako, mosolo. européenne : palata.
monsieur	n.	mondele.
monstre	n.	ekanga.
montagne	n.	ngomba.
monter	v. a.	buta.
montrer	v. a.	laka, lakisa.
moquer	v. n.	se - : seke.
morceau	n.	eteni.
mordre	v. a.	shwa, shwa minu.
mort	n.	bowi (abstrait); lowa (action).
	adj.	personne - : ebembe.
mortalité	n.	mowa.
mortel	adj.	- a bowi.
mortier	n.	pour piler : motuti. pour bâtir : longo.
morve	n.	moyoyo.
mot	n.	mpo, liloba, lokota.
moteur	n.	motambwisi.
motif	n.	ntina. pour quel motif : djambi nde, - nini?
motte	n.	libondo.
mou	adj.	- tau.
mouche	n.	etwaki. petite : mompingangi. grande : taon; etuna. - maçonne, limbambole.
moucher (se)	n.	bimisa moyoyo.
moucheter	v. a.	être - : matono-matono.
mouchoir	n.	lifulunkoi.
moudre	v. a.	tuta.
mouiller	v. a.	bandisa; - l'ancre : bwaka longo.
mourir	v. n.	wa.
mousse	adj.	sans pointe : - tunu.
moustache	n.	mpompondo; mompompondo.
moustiquaire	n.	sanderuwe.
moustique	n.	mongongi.

mouton	n.	mpata.
mouvoir	v. a.	f. avancer : tambwisa | se - : tambola.
moyen	adj.	(du milieu) - a ntei; - a kati-kati.
muet	adj.	qui ne dit rien : nyè; personne - : ebubu, mibubu.
mufle	n.	monoko.
mule	n.	mpunda mwashi.
mulet	n.	mpunda mobari.
multiplier	v. a.	botinya, yikinya; v. n. se - : botana, yikana.
munitions	n. pl.	masasi.
mur	n.	efelo.
mûr	adj.	être - : lemba, tela.
mûrir	v. n.	lemba, tela : f. c. lembisa, tela.
murmurer	v. n.	kela momfwemfme.
muscle	n.	biceps : mpambo.
museau	n.	monoko.
musique	n.	muziki.
mutiler	n.	kata, tena.
mutisme	n.	mbubu.
myriapode.	n.	nkongolo.

N

nager	v. n.	kata mai. — savoir nager : yeba mai (= connaître l'eau). qui sait - : mobari. qui ne sait pas - : mobimbi.
nain	n.	mokuse, mokuwe.
naissance	n.	labotama.
naître	v. n.	botama.
narrer	v. a.	tanga, sholola.
nasal	adj.	- a djolo.
naseau	n.	djolo.
natal	adj.	- a lobotama.
natif	adj.	- de : mosi; indigène : motu wa ekolo,
nation	n.	mboka.
national	n.	- a mboka, - a ekolo.
natte	n.	litoko - mbeto.
natter	v. a.	tanda litoko o...

nature	n.	univers : molongo.
		- humaine : bobato ; - divine : bonzame.
		- d'une chose : momboto, lolenge.
nauséabond	adj.	sopi-sopi.
nausée	n.	bosopila.
néanmoins	conj.	nshande.
néant	n.	mpamba.
négliger	v. a.	s'abstenir de : kila ; omettre : lekisa, bunga ; - ne pas soigner : bulinginya.
négoce	n.	mbongo.
négocier	v. n.	kela mbongo.
nègre	n.	moïndu.
négresse	n.	mwashi moindu.
négrillon	n.	mwana, elenge moindu.
nerfs		nervosité : mole pl. miole.
nettoyer	v. a.	sukala, ponga.
neuf	adj.	num. libwa.
neuf	adj.	qual. - a sika. Des souliers - : bikoto bia sika.
neutre	adj.	o ntei.
neveu	n.	mwana.
nez	n.	djolo.
niche	n.	lilusu.
nichée	n.	lobota.
nicher	v. n.	faire un nid : tonga djombu.
nid	n.	djombu.
nier	v. a.	angana.
niveler	v. a.	sembola, tandolo mabele.
nocturne	adj.	- a butu.
Noël	n.	Lobotama.
nœud	n.	litongeli, lishwei.
		serrer un - coulant : soma.
		- d'arbre : litutu.
noir	adj.	- yindu.
noirceur	n.	boyindu.
noircir	v. a.	tr. yindisa ; se - : yinda.
noix	n.	- de palme : mombila ou lobila.
		- de palme charnue : monsombe.
		- de palme maigre : knokokolo.
		le noyau : mondika.
		déchets des noix de palme : linkamu.

nom	n.	nkombo, lina.
nombre	n.	motuya.
nombreux	adj.	- ike.
nombril	n.	ntolo.
nommer	v. a.	pesa nkombo; tanga; tangela nkombo.
non	adv.	te.
notable	adj.	homme - : mokumi | considérable : - nene.
note	n.	musique : nota.
noter	v. a.	koma.
notifier	v. a.	sangela, sakola.
notion	n.	boyebi.
notre	adj.	- a bisu.
nouer	v. a.	tonga, kanga.
nourrice	n.	monungisi.
nourrir	v. a.	lisa, pesa biloko. - un enfant allaiter : nungisa. élever : bokola | se - : lia.
nourriture	n.	boli; liloko.
nous	pron.	bisu.
nouveau	adj.	- a sika.
nouvelle	n.	nsango.
noyau	n.	- du fruit du palmier : mondjika.
noyer	v. n.	se - : wa o mai.
nu	adj.	bolumbu, mpamba.
nuage	n.	lipata.
nudité	n.	bolumbu.
nuit	n.	butu; en pleine - : butu pi.
nul	adj.	mpamba.
numéro	n.	limolo.
nuptial	adj.	- a bolongani, - a libala.
nuque	n.	nkingu.

O

obéir	v. a.	yoka + substantif.
objet	n.	eloko.
obscurcir	v. n.	yinda; v. a. yindisa.
obscurité	n.	molili.
observer	v. a.	voir : keka.

observer		garder : bumba | - le jeûne : kila bali.
obstacle	n.	esimbiseli.
obstruer	v. a.	simbisa; djiba, kakia, kakitinya. v. n. être - : simbama, kakema, kakatana.
obtenir	v. a.	kula, djwa.
occasionner	v. a.	verbes causatifs v. gramm.
occident	n.	esika ya elodji ou eloli.
occupation	n.	bosali; mosala, lotomo.
occuper	v. a.	rester : djala. s'occuper de, se mêler de : pangana na...
océan	n.	mbu, mai ma monana.
oculaire	adj.	- a lisu, - a misu.
odeur	n.	nsolo | - elamu : bonne; - elu : mauvaise.
odieux	adj.	- a boyini.
odorant	adj.	- a nsolo.
œil	n.	lisu.
œuf	n.	mokei, likei.
œuvre	n.	travail : mosala, lotomo.
offrande	n.	ekima.
offrir	v. a.	pesa, kimisa.
oignon	n.	litungulu.
oindre	v. a.	pakola mafuta (o...).
oiseau	n.	ndeke.
oiseler	v. a.	kanga ndeke.
oisif	adj.	être - : djala mpamba, djala bodjali.
ombilic	n.	ntolu, montolu.
ombre	n.	molili.
omettre	v. a.	lekisa, bunga.
omission	n.	oubli : libunga.
on	pron.	par la 3e pers. du plur. on dit : bakoloba.
oncle	n.	modjika.
onde	n.	mula.
ongle	n.	longongo pl. djongongo.
onguent	n.	mono.
onze	adj.	djomi na-oko.
onzième	adj.	- a djomi na-oko.
opérer	v. a.	kela, sala.

opiner	v. a.	kanisa, manyola.
opprimer	v. a.	tumola, nyokolo.
opter	v. a.	pono, sola.
orage	n.	ekungola, ekumbaki.
oraison	n.	losambo.
oral	adj.	- a monoko.
orange	n.	ndimutamu; lilala.
oranger	n.	mwete mwa ndimutamu.
orang-outang	n.	mokomboso.
oratoire	n.	esambeleli.
ordonnance	n.	mobeko.
ordonner	v. a.	ranger : lengele.
		commander : tinda.
ordre	n.	commandement : motindu.
ordure	n.	bosoto, nyei.
oreille	n.	litoi.
oreiller	n.	likuba.
orgueilleux	adj.	motema mosanda.
orient	n.	monyele, esika ya monyele.
oriental	adj.	- a esika ya monyele.
orifice	n.	monoko, njila, lilusu.
originaire	adj.	être - de : uta o.
origine	n.	bobandi; ebandeleli.
orphelin	n.	etika.
orteil	n.	mosai, mosapi.
os	n.	monkuwa.
osselet	n.	mwa monkuwa.
ossements	n.	nkuwa.
ôter	v. a.	longola | s' - : longoa.
		arracher : bila, pikola, timola.
		s'ôter du chemin : pengola.
ou	conj.	to; ou - ou : soko-soko.
où	adv.	wapi, esika wapi.
oubli	n.	libunga.
oublier	v. a.	bunga.
oui	adv.	io, e.
ouïr	v. a.	yoka.
ouragan	n.	ekungola, ekumbaki.
outil	n.	esaleli.
outrager	v. a.	tuka, tola.
outre	adv.	passer outre : leka, bunga.
outrepasser	v. a.	leka.
ouverture	n.	monoko, njila, lilusu.

ouvrage	n.	mosala, bosali.
ouvrier	n.	mosali.
ouvrir	v. a.	djibola | ouvrir ce qui est fermé à clé : fungola v. n. fungwa. opentrekken: nanola v. n. nanwa.
ovale	adj.	lolenge la mokei.
oxyder	v. n.	gaga.

P

pacifier	v. a.	bondo.
pacifique	adj.	- a boboto.
pacte		faire un pacte d'amitié : koma, kata ndeko.
pactiser	v. n.	v. precéd.
pagaie	n.	nkai.
pagaier	v. n.	luka.
pagaieur	n.	moluki.
page	n.	d'un livre : lokasa.
pagne	n.	elamba, itobo. - des femmes en fibre de *palmier:* eboka.
pain	n.	limpa, mampa.
paisible	adj.	- a boboto, nyè.
paître	v. n.	brouter : lia | faire - : lisa.
paix	n.	boboto.
palabre	n.	likambo. trancher - : kata, sembola likambo. palabrer : samba likambo.
pâle	adj.	être - : tana.
pâleur	n.	botane.
pâlir	v. n.	tana.
palissade	n.	lobala.
palmier	n.	élais : libila. raphia vinifera : lipeke. bambou : linkeke. borassus : lilebu.
palper	n.	momo.
pan	n.	eteni.
panier	n.	ekolo; grand et plat : lungu.
panse	n.	libumu.

panser	n.	appliquer un remède sur : bandja mono o...
pantalon	n.	sekoto mwa makolo.
papa	n.	tata.
papal	adj.	- a papa.
papauté	n.	bopapa.
papaye / papayer	n.	paipai.
pape	n.	papa.
papier	n.	monkanda.
papier-verre	n.	esese : nom d'une feuille, rude au toucher et servant au même usage.
paquet	n.	ekangilu, ebolo, mopiko.
		petit - : liboke.
par	prép.	na.
parabole	n.	lisapa, libanza.
paradis	n.	paradizu.
paraître	v. n.	bima, bimela, monana (être vu).
		faire - : bimisa, monisa.
parapluie	n.	longembu.
parasol	n.	longembu.
parc	n.	enclos : lobala.
parcelle	n.	mwa boke, mwa eteni.
parce que	conj.	djambi.
pardon	n.	bolimbisi.
pardonner	v. a.	limbisa | être - : limba.
pareil	n.	moninga.
	adj.	lokola, lolenge loko.
parent	n.	ebota pl. bibota.
parenté	n.	libota.
paresseux	adj.	ngoi-ngoi.
parfaire	v. a.	shilisa; être parfait, comme il faut : bongo, longobana.
parfiler	v. a.	sokoto.
parfois	adv.	mikolo misusu.
parfum	v. n.	article de vente : malashi ; odeur : nsolo elamu.
pari	n.	mondinge.
parier	v. n.	kata mondinge ; bete mondinge.
parler	v. a.	loba.
		converser : solola.
parleur	n.	molobi.

parmi	adv.	o ntaka.
paroi	n.	efelo.
parole	n.	liloba, mpo, lokota.
parquer	v. a.	yingisa o lobala, tiya o lobala.
part	n.	portion : likabo.
		- pour tout le monde : lisanga.
		- d'un seul, en alternant : likelemba.
partage	n.	likabo.
partager	v. a.	kaba, kabola.
parti	n.	lingomba, lolaka.
partie	n.	eteni.
partir	v. n.	kende, longwa.
partout	adv.	bisika, binso.
parvenir	v. n.	koma.
pas	adv.	te.
pas	n.	litambi.
passage	n.	elekela.
passe	n.	njila.
passé	n.	eleko eleki ; eleko ya kalakala.
passer	v. n.	leka ; act. lekisa.
		- de côté : pengola.
		- l'eau : leka, kata mai.
		- de main en main : yambisa.
passerelle	n.	elekeli.
passion	n.	douleur : bolodji, bwale.
		désir : mposa.
passionner	v. a.	se - : yoka mposa na...
patate	n.	- douce : libenge, lule (ba).
paternel	adj.	- a sango.
paternité	n.	bosango.
pâtre	n.	molisi.
patrie	n.	mboka.
patron	n.	nkolo.
patte	n.	litambi, ekolo.
pause	n.	loteme, loteleme.
pauvre	n.	fou, stupide : etuku.
		sans biens : na mosolo te.
pavillon	n.	bendele.
paye	n.	lifuta.
payer	v. a.	futa.
pays	n.	ekolo.
peau	n.	lomposo.

péché	n.	lisumu, mpo ebe, bobe.
pécher	v. n.	kela lisumu.
pêcher	v. a.	kanga nshu, samaki ; - à la ligne : lobo.
		- dans les marais : pipa.
		aller à la - : kende nshu, samaki.
pêcherie	n.	campement de pêcheurs dans les îles : molako ; endroit où l'on pêche à la ligne : elobeli.
peigne	n.	lisanola.
peigner	v. a.	sanola.
peindre	v. a.	koba langi.
peine	n.	souffrance : bolodji, bokashi.
peiner	v. n.	yoka bolodji.
pêle-mêle	adv.	bulu-bulu.
peler	v. a.	tobela.
pelle	n.	mpau.
pelouse	n.	mayani, matiti.
pencher	v. n.	tengeme.
pénétrer	v. n.	yingila | faire - : yingisa.
pénible	adj.	- a bolodji.
penser	v. a.	kanisa, manyola | croire : yeba.
		je pense que... nakoyeba te...
perception	n.	boyoki.
percer	v. a.	tuba, openboren : tubola.
percevoir	v. a.	yoka.
perche	n.	faisant office de chevron : libasa.
		pito (ba).
percher (se)	v. n.	bakema.
perdre	v. a.	bunga, bungisa | se - : bungama.
		- sa cause : kita (o likambo).
père	n.	sango, tata.
perfection	n.	bokoki, bobongi, bolongobani.
perfectionner	v. a.	kokisa, bongisa, longibinya.
perfide	adj.	- be.
perforer	v. a.	tuba, tubola.
période	n.	eleko.
périr	n.	wa.
perle	n.	yaka, pl. ba.
permanent	adj.	être - : bika.
permanence	n.	lobiko.
permettre	v. a.	lingisa ; tika.
pérorer	v. n.	loba ; dans les palabres : samba.

perpétrer	v. a.	kela.
perpétuel	adj.	- a lobiko.
persécuter	v. a.	nyokolo, tumola.
persécution	n.	bonyokoli, botumoli.
persévérer	v. n.	bika; tika te.
persister	v. n.	bika; tika te.
personne	n.	motu; négat. motu te.
persuader	v. a.	yambisa.
pervers	adj.	- be.
pervertir	v. a.	bebisa.
pesant	adj.	- djito.
pesanteur	n.	bodjito.
peser	v. a.	meka bodjito.
peste	n.	mowa.
pestilence	n.	mowa.
pet	n.	monkinza.
peter	v. n.	ta, bete ou simba monkinza.
petit	adj.	- ke, keke, préf. mwa : ex. un petit couteau : mwa mbeli.
petitesse	n.	boke, bokeke.
pétrir	v. a.	nyatela.
peu	adj.	- ke : préf. mwa; un peu d'eau : mwa mai.
peuplade	n.	batu.
peuple	n.	batu.
peur	n.	bolengi; nsomo.
peut-être	adv.	soko, mbele.
pièce	n.	- d'étoffe (huit brasses) : litina; de deux brasses : loti.
pied	n.	litambi.
piège	n.	elongo; motambo.
		mettre - : pekia, pekia motambo.
pierraille	n.	mabanga makeke.
pierre	n.	libanga, libwa.
pierreux	adj.	- a libanga.
piétiner	v. a.	tuta na makolo, nyatela...
pieu	n.	likonji.
pigeon	n.	ebenga.
pile	n.	ebambola, epakata.
piller	v. a.	voler : pundja.
pilule	n.	mwa libungutulu.
pinacle	n.	nsonge.
pince	n.	lingato (esp. de crabe).

pinceau	n.	ekobeli.
pincée	n.	libota, mwa libondo.
pintade	n.	linkeme.
pipe	n.	nkonango; mweka; potongo.
pique	n.	likongo; mosuki.
piquer	v. a.	mordre : shwa ; - en terre : pika.
pire	adj.	par verbe : leka, pusa; v. gramm.
pirogue	n.	bwatu ; - large : ebe.
		pointe de la - : mbaka { ya boso. / ya nsima.
pisé	n.	bodongo.
pisser	v. a.	simba minya.
piste	n.	matambi.
pitié	n.	mawa.
place	n.	esika. Place! longwa!
		prendre la - de quelqu'un: kitana.
placer	v. a.	tiya, bakia.
		se - en rang : telema o nkondo.
placenta	n.	nganda.
plage	n.	libongo.
plaider	v. a.	samba, bondela.
		- pour : sambela, bondelela.
plaie	n.	mpota.
plaindre (se)	n.	lela.
plaine	n.	esobe.
plaisanter	v. n.	seke, sana, sekisa.
plaisir	n.	nsai, esengo | avoir - : yoka nsai.
planche	n.	etanda, libaya.
plantation	n.	lisala.
planter	v. a.	lona, kona.
plat	adj.	uni : patatalu.
plate-bande	n.	libondo.
plein	adj.	être - : tonda | f. c. tondisa.
plénitude	n.	botondi, boyike be.
pleurer	v. a.	lela ; - deuil : lela lilaka.
pleuvoir	v. n.	nô; mbula enoi : il pleut.
plier	v. a.	linga, djinga | être - : djingama.
		fléchir : yumba, umba | être : umbama.
plonger	v. n.	djinda; act. djindisa.
ployer	v. a.	yumba, umba, kumba | se - : umbama.
pluie	n.	mbula; eau de - : mai ma mbula.

plumage	n.	nsala.
plume	n.	lonsala.
plumer	v. a.	bila nsala.
pluriel	n.	boyike.
poche	n.	libienga.
poil	n.	monswei; coll. nswei; robe des animaux : nkunza.
poindre	v. n.	le jour - : ntongo etani.
poing	n.	embotu.
poignée	n.	embotu. - de sel : embotu ya monana.
point	v. n.	être à point (cuit) : bela. être sur le point de : djala bele bele. être à point p. être cueilli : lenda.
pointe	n.	nsonge; - de la pirogue : mbaka.
pointer	v. a.	sosola.
pointu	adj.	na nsonge, - a nsonge.
poison	n.	mono mwa lowa, mono mobe.
poisson	n.	nshu, samaki.
poitrine	n.	bontolu.
polir	v. a.	tanisa.
polygame	n.	mobali wa ndongo.
polygamie	n.	ndongo ya bashi (litt. harem).
pondre	v. a.	bota.
pont	n.	elekeli.
ponte	n.	libota.
populaire	adj.	- ya batu banso.
populeux	adj.	na batu bayike.
porc	n.	ngulube | - sauvage : nsombu.
pore	n.	lilusu.
poreux	adj.	na malusu.
portage	n.	botombi, bomemi.
porte	n.	ouverture : monoko; ce qui ferme l'ouverture : edjibeli.
porter	v. a.	tomba, meme | - des fruits: bota. -, être vêtu : lata.
porteur	n.	motombi, momemi.
portion	n.	likabo; moiko! mot par lequel on demande sa part de ce qu'un autre mange ou boit.
poser	v. a.	mettre : tiya | se -, d'un oiseau : bakema.

posséder	v. a.	kula, djwa, djala na.
possible	adj.	être - : kokana, bongo. Il est - que : soko...
poste	n.	mboka.
postérieur	adj.	- a mbisa, - a nsima.
postérité	n.	bana.
postuler	v. a.	onga, senga.
pot	n.	lobeki ; à col resserré : modjaka.
potage	n.	supu.
potager	n.	lobala la ndunda.
poteau	n.	likonji,
potiron	n.	esp. de -, bon légume : liboke.
pou	n.	nshili.
poudre	n.	poussière : puturu. - à canon : baluti.
poulailler	n.	ndako ya nsusu.
poulain	n.	mwana farasa.
poule	n.	nsoso.
poumon	n.	mpululu.
pour	conj.	destination : - a + verbe ; en faveur de : par forme appl. v. gramm. moyennant : na.
pourboire	n.	matabise.
pourceau	n.	ngulube.
pourchasser	v. a.	benga, bengisa.
pourfendre	n.	pashola.
pourpier	n.	makwu.
pourquoi	adv.	djambi nde ? djambi nini ? djambi a lia nini ?
poursuivre	v. a.	benga | obséder : nyokolo, tumola ; continuer : sala naïnu.
pousse	n.	- de bananier : eyana, bi.
pousser	v. a.	croître : twa ou tô | faire avancer : tinda.
poussière	n.	puturu | - des poutres vermoulues : mbombo.
poussin	n.	mwana-nsoso, nsoso mwana.
poutre	n.	motondo.
pouvoir	v. n.	koka, bongo.
pouvoir	n.	autorité : bokonji.
prairie	n.	esobe.
précédent	adj.	- a boso ; - a yambo.
précéder	v. n.	tambola boso, yambola.

précepte	n.	motindu, mobeko.
précieux	adj.	- a mosolo.
précipice	n.	libela.
précipitation	n.	lobangu, mbangu.
précipiter	v. a.	bwaka, kitisa, kwisa.
prédominer	v. a.	pusa, leka.
préférer	v. a.	pono, solo.
premier	adj.	- a boso, - a yambo.
prendre	v. a.	saisir : kamata, kwa.
prends!	intj.	ma ! kwa !
préparation	n.	bolengeli.
préparer	v. a.	lengele.
près	adv.	penepene, bele-bele, penape.
présence	n.	bodjaleli.
présent	adj.	être - : djala au présent d'état.
	n.	libondja.
présentement	adv.	bebe, sikawa.
présenter	v. a.	pesa, kabela, kimisa.
préserver	v. a.	bikisa | bumba.
presque	adv.	bele-bele.
presse	n.	enyateli.
presser	v. a.	nyata.
		tordre : kamola.
		faire sortir en pressant : kama.
pressurer	v. a.	kama, kamola.
prêter	v. a.	bekisa.
prétexte	n.	mokalo | motu mokalo : qui cherche toujours des prétextes pour remettre une affaire.
prétexter	v. a.	tia mokalo.
prêtre	n.	nganga-nzambe.
prévaloir	v. n.	leka.
prévenir	v. n.	venir avant : ya yambo.
	v. a.	avertir : sakola, sangela.
prie-Dieu	n.	esambeleli.
prier	v. a.	sambela, bondela | demander : bondela, onga.
prière	n.	losambo, bosambeli.
primer	v. n.	pusa, leka.
primitif	adj.	- a yambo yambo.
prince	n.	mokonji.
princesse	n.	mokonji mwashi.
principal	adj.	p. v. leka, pusa.

principal		aîné : mpomba.
principauté	n.	bokonji.
principe	n.	fond, cause : ntina.
prise	n.	ce que l'on prend en une fois : lokwa.
priser	v. a.	mettre le prix : tuya.
		- tabac : nusa.
prison	n.	ndako eyindu, bloke.
prisonnier	n.	mokangemi.
privation	n.	bosenga.
privé	adj.	chose - : djambi lia motu-mei, motu mpenza.
priver	v. a.	longwila ; kilisa | se priver ; kila.
prix	n.	motuya.
procéder	v. n.	samba, samba likambo (ona djuzi).
procès	n.	likambo, palabele | faire - : samba likambo | gagner - : longa | perdre - : kita.
prochain	n.	moninga.
	adj.	semaine - : eyenga ekoya.
		village - : mboka enga bele-bele.
proche	adj.	être - : djala penape, bele-bele, pene-pene.
proclamer	v. a.	sangela.
procréer	v. a.	bota | se - : botana.
procurer	v. a.	pesa, kulisa.
prodige	n.	mpo ya nsomo.
prodiguer	v. a.	bwaka, lia mosolo.
		action de produire : bokeli.
production	n.	chose produite : ekelela, mosalo.
produire	v. a.	engendrer : bota | faire : kela | occasionner : v. causatifs; v. gramm.
proéminence	n.	lititu.
profaner	v. a.	bebisa.
proférer	v. n.	bimisa.
professeur	n.	moteyi, molakisi.
profession	n.	lotomo.
profondeur	n.	bodjindo.
profusion	n.	boyike.
progéniture	n.	bana, libota.
prolonger	v. a.	en durée : bikisa.

promener	v. n.	se - : tambola.
promesse	n.	elaka, elakela.
promettre	v. a.	laka.
prompt	adj.	na mbangu.
promptement	adv.	na mbangu.
promptitude	n.	mbangu, lobangu.
promulguer	v. a.	sangela, sakola.
prononcer	v. a.	loba, bimisa.
		- le jugement : kata, shilisa likambo.
propager	v. a.	engendrer : botinya.
		se - : botana.
propice	adj.	être favorable : longobana ; koka ; bongo.
		avoir pitié : yoka mawa.
		rendre - : bondo.
propos	n.	parole, question : mpo, liloba ; à quel propos? mpo ya nini? à propos de rien : mpamba.
propre	adj.	beau, être - : petwa.
		dans le sens de approprié v. ce mot.
		son propre couteau : mbeli ya yei mei.
propriétaire	n.	mome, momene + subst. ; nkolo.
prostitution	n.	likobo.
protecteur	n.	mokengeli, mobateli.
protéger	v. a.	kengele, batela.
proue	n.	mbaka ya boso.
provenir	v. n.	- de : uta.
provisions	n.	biloko, bile.
provoquer	v. a.	par forme causative : yokisa nkanda; bianga ; provoquer à une lutte : bianga o etumba.
prudence	n.	mayele.
puanteur	n.	nsolo ebe.
public	adj.	- a batu banso | en - : o misu ma batu.
publier	v. a.	bimisa, tambwisa, sangela.
puce	n.	nshili.
puer	v. n.	bimisa nsolo, djala na nsolo.
puéril	adj.	- a moana.
pugilat	n.	liwanda na bimbotu.

puiné	n.	modjimi.
puis	conj.	na mbisa.
puiser	v. a.	toka.
puisque	conj.	v. gramm.
puissance	n.	bokashi, bokoti, nguya.
puissant	adj.	- a bokashi, bokoli, nguya.
puits	n.	libela, litongo.
pulluler	v. n.	djala boyike; botana,tô be, yikana.
pulpe	n.	likambu (des noix de palme).
pulvériser	v. a.	tuta, kita.
punir	v. a.	tumbola.
punition	n.	etumbu.
pur	adj.	être pnr : petwa ; rendre - : petola.
pureté	n.	bopetwi.
purgation	n.	mono mwa kusimba, mwa kulekisa libumu.
purger	v. a.	lekisa libumu, nshopo.
purifier	v. a.	petolo, sukola.
pus	n.	maïna.
putréfaction	n.	produire - : porisa.
putréfier	v. n.	se - : pola ; pora ; ya nsolo ebe.
pygmée	n.	mokuse, mokuwe.

Q

quadrumane	adj.	na maboko manei.
quadrupède	adj.	na makolo manei.
qualité	n.	lolenge.
quand!	adv.	mokolo kani? sanja kani? eleko kani? quel jour, - mois, - temps? lorsque : se rend par e + verbe; v. gramm.
quant à	loc. prép.	quant à moi : ngai mei, ngai motu.
quantité	n.	boyike.
quarante	n.	ntuku inei.
quatorze	adj.	djomi na - nei.
quatre	adj.	- nei.
que	pron.	relat. v. gramm.; que? nini, nde? que dit-il? akoloba nini?
que	conj.	te.
quel	adj.	kani? v. gramm.

quelconque	pron.	soki; à une place - : esika soki wapi; un homme - : soki motu.
quelque	adj.	- oko; - susu; quelques-uns : boko batu, basusu.
quelquefois	adv.	mikolo misusu. il compte quelquefois : akotanga ntanga isusu.
quelqu'un	pron.	moko, motu moko ou moko motu.
querelle	n.	boshwani, lowela.
quereller (se)	v. n.	shwana; se-au sujet de, contester quelque chose : wela.
question	n.	botuni, lotuna.
questionner	v. a.	tuna, luka.
queue	n.	mokondo.
qui	pron.	nani? nani motu?
quinine	n.	kinini.
quinquet	n.	tala.
quinze	adj.	djomi na-tanu.
quitter	v. a.	tika; v. n. longwa, kende.
quoi?	pron.	nini, nde; pourquoi? djambi nde? il n'y a pas de quoi : djambi te, mpo te.
quotidien	adj.	- a mokolo na mokolo.

R

rabaisser	v. a.	sunisa.
rabot	n.	likomboko.
rabotter	v. a.	wala.
raccourcir	v. a.	kutola | se - : kutwa.
race	n.	espèce : lolenge, lolimo.
racheter	v. a.	délivrer: kosola; acheter, somba; - un homme engagé pour dettes: sikola.
racine	n.	ntina; - de manioc : mompondjo; - de manioc séchée : moteke.
raconter	v. a.	tanga, sholola.
radical	adj.	- a ntina.
radieux	adj.	langi-langi.
radis	n.	radisi.
raffermir	v. a.	kotisa.
raffoler	v. n.	- de : linga (boike) be.

rafraîchir	v. a.	bandisa; v. n. se - : banda.
rage	n.	nkanda (enene).
railler	v. a.	seke.
raison	n.	faculté : mayele, bwanya. motif : ntina; avoir - : longa. donner - : longisa.
rallier	v. a.	anginya | se - : angana.
rallumer	v. a.	lolisa lisusu.
ramasser	v. a.	lókota; tono.
rame	n.	nkai.
rameau	n.	etapi.
ramener	v. a.	butwisa, butisa.
ramer	v. n.	luka.
rameur	n.	moluki; troupe de - : ekunda.
rameux	adj.	na bitapi.
ramier	n.	pigeon : ebenga.
ramifier (se)	v. n.	kabwa.
ramollir	v. a.	lembisa | se - : lemba.
ramper	v. n.	avancer en glissant : landa.
rance	adj.	- ngai; nkangi.
rancir	v. n.	kela bongai, ya nkangi.
rancune	n.	garder - : bumba nkanda (o motema).
rang	n.	molongo; - d'hommes : nkondo. se mettre en - : teme o nkondo.
rangée	n.	molongo; - de maisons : mololo.
ranger	v. a.	arranger : lengele; temisa batu o nkondo : ranger les hommes sur un rang.
rapace	adj.	na mposa ya kupundja.
rapatrier	v. a.	butwisa o mboka; tinda o mboka.
rapide	adj.	na mbangu; n. - de l'eau : boëta.
rapidité	n.	mbangu, lobangu.
rapine	n.	bopundji.
rapiner	v. a.	pundja.
rappeler	v. a.	butwisa; faire ressouvenir : kundola o motema.
rapporter	v. a.	remettre : butwisa; apporter de nouveau : yela lisusu. annoncer : sangela, tuba. produire : bota.
rapprocher	v. a.	unir : bandja; approcher de plus près : belemisa.

rapprocher	v. a.	se - : beleme, ya penepene.
rare	adj.	na bosenga.
raser	v. a.	kololo.
rasoir	n.	ekololeli; indigène : etebu.
rassasier	v. a.	tondisa.
rassasiement	n.	litondi, botondi.
rassembler	v. a.	anginya; se - : angana.
rat	n.	mpo; piège à rats : motambo, elongo.
rateau	n.	kanya.
rater	v. n.	bete mpamba.
ration	n.	posho; donner - : posha | -, paquet de vivres : ekangilu, ebolo, mopiko, libondo lia boli.
rattacher	v. a.	attacher de nouveau : bandja, baka lisusu.
ravilir	v. a.	bebisa.
ravir	v. a.	botola.
raviver	v. a.	- le feu : pelisa moto.
re...		particule iterative : s'exprime par le verbe simple suivi de l'adverbe *lisusu* : de nouveau.
rebuter	v. a.	pima.
récalcitrant	adj.	ngwangwa; être - : kela ngwangwa.
recéler	v. a.	bumba.
récent	adj.	- a sika.
réception	n.	bokuli.
receveur	n.	mokuli.
recevoir	v. a.	kula, djwa, yamba.
réchauffer	v. a.	- les mets froids : kàlinga.
rechercher	v. a.	luka.
rechigner	v. n.	djala, kela ngwangwa.
réciproque	adj.	v. gramm. : verbes réciprocatifs en *ana*.
récit	n.	lisapo, mpo.
réciter	v. a.	tanga.
recommander	v. a.	yebinya.
récompense	n.	libondja.
récompenser	v. a.	bondjela.
réconcilier	v. a.	bembisa.
réconforter	v. a.	kolisa, kotisa motema.
reconnaissance	n.	litondi, botondi.
reconnaître	v. a.	être reconnaissant : tondo.

recouvrer	v. a.	- une chose : kundola, djwa. - impôts : takola. - la santé : bika, koswa.
recruter	v. a.	takola.
recteur	n.	moyangeli.
rectifier	v. a.	sembola, bongisa, longibinya.
reculer	v. n.	butwa.
reculons	adv.	à - : mambiambisa.
rédempteur	n.	mokosoli.
rédemption	n.	bokosoli.
redoutable	adj.	- a nsomo.
redouter	v. a.	banga.
redresser	v. a.	corriger : sembola, yengebinya, longibinya | remettre debout : temisa, telemisa ; rendre droit : umbola ; se - : umbwa.
réfléchir	v. n.	kanisa, kanisa motema, manyola.
réflexion	n.	pensée : bokanisi.
refréner	v. a.	simbisa | v. n. simba, simbama.
refroidir	v. a.	bandisa ; se - : banda.
refroidissement	n.	action de ce qui refroidit : bobandu.
refuge	n.	ebombeleli ; esika ya kubombama.
réfugier (se)	v. a.	être - : bombama.
refus	n.	boboyi, loboya.
refuser	v. a.	boya, pima.
réfuter	v. a.	limbola lokuta.
régal	n.	limpati.
régaler	v. a.	lambela limpati, elambo.
regard	n.	misu | - fixe : misu kongala. - méchant : misu mabe.
regarder	v. a.	keka.
région	n.	ekolo.
régir	v. a.	yangela.
règlement	n.	mobeko.
régler	v. a.	longibinya, sembola, bongisa.
règne	n.	boyangeli, bokonji.
régner	v. n.	yangela.
regorger	v. n.	être plein : tunda be.
regret	n.	mawa.
regretter	v. a.	lela ; yoka mawa djambi lia...
rehausser	v. a.	- terrain pour bâtir : boka.
rein	n.	ngei.

reine	n.	mokonji mwashi.
rejeter	v. a.	jeter : bwaka ; s'abstenir de : kila ; refuser : boya, pima.
rejeton	n.	mwana | - du bananier : eyana.
rejoindre	n.	bandja lisusu | se - : takana, djwana.
réjouir	v. a.	sepelisa ; se - : sepela.
		yoka nsai, yokisa nsai.
relater	v. a.	tanga ; sangela.
relayer	v. a.	- deux à deux : sala ou kela likelemba (tour à tour).
relever	v. a.	tombola, temisa.
relier	v. a.	kanga lisusu | rattacher : kanga ; se - : kangema.
remarquer	v. a.	voir : mona.
remède	n.	mono, bonganga.
remercier	v. a.	tondo.
remettre	v. a.	- en place : butisa | donner : pesa | guérir : bikisa | faire grâce : limbisa, bungisa.
rémission	n.	grâce : bolimbisi, bobungisi.
remonter	v. a.	- le fleuve : nana ; action de remonter le fleuve : bonana.
		- à la surface : bima, djindwa.
remorquer	v. a.	benda.
remous	n.	mula.
remplacer	v. n.	succéder à : kitana | act. kitinya.
remplir	v. a.	tondisa | être - : tonda.
remue-ménage	n.	bulu-bulu ; mobulu.
remuer	v. a.	nyinginya ; se - : nyingana.
		- un liquide : kulumba | - la terre : tima.
rémunération	n.	lifuta.
rémunérer	v. a.	futa.
renard	n.	espèce de - : ngambala.
rencontre	n.	botakani.
rencontrer	v. a.	takana, djwana, tana ; - quelqu'un : takana, djwana na motu.
rendre	v. a.	butwisa ou butisa ; faire : kela, sala ; traduire : bongwinya.
renfler	v. n.	tutwa.
renier	v. a.	boya, angana.
renom	n.	avoir un bon - : kuma.

renommée	n.	lokumu; donner - : kumisa.
renoncer	v. a.	boya; s'abstenir de : kila; se désister : tika.
renseigner	v. a.	yebisa.
rentrer	v. n.	yingila, yingila lisusu.
renverser	v. a.	bwaka, kitisa, kwisa.
renvoyer	v. a.	butwisa, butisa, djongisa.
repaire	n.	ndako, esika ya kudjala.
repaître	v. a.	lisa | se - : lia.
répandre	v. a.	verser : shopa; disperser : palinginya; se - : palangana.
réparer	v. a.	kela, sala.
repartir	v. n.	kende lisusu.
	v. a.	répondre : anola, butwisa monoko.
répartir	v. a.	partager : kabola.
répartition	n.	partage : bokaboli.
repas	n.	eliela, molia.
repasser	v. n.	leka lisusu; fer à - : pasi.
repentir	n.	bobodji, mawa.
	v. n.	se - : lela o motema; yoka mawa.
répéter	v. a.	verbe + lisusu ou naïnu.
répit	n.	prendre - : pema.
répliquer	v. a.	anola, butisa.
répondre	v. a.	anola, butisa; - oui : ndima.
réponse	n.	eyano.
reposer (se)	v. n.	djala; pema; dormir : lala.
repousser	v. a.	bengisa | ne pas agréer : boya, pima.
réprimander	v. a.	palela; kana.
réprimer	v. a.	simbisa | être - : simbama.
reproduire	v. a.	botinya; n. botana.
réprouver	v. a.	boya.
répudier	v. a.	boya, pima.
réputer	v. n.	être connu : yebana, yebama.
requérir	v. a.	onga, senga, bianga.
réserver	v. a.	cacher : bomba.
résidence	n.	edjaleli, mboka.
résider	v. n.	djala.
résidu	n.	montika.
résine	n.	espèce de - : mpaka, mbia.
respecter	v. a.	tondo.
respiration	n.	mpema.
respirer	v. n.	pema.

responsable	adj.	être - de : kamata mpo ya...
ressembler	v. n.	ula; se - : ulana.
ressentir	v. n.	yoka.
ressusciter	v. a.	sekola; sekwa.
reste	n.	montika.
rester	v. n.	être de reste : tikala; s'attarder dans un lieu : umela.
restituer	v. a.	butisa.
restitution	n.	bobutisi.
restreindre	v. a.	simbisa.
résurrection	n.	bosekwi, losekwa.
rétablir	v. a.	guérir : bikisa; se - : bika.
retenir	v. a.	simbisa, djalisa.
retirer	v. a.	enlever : bimisa, longola; se - : kende, longwa. rentrer, faire rentrer : benda.
retour	n.	bobutwi, lobutwa.
retourner	v. a.	bongola, djengola | -, renvoyer : butisa | aller de nouveau : butwa; - en arrière : butwa mambiambisa.
retrancher	v. a.	longola.
rétribuer	v. a.	bondjela; futa.
rétribution	n.	libondja, lifuta.
rétrograder	n.	butwa mambiambisa.
retrouver	v. a.	djwa lisusu ou simplement djwa.
rets	n.	esp. monyama, bodjanga.
réunir	v. a.	anginya; se - : angana.
rêve	n.	ndoto.
réveil	n.	bolongoli.
réveiller	v. a.	longola; se - : longwa.
révéler	v. a.	yebinya; kusola, lakisa.
revenir	v. n.	butwa; ya naïnu.
rêver	v. a.	lota, lota ndoto.
revers	n.	au - de : o nshima (ya) ; efai esusu.
revêtir	v. a.	latisa ; se - : lata.
revivre	v. n.	sekwa ; faire - : sekola.
rhume	n.	avoir un - : bela moyoyo.
richard	n.	mokuli.
riche	adj.	précieux : - a mosolo ; qui a des richesses : na mosolo.
richesse	n.	mosolo.

rien	n.	eloko te, mpamba | rien que : se, bobele; rien que des pierres : se mabanga.
rigole	n.	libela.
rigueur	n.	bokashi.
rire	v. n.	seke.
	n.	ntolo.
rivage	n.	libongo.
rive	n.	libongo | une autre rive: engunda esusu.
riverain	adj.	- a libongo, - a mai.
rivière	n.	mongola | petite - : moluka.
rixe	n.	liwanda.
riz	n.	loso, mopunga.
robe	n.	- longue : mayembe-yembe. depuis les hanches : kifungo-tumbo.
roche	n.	libanga.
rogne	n.	loto.
roi	n.	mokonji, moyangeli.
rompre	v. a.	bukia, bukisa; bola. se - : buka, bukana.
ronflement	n.	lokololi.
ronfler	v. n.	kololo.
ronger	v. a.	lia.
roseau	n.	esp. mwelele.
rosée	n.	mamio.
rôtir	v. a.	kanga, lamba, tumba.
rotule	n.	lokele.
roue	n.	eyika; ngendo, nkuka.
rouge	adj.	- a ngola.
rougeole	n.	likongongo.
rougir	v. n.	avoir honte : yoka nsoni, lokwa.
rouiller	v. n.	gaga.
rouleau	n.	en forme de couronne, comme le laiton : ekata.
rouler	v. a.	bungitinya; v. n. bungutana. enrouler : djinga, linga; s' - : djingama.
route	n.	njila | grande, large : mofari.
royal	adj.	- a mokonji; - a moyangeli.
royaume	n.	Bokonji, Boyangeli.
royauté	n.	Bokonji, Boyangeli.

ruban	n.	mompete (galon):
rue	n.	mololo.
ruelle	n.	mololo moke.
ruer	v. n.	bete.
ruisseau	n.	moluka.
rumeur	n.	nouvelle : nsango ; bruit : kelele.
ruse	n.	mayele ; mayele mabe.
rusé	adj.	na mayele.

S

sable	n.	djelo (pl. melo); un grain de - : mo djelo.
sablonneux	adj.	na djelo.
sac	n.	libienga, mofuku. - en cuir, toile, etc. : likuba.
sacerdoce	n.	Bonganga-Nzambe.
sachet	n.	libienga like, likuba likeke.
sacrifice	n.	la chose sacrifiée : loboma. offrande : ekima.
sacrifier	v. a.	boma moboma.
safou	n.	monsau.
safoutier	n.	bonsau.
sage	adj.	na bwanya.
saigner	v. n.	tanga makila | act. tangisa -.
sain	adj.	- lamo; kili-kili.
saint	n.	santu, moyengebeni.
sainteté	n.	bosantu.
saisir	v. a.	kamata, kwa.
saison	n.	eleko; - indigènes : mpela, eaux hautes; - elanga : eaux basses. - sèche : kole.
salade	n.	saládi.
sale	adj.	- a bosoto; chose -, dégoutante : epotu.
		epotu ya motu : un saligaud. étoffe, vêtement sale et usé : limbusu.
saleté	n.	bosoto.
salière	n.	kopo mwa monana.
salir	v. a.	bobisa, tia bosoto.

salive	n.	nsoi.
saliver	v. n.	lekisa nsoi.
saluer	v. a.	sesa, pesa saluti.
salut	n.	moseso; losako, saluti.
salutation	n.	bosesi.
samedi	n.	mokolo mwa posho.
sang	n.	makila.
sanglant	adj.	- a makila.
sanglier	n.	nsombu.
sangloter	v. n.	lela, lela fwete-fwete.
sangsue	n.	nsonjo.
sanguin	adj.	na makila.
sanie	n.	maïna.
sans	adv.	na + subst. + te; sans chapeau : na enkoti te.
sarcler	v. a.	bola mabele.
satan	n.	satana.
satiété	n.	litondi.
sauce	n.	sausi.
saucière	n.	kopo mwa sausi.
sauf	adj.	être - : bika, koswa.
saut	n.	lipombwa.
sauter	v. n.	pombwa.
sauterelle	n.	lipalala.
sauvage	adj.	- a djamba.
sauver	v. a.	kosola, bikisa; garder : bomba.
sauveur	n.	mokosoli.
savant	adj.	na mayele, na bwanya.
savoir	v. a.	yeba; subst. boyebi.
savon	n.	saboni.
savourer	v. a.	meka.
sceau	n.	ebandjeli.
sceller	v. a.	bandja.
scie	n.	mosumani.
sciemment	adv.	na nko.
science	n.	boyebi.
scier	v. a.	dans la longueur : pashola. dans la largeur : kata (na mosumani).
scieur	n.	mosali wa mosumani.
scission	n.	bokati, bopasholi; lokata.
scorpion	n.	nkoto.
scravelle	n.	nsebo.

se		pron. pers. inclus *mi*; suffixe *ana*; v. gramm.
seau	n.	engwongolo (ya mai).
sec	adj.	être - : koka.
sécher	v. a.	kokisa; v. n. koka.
second	adj.	- a - bale.
seconde	n.	sekonde.
secouer	v. a.	nyinginya ; v. n. nyingana.
secourir	v. a.	salisa.
secret	adj.	tenir - : bomba.
séduire	v. a.	lengola.
seigneur	n.	mokonji.
sein	n.	libele | prendre le - : nunga | donner le - : nungisa.
seize	adj.	djomi na motoba.
séjourner	v. n.	djala, umela.
sel	n.	monana, mokwa.
selle	n.	aller à - : kende libongo, simba nyei.
semaine	n.	eyénga.
semblable	adj.	compar. lokola, lolenge loko ; v. gramm. subst. moninga.
semblant	n.	ekeko.
sembler	v. n.	paraître : keka.
semence	n.	mbuma, bofo.
semer	v. a.	lona, kona.
semeur	n.	moloni.
semoncer	v. a.	palela.
sens	n.	signification : ntina ; bon - : mayele.
sensation	n.	boyoki.
sentier	n.	njila.
sentinelle	n.	mokengeli, senjeri.
sentir	v. a.	percevoir : yoka ; flairer : lumbuta; exhaler une odeur : lumba.
seoir	v. n.	il sied : ebongi, ekoki.
séparer	v. a.	bandola, kabola.
séparément	adv.	un à un : moko (na) moko.
sept	adj.	nsambo.
septante	adj.	ntuku nsambo.
sépulcre	n.	lilita.
sépulture	n.	bokundi.
serf	n.	moumbu.

serment	n.	ndofi, ndai.
sermon	n.	liteyo.
serpent	n.	nyoka.
serrer	v. a.	presser : nyata, kama ; - un nœud coulant : soma.
serrure	n.	lifungula mama.
servant	n.	mosali.
service	n.	bosali, mosala, latomo.
serviette	n.	litambala.
servile	adj.	- a boumbu.
servir	v. a.	salela | donner : pesa.
serviteur	n.	mosali, boi.
servitude	n.	boumbu.
seul	adj.	- oko, mpendja.
seulement	adv.	se, bobele; seulement un (homme): se moko.
sève	n.	mai.
sevrage	n.	bokili ou bokilisi libele.
sevrer	v. a.	kilisa libele; v. n. kila libele.
sexe	n.	lolenge la ndjoto.
si	conj.	soko.
siège	n.	esp. de - indigène : ebonga, mokusa, ngwende, kiti. - européen : kiti (chaise), ngwende (chaise longue).
siéger	v. n.	djala.
sien	pron.	- a yeye.
siffler	v. n.	bete mokwango ; bete piololo.
sifflet	n.	petit : piólolo; - de steamer : mokwango.
signal	n.	elembo.
signaler	v. a.	sakola, sangela.
signe	n.	elembo.
signer	n.	mettre signature: komankombo | faire une marque : koma, tia elembo.
signification	n.	ntina | donner la - : limbola ntina.
signifier	v. a.	annoncer : sangela.
silence !		interjection : djala nye ! kanga monoko !
sillon	n.	libela.
simple	adj.	unique : - oko.
simplifier	v. a.	kakola | se - : kakwa.

similitude	n.	boyulani, boulani.
simultanément	adv.	(se) elongo.
sincère	adj.	semba; être - : sembwa.
sincèrement	adv.	semba.
singe	n.	nkema.
singer	v. a.	ôkola.
situation	n.	place : esika.
situé	adj.	être - : djala; kula esika; djwa esika.
six	adj.	motoba.
sixième	adj.	- a motoba.
sobriquet	n.	nkombo.
société	n.	lingomba.
sœur	n.	nkadja.
soif	n.	mposa (ya mai); avoir - yoka mposa.
soigner	v. a.	donner nourriture : bokolo.
		- une plaie : bandja mono o mpota.
		- un malade : keka, kengele.
soir	n.	mpokwa ; eloli (vers le soir).
soirée	n.	déclin du jour : eloli, elodji.
soixante	adj.	ntuku motoba.
sol	n.	mabele.
solaire	adj.	- a bunya, - a mwese.
soldat	n.	solda pl. basolda.
solde	n.	lifuta.
soleil	n.	le globe : bunya mwese; la lumière : moi.
solide	adj.	- kashi.
solitaire	adj.	seul : mpendja.
solitude	n.	bompendja.
solive	n.	motondo.
solliciter	v. a.	onga, senga; tenter : lengola, senginya.
		- une femme : bianga mwashi.
sombrer	v. n.	linda ou djinda.
sommeil	n.	mpongi; avoir - : yoka -.
sommet	n.	nsonge.
somptueux	adj.	- lamu, - nzinga.
sonder	v. a.	pondo; meka mai.
sondeur	n.	mopondi.
songe	n.	ndoto.

songer	v. a.	penser : kanisa (motema), manyola.
		rêver : lota, lota ndoto.
sonner	v. a.	bete ngonga.
sonnette	n.	ngengele.
sorcellerie	n.	boloki.
sorcier	n.	moloki, monganga.
sort	n.	jeter un - : loka.
sorte	n.	lokola, lolenge.
sortilège	n.	liloki.
sortir	v. n.	bima; pousser : tô ou twa.
sot (un)	n.	elema; être - : lema.
sottise	n.	bolema.
souche	n.	ntina; - d'arbre restant en terre : ekumu.
soudainement	adv.	sasa.
souder	v. a.	bandja; se - : banda, bandema.
souffle	n.	mpema.
souffler	v. a.	pema; - sur le feu : lolisa moto.
soufflet	n.	(gifle) ebambola, epakata.
souffleter	v. a.	bambola, bete bibambola, bipakata.
souffrance	n.	bolodji, bwale.
souffrir	v. a.	yoka bolodji;
		- de la tête : yoka motu.
		- du ventre : yoka libumu etc.
souhait	n.	désir : mposa.
souhaiter	v. a.	désirer : tombo, linga.
souiller	v. a.	bebisa, tia mbindu.
souillure	n.	bosoto; tache : mbindu.
soûl	adj.	être -: tonda; - de boisson: langa.
soulager	v. a.	fig. yokisa bolamu.
soûler	v. a.	langisa.
soulever	v. a.	tombola.
soulier	n.	ekoto.
soumettre	v. a.	mettre en dessous : tiya o nse.
soupçonner	v. a.	kanisa se bokanisi.
soupe	n.	supo.
souper	n.	lile lia mpokwa, boli bwa -.
soupière	n.	lobeki la supo.
souple	adj.	- tau.
souplesse	n.	botau.
source	n.	lidjiba; cause : ntina.

sourcil	n.	lokiki.
sourd	adj.	loko.
souricière	n.	elongo, (motambo) ya mpo.
sourire	v. n.	seke.
souris	n.	mpo.
sous	prép.	o nse (ya).
soustraction	n.	bolongoli, elongola.
soustraire	v. a.	longola ; se -, fuir : kima.
soutenir	v. a.	tomba, même ; faire durer : bikisa.
soutien	n.	pieu : ngondji.
souvenir	v. n.	se - : kundola o motema. - d'une chose : kundola mpo o motèma.
souvent	adv.	noki-noki.
souverain	n.	mokonji.
spectre	n.	elimo, mbanda, mokundwa : revenant. edjo : être fantastique habitant sous l'eau.
spiritualité	n.	bolimo.
spirituel	adj.	na bolimo, na njotu te.
splendeur	n.	mankembo, nkembo.
squelette	n.	nkuwa.
station	n.	poste : mboka. arrêt : loteme, lotelema.
statut	n.	mobeko.
steamer	n.	mashuwa ; annoncer un - : selola
stérile	adj.	personne - : na bokombe. femme - : likombe.
stomacal	adj.	- a likundu.
stopper	v. a.	simbisa, v. n. simba, simbama.
store	n.	ebombela.
stupide	adj.	personne - (fou) : elema.
suave	adj.	- lamu.
subitement	adv.	na mbangu.
submerger	v. a.	djindisa, v. n. djinda.
substituer	v. a.	tiya o esika ya...
subterfuge	n.	mokalo ; qui cherche toujours d - : motu mokalo.
suc	n.	mai.
succéder	v. n.	-dans une place, fonction : kitan f. c. kitinya; se suivre : bengan

succomber	v. n.	kwa; mourir : wa.
sucer	v. a.	nunga; c. nungisa.
sucre	n.	(d'Europe) sukali; indigène : nkoko.
		canne à sucre : monkoko.
sucrer	v. a.	tiya, sangana sukali.
sucrier	n.	kopo wa sukari.
suer	v. n.	toka, pama.
sueur	n.	ndjungwa.
suffire	v. n.	n. koka; f. c. kokisa.
suicider (se)	v. n.	part. réfl. mi + boma; v. gramm.
suinter	v. n.	tanga.
suivre	v. a.	benga.
supérieur	adj.	- a likolo | indiquant superlatif : par pusa, leka.
suppléer	v. a.	kokisa; bongisa.
supplier	v. n.	bondela.
supporter	v. a.	tomba, meme.
supprimer	v. a.	longola, boma.
suppurer	v. n.	tanga.
sur	prép.	o likolo.
	adj.	aigre : ngai, nkangi.
sûr	adj.	certain : solo; adj. - a solo; être - : yeba se solo.
sûrement	adv.	sôlo.
surface	n.	etando; cour : libanda.
surgir	v. n.	bima; pousser : tô, twa.
surmonter	v. a.	leka, pusa; leka bokadji.
surnager	v. n.	djinda te;
		pirogue qui surnage lorsqu'elle est pleine d'eau : bwatu mobari; - qui s'enfonce: mobimbi.
surpasser	v. a.	leka, pusa.
surprendre	v. a.	attraper : kanga | - étonner : kamwisa; v. n. kamwa.
surprise	n.	ekamwisela; interjection : iyé! hé!
surveillant	n.	mokengeli.
surveiller	v. a.	kengele.
survenir	v. n.	bima; ya sasa.
survivre	v. n.	bika; rester seul : tikala.
susciter	v. a.	faire sortir : bimisa; éveiller : longola.

suspendre	v. a.	bakia, baka | v. n. bakema.
sustenter	v. a.	bokola.
symbole	n.	elembo.
symptôme	n.	elembo.

T

tabac	n.	likaya, makaya.
table	n.	meza ; préparer - : lengele, tanda meza.
tablette	n.	mwa meza.
tabouret	n.	ebonga.
tache	n.	mbindu ; taché : matono-matono.
tâche	n.	mosala, lotomo.
tacher	v. a.	être - : bindi-bindi ; bindingana. salir : bebisa.
tâcher	v. a.	meka.
tacheter	v. a.	être - : matono-matono.
tact	n.	bomomi.
taie	n.	mbindu.
taillant	adj.	tranchant : bopotu.
tailleur	n.	motongi wa bilamba.
tailler	n.	kata, teno.
taillis	n.	nkaka.
taire	v. n.	se - : kanga monoko ; djala nyè.
talent	n.	bwanya ; homme de - : motu wa bwanya.
talisman	n.	nkisi, liloki.
talon	n.	likaka.
tambour	n.	ordinaire : mbonda ; en bois, sans peau : mokoto.
tambouriner	v. n.	bete mbonda ; fig. tiya kelele.
tante	n.	mama.
tantinet	n.	mwa-boké.
taon	n.	iya.
tapage	n.	kelele.
taper	v. n.	bete, betcle.
tapis	n.	elamba ya meza.
taquiner	v. a.	tungisa, nyokolo, tumola.
tarder	v. n.	umela.
tarir	v. n.	koka ; v. a. kokisa.

tas	n.	amas : libondo ; - de choses liées : ebolo, ekangilu, mopiko.
tasse	n.	kopo.
tasser	v. a.	tuta.
tâter	v. a.	momo.
tatouage	n.	en général nkoma ; - ordinaire des Bangala : likwala (vertical sur le front) ; bimbundja (trois raies sur les tempes).
tatouer	v. a.	koma nkoma.
taureau	n.	ngombo (mobali).
taxe	n.	ntako.
taxer	v. a.	takola.
teinte	n.	langi.
teinture	n.	langi.
témoin	n.	ndjeneneke.
tempe	n.	lopagatoi.
tempête	n.	ekungola.
temple	n.	ndako nzambe.
temps	n.	eleko; à ce temps là : sika kuna. à ce temps ci : sika awa. dans le vieux temps : kala-kala. - des eaux basses : elanga. - des eaux hautes : mpela. battre le temps, la mesure : bete, koma ekoko. depuis ce temps là : uta eleko ena. il frappe de temps en temps : akobete lobete na lobete.
tenailles	n.	lingato.
tendre	adj.	- tau, botau.
tendreté	n.	botau.
ténèbres	n.	molili, butu.
ténébreux	adj.	na molili.
tenir	v. a.	kamata, kanga ; se -, rester : djala. tiens ! : ma ! kwa !
tentation	n.	lisenginya ; bolengoli, lolengola.
tentative	n.	bomeki, lomeko.
tenter	v. a.	lengola , essayer : meka.
terme	n.	fin : nsuka ; limite : ndelu.
terminer	v. a.	shilisa, sukisa ; v. n. suka, shila.
terrain	n.	mabele, nse.

terrasser	v. n.	bwaka, tiya o nse | rehausser le terrain : boka.
terre	n.	nse, mabele, molongo.
		- ferme : mokili ; engunda.
		- blanche : mpembe.
		- noirâtre qu'on mange : ngona.
terrestre	adj.	- a nse.
terreur	n.	nsomo.
terrible	adj.	- a nsomo.
terrifier	v. a.	yokisa nsomo.
tertre	n.	libondo.
tête	n.	mutu, motu (pl. mitu ou miotu).
têter	v. a.	nunga ; f. c. nungisa.
tetin	n.	nsonge ya libele.
teton	n.	libele.
thé	n.	ti.
théière	n.	kopo, birika mwa ti.
tiens !	n.	ma ! kwa !
timbre	n.	sonnette : ngengele ; cachet : nkoma.
tine	n.	kopo, engwongolo.
tire-bouchon	n.	sakaloni.
tirer	v. a.	benda ; - fusil : bete bondoki.
tiroir	n.	ebendeli.
tison	n.	esongi.
tisonner	v. a.	lolisa moto.
tisser	v. a.	tonga bilamba.
toi	pron.	yo ; toi-même : yo mei, yo mene.
toile	n.	- d'emballage : likuta.
toit	n.	motondo.
toiture	n.	ntondo (coll.).
tolérer	v. a.	lingisa.
tomate	n.	tomati.
tombeau	n.	lilita.
tomber	v. n.	kita, kwa ; - en glissant : selumwa.
		-, de la pluie : nô ; - goutte à goutte : tanga.
tome	n.	buku.
ton, ta	adj.	- a yo.
tondre	v. a.	kolola.
tonnerre	n.	nkaki.
torche	n.	esongi.

tordre	v. a.	presser : kamola ; se - : djingama. se - de rire : wa na kuseke.
torréfier	v. a.	kanga.
tort	n.	avoir - : kita | donner - : kitisa.
tortue	n.	angile, nkumba.
torture	n.	bolodji, monyoko.
torturer	v. a.	yokisa bolodji ; nyokolo.
toucher	v. a.	tâter : momo ou mama ; se -, être près l'un de l'autre : bandema. -, arriver à : koma.
toujours	adv.	mikolo mintso.
toupet	n.	lisumba.
tour	n.	- à tour : likelemba.
tourmenter	v. a.	tumola, nyokolo.
tournant	n.	- de la rivière : libunu.
tourner	v. a.	bungitinya ; v. n. bungutana. retourner : bongola ; v. n. bongwa.
tousser	v. n.	ketuba, kotola.
tout	adj.	- nso ; - entier : mobimba.
toutefois	conj.	ntsande.
toux	n.	liketuba ; koso-koso ; lokotu.
tracasser	v. a.	tumola, nyokolo.
trace	n.	litambi.
tracer	v. a.	koma.
traduire	v. a.	bongwinya ; v. n. bongwana.
trafic	n.	mombongo.
train	n.	- à vapeur : mashuwa ma mokili.
traîner	v. a.	benda ; - les jambes : kókoto makolo.
traire	v. a.	kama, kamola libele.
trait	n.	marque : elembo.
tranchant	adj.	- potu ; bopotu ; être - : pota.
tranche	n.	etena, motena.
trancher	v. a.	tena, kata, sese | - palabre : kata likambo.
tranquille	adj.	nyè ; être - : djala nye ; devenir - : tilima.
tranquilliser	v. a.	bondo.
transformer	v. a.	bongola, lolenge ; bongwinya ; v. n. bongwana.
transmettre	v. a.	yebisa, yambisa.
transpercer	v. a.	tubola.
transpirer	v. n.	suer : toka, pama.

transplanter	v. a.	lona o esika esusu.
transporter	v. a.	kamba, tomba.
transsuder	v. n.	tanga.
transvaser	v. a.	angola, yangola | v. n. angwa.
trappe	n.	piège: motambo; grande : lilongo. mettre une - : pekia (motambo).
traquer	v. a.	benga.
travail	n.	act. mosala; produit : lisala; mosala.
travailler	v. a.	sala.
travailleur	n.	mosali.
traverser	v. a.	kata.
trébucher	v. n.	ta libako.
treize	adj.	djomi na-satu.
trembler	v. n.	lenge, tesema.
trente	adj.	ntuku isatu.
trépas	n.	lowa.
trépasser	v. n.	wa.
très	adv.	be; par verbe : pusa, leka, v. gramm.
tressaillir	v. n.	lenge.
tressage	n.	litongi.
tresser	v. a.	tonga.
tribu	n.	mboka.
tribut	n.	ntako.
tricher	v. n.	kosa, djimba.
tricheur	n.	mokosi.
trier	v. a.	pono, sola.
tripe	n.	monshopo; coll. nshopo.
tripoter	v.	sala mpamba.
triste	adj.	na mawa; être - : yoka mawa.
tristesse	n.	mawa, bolodji (bwa motema).
triturer	v. a.	tuta.
trois	adj.	- satu.
troisième	adj.	- a satu.
trompe	n.	d'éléphant : boembo.
tromper	v. a.	kosa, djimba ; attraper quelqu'un: sisola ou susola; v. n. siswa ou suswa. osisoi : tu es vu !
trompeter	v. n.	bete mondule.
trompette	n.	mondule.
trompeur	n.	mokosi.

tronc	n.	- d'un arbre et du corps humain : mobimbi.
		base du - : nsina ; restant en terre : ekumu.
tronçon	n.	eteni.
trop	adv.	par v. leka, pusa ; v. gramm.
troquer	v. a.	súmbutana.
troqueur	n.	mosúmbutani.
trou	n.	njila, monoko, lilusu.
troubler	v. a.	agiter : kulumba (l'eau) ; | - quelqu'un : tungisa tumola.
trouer	v. a.	tuba, tubela, kela njila.
troupe	n.	etuluka ; - d'hommes : nkaka mpika ya batu.
		gr. - de rameurs : ekunda.
troupeau	n,	etuluka.
trouver	v. a.	djwa ; - par terre : kusola.
truie	n.	nsombu mwashi, ngulube mwashi.
tu, toi	pron.	yo.
tuer	v. a.	boma.
tueur	n.	mobomi.
tumeur	n.	lituiu.
tumulte	n.	mobulu ; bulu-bulu.
tumultueux	adj.	- a mobulu.
tunique	n.	molato, sekoto.
tuteur	n.	mokengeli.
tyran	n.	motumoli, monyokoli.
tyrannie	n.	botumoli, bonyokoli.

U

ulcère	n.	monkoli.
ultérieur	adj.	- a nshima.
un	adj.	- oko.
unanimement	adv.	elongo, monoko moko.
unique	adj.	- oko, - oko mpendja.
uni	adj.	plat : patatalu.
unir	v. a.	kanga, bandja, baka ; aplatir : sembola.
		tandola mabele.
unité	n.	boko.
univers	n.	molongo.

urine	n.	minya.
uriner	v. a.	simba minya.
usage	n.	être en - : djwa mosala.
user	v. a.	boma; être - : wa; être - par long usage : umela.
utérin	adj.	frère - : mwana nyango.
utile	adj.	être - : djwa lotomo, kula mosala.
utilité	n.	lotomo, mosalo.

V

vacant	adj.	être - : tikala mpamba.
vacarme	n.	kelele; faire un - : tia kelele.
vache	n.	ngombo (mwashi).
vacher	n.	mokengeli wa ngombo.
vacherie	n.	ndako ya ngombo.
vaciller	v. n.	nyingana | f. c. nyinginya.
vague	n.	moula, mula.
vaguer	v. n.	tambola mpamba.
vain	adj.	en vain : se mpamba; chose - : eloko ya mpamba.
vaincre	v. a.	longa, pusa, leka; en duel : tia o nse.
vainement	adv.	mpamba.
vaisseau	n.	mashuwa.
valet	n.	mosali, boi.
valeur	n.	motuya, mosolo; chose de - : eloko ya mosolo.
valoir	v. n.	kwa, kwela (avoir le prix de).
van	n.	lungu.
vapeur	n.	moyuli (?), moto.
varier	v. a.	bongola, bongwinya | v. n. bongwa, bongwana.
variole	n.	kokotu.
vase	n.	boue : mambotu; part. indéf. : poto-poto.
vase	n.	lobeki.
vaste	adj.	- nene; - nene be.
vautour	n.	esp. nkombe, engondo, ewango, lilelembe.
veau	n.	mwana wa ngombo, ngombo mwana.

véhémence	n.	bokashi, bokoti.
véhément	adj.	na bokashi, na bokoti. homme - : motu wa nkanda.
veiller	v. a.	kengele.
veilleur	n.	mokengeli.
veine	n.	monsisa.
vêler	v. a.	bota.
vélocité	n.	mbangu.
vendeur	n.	moteki.
vendre	v. a.	teka.
vendredi	n.	mokolo mwa mitanu.
vénération	n.	botondi.
vénérer	v. a.	tondo.
venir	v. n.	ya; - de : uta.
vent	n.	mompepe.
vente	n.	boteki.
ventral	adj.	- a libumu.
ventre	n.	libumu.
venue	n.	loya, boyei.
ver	n.	grand - de terre : pika (plur. bapika; petit (viande pourrie) : nkusu.
verandah	n.	barazani; mokelele.
verdeur	n.	bobesu.
verge	n.	baguette : pimbu, fimbu.
véritable	adj.	- a solo | -ment, adv. solo.
vernis	n.	langi.
vernisser	v. a.	tiya, koba langi.
vérole	n.	kokoto, makbele.
verre	n.	tála-tála; - à boire : kopo (wa tala-tala). papier de - : esasa (nom d'une feuille très rude au toucher).
vers		prép. o.
verser	v. a.	sopa; - dans un autre vase : angola; v. n. angwa.
vert	adj.	non cuit / non mort } - besu.
veste	n.	sekoto na maboko.
vestige	n.	litambi.
vêtement	n.	molato.
vétille	n.	eloko ya mpamba.
vêtir	v. a.	latisa; v. n. se - : lata.

veuf. -ve	adj.	bodjenge.
veuvage	n.	bodjenge.
vexation	n.	botumoli, bonyokoli.
vexer	v. a.	tumola, nyokola.
viande	n.	nyama | chair : nsuni.
vibration	n.	bolengi.
vibrer	v. n.	lenge.
vicier	v. a.	bebisa; v. n. beba.
vicieux	adj.	- bę.
victime	n.	moboma.
victuaille	n.	boli, biloko (bia kudia).
vide	adj.	mpamba.
viduité	n.	bodjenge.
vie	n.	bomoi.
vieil, vieux	adj.	- a kala kala; homme - : mobange, monuna.
vieillard	n.	mobange, monuna.
vieillesse	n.	bobange, bomunu.
vieillir	v. n.	nuna, kotwa.
vierge	n.	ngondo.
vigoureux	adj.	- kashi.
vigueur	n.	bokashi.
vilain	adj.	- be; homme dégoûtant, sale : epotu ya motu. un chien affreux : ekanga ya mbwa.
village	n.	mboka; petit - : etuka.
ville	n.	mboka enene.
vin	n.	masanga; de palme : masanga ma mkila, ma nsamba; - de canne à sucre : masanga ma nkoko.
vinaigre	n.	mai mangai.
vinaire	adj.	- a masanga.
vineux	adj.	bo masanga, lolenge la masanga.
vingt	adj.	ntuku ibale.
virer	v. n.	kata (mai - ebale); pengola.
virgule	n.	koma.
viril	adj.	- a mobari.
visage	n.	elongi, elenge.
vis-à-vis	adv.	o misu | être - : kekana.
viser	v. a.	sosola, totola.
visible	adj.	être -, se voir : monana.
vision	n.	vue : misu; spectacle : bomonani.

visiter	v. a.	keka, tala.
visser	v. a.	baka (na visi).
visuel	adj.	- a misu.
vital	adj.	- a bomoi.
vite	adv.	noki, mbangu.
vitesse	n.	mbangu.
vivant	adj.	na bomoi; - besu.
vivement	adv.	na mbangu; noki-noki.
vivre	v. n.	djala, djala na bomoi. - en paix : bembana.
vociférer	v. n.	ganga.
voici	adv.	voici l'homme : motu yeye oyo; v. gramm.
voie	n.	njila.
voilà	adv.	voilà l'homme : motu yeye ona; v. gramm.
voiler	v. a.	bomba; être - : bombama.
voir	v. a.	mona, tala | faire - : monisa. regarder : keka.
voisin	n.	moninga.
voix	n.	lokota.
vol	n.	loyiba.
voler	v. a.	yiba; enlever de force : botola.
voler	v. n.	pombwa.
voleur	n.	moyibi.
volontaire	adj.	- a bolingi.
volontairement	adv.	na nko.
volonté	n.	bolingi.
volume	n.	livre : buku; grandeur : bonene.
volupté	n.	nsai.
vomir	v. a.	sanja, lua.
vomitif	n.	mono mwa kusanja.
votre	adj.	- a binu.
vouloir	v. a.	linga.
vous	pron.	binu.
voyage	n.	par eau : moluka.
voyager	v. n.	par eau : kende moluka.
vrai	adj.	solo.
vraiment	adv.	solo.
vue	n.	faculté de voir : bomoni, misu. paysage : bomonani.

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE V

CHAPITRE VI

CHAPITRE VII

CHAPITRE VIII

CHAPITRE IX

DEUXIÈME PARTIE

